



Ex libris  
FRANCISCI CARAFÆ  
DUCIS DE FORLÌ,  
et  
COMITIS POLICASTRI

Pl. Loc. N.

· BIBLIOTECA ·  
· LUCCHESI · PALLI ·



BIBLIOTECA LUCCHESI-PALLI

II.<sup>a</sup> SALA

SCAFFALE ..... *B* .....

PLUTEO ..... *7* .....

N.<sup>o</sup> CATENA ..... *14* .....









29989

# COLLECTION

D E

COMÉDIES CHOISIES

EN UN ACTE ET EN DEUX

DES PLUS CÉLÈBRES AUTEURS.

\*=====\*

TOME CINQUIÈME.

\*=====\*



A LIVOURNE 1776.

~~~~~  
Chez THOMAS MASI ET COMPAGNIE,  
Éditeurs, & Imprimeurs-Libraires.

*Avec Approbation.*

*Buca di Legi*





*LES*  
*TROIS*  
*FRERES RIVAUX*  
*COMÉDIE*  
*EN UN ACTE.*

Par Monsieur *DE LA FONT.*

---

## ACTEURS.

Mr. PHILIDOR, *Bourgeois de Paris.*

Mde. PHILIDOR, *sa femme.*

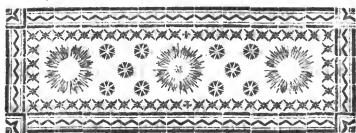
ANGE'LIQUE.

MERLIN.

|                     |                                                           |
|---------------------|-----------------------------------------------------------|
| LE MARQUIS LISIMON. | } Tous Trois<br>Capitaines au<br>Régiment de<br>la Reine. |
| LE COMTE.           |                                                           |
| LE CHEVALIER.       |                                                           |

LA RONCE Valet.

*La Scene est à Paris chez Mr. & Mde.  
Philidor, dans l'avant-Cour du jardin  
de leur Maison.*



LES  
TROIS  
FRERES RIVAUX  
COMÉDIE.

---

SCENE PREMIERE.

MERLIN seul, tirant trois bourses  
de sa poche, l'une après l'autre.

TROIS objets ravissants, trois bourses pleines d'or ;  
Qu'un valet est heureux chez Monsieur Philidor !  
Tel qui veut épouser Angélique sa fille,  
Vient à moi pour avoir accès dans la famille.  
J'en ai Novissimé produit trois tour à tour,  
Qui veulent par l'hymen couronner leur amour.  
Le premier a déjà tiré l'aveu du pere,

## 6      *LES TROIS FRERES RIVAUX*

Le second a tiré parole de la mere ,  
Le dernier , de la fille a tiré l'agrément ;  
Et moi , de tous les trois j'ai tiré de l'argent.  
Le premier est , je crois , Marquis , le second ,  
Comte ,  
Et l'autre Chevalier. Justement , c'est mon compte ;  
Capitaine tous trois , tous trois du même nom ,  
Et tous trois introduits par moi dans la maison.  
Mon manège est plaisant ; je suce les trois freres ,  
Mais , ma foi , le Cadet fait le mieux ses affaires.  
Comme il paye assez bien , & qu'il paroît foncé ,  
A la fille d'abord je l'ai droit adressé :  
Aussi je le fers mieux que ne feroit personne.  
Mon cœur officieux est à qui plus lui donne.  
Le bon de tout ceci , c'est que , sans le sçavoir ,  
Epris du même objet , tous trois pensent l'avoir :  
Car j'ai conduit ma barque avec tant de sagesse  
Que chacun d'eux , de l'autre ignore la maîtresse.  
Peste ! pour un mari la fille est un trésor ;  
Car son pere au palais a gagné des monts d'or.  
Elle , elle a pour la robe une invincible haine ,  
Et veut absolument un Epoux Capitaine . . .  
Mais . . . je vois justement le plus jeune des trois.  
Il marche doucement , & vient en tapinois . . .  
C'est quelque rendez-vous qui dans ce lieu l'appelle.  
Je ne me trompe point . . . car j'apperçois la belle  
Qui sort de son côté pour le même sujet.



## S C E N E I I.

ANGELIQUE, LE CHEVALIER, LISIMON,  
MERLIN.

MERLIN, *continuant.*

**H**E bien? qu'est ce? approchez, Merlin est  
du secret.

Vous le savez, je suis tout propre aux con-  
fiances;

[*Ils le saluent.*]

Hé! mon dieu, laissez là toutes vos révérences.

LE CHEVALIER.

Madame, quel bonheur de vous entretenir!  
Mon sort avec le votre est-il prêt à s'unir?  
Puis-je espérer bientôt par un doux hyménée  
Voir ma félicité justement couronnée?  
Parlez, belle Angélique.

ANGELIQUE.

Espérez, Lisimon,  
Et sachez de mon cœur quelle est l'intention:  
Si mon hymen vous plait, je veux vous satisfaire,  
Et j'y vais disposer & mon pere & ma mere.  
Dans la robe ils vouloient me choisir un parti,  
Mais c'est à quoi mon cœur n'a jamais consenti;  
Ils voudront bien, enfin, ou je suis fort trompée,  
Pour seconder mes vœux prendre un gendre d'épée.

MERLIN.

Oui, Madame a raison, ces Messieurs du palais

### 3 LES TROIS FRÈRES RIVAUX

Avec leur air gris-brun font des mars si laids !  
C'est une nation impolie , & Grossière ;  
Mais vivè un Capitaine , à sa mine Guerrière ,  
A ses discours polis , à son air conquérant ,  
La beauté la plus fiere en peu de jours se rend.  
Pour moi , si j'étois fille & que j'eusse des charmes ,  
Ce seroit à Monsieur que je rendrois les armes.

LE CHEVALIER.

Vraiment , M. Merlin , vous êtes obligeant.

MERLIN.

Et là là , je t'en vais donner pour ton argent.

LE CHEVALIER.

Franchement , les Robins enfoncés dans l'étude ,  
En abordant le sexe ont l'accueil un peu rude.

MERLIN , à part.

Plaisant époux , ma foi , qu'un époux à rabat !  
Car , qu'est ce , dites moi , que Damon l'avocat ?  
Un fat , un ignorant , Balayant la grand'salle ,  
Qui par sa vanité croit que rien ne l'égale ,  
Qui de papiers tous blancs a soin d'emplir son sac ,  
Qui décide de tout & à boc & à bac ,  
Qui s'écoute parler , qui s'applaudit lui même ,  
Pindarisant les mots avec un soin extrême ,  
Qui dans les entretiens tranche du bel esprit ,  
Qui rit tout le premier des sottises qu'il dit ,  
Qui respecte lui seul sa mine de poupée ,  
Le matin est en robe , & le soir en épée ;  
Etourdi , dissipé , grand parleur , en un mot ,  
Qui par-tout fait l'habile , & par-tout n'est qu'un  
fot.

ANGELIQUE.

Merlin fait des portraits.



MERLIN.

Oh ! c'est mon fort , Madame.  
Vive , vive un Guerrier pour une jeune femme ,  
Et vous ferez heureux l'un & l'autre à jamais ,  
Si l'hymen aujourd'hui peut remplir vos souhaits.

LE CHEVALIER.

Merlin est fort porté pour nous deux , ce me semble.

MERLIN.

Pour vous deux , cependant , à dire vrai , je tremble.

ANGELIQUE.

Tu trembles ? pourquoi donc ?

LE CHEVALIER.

De grace , explique-toi.

MERLIN , *à part.*

J'en vais encor tirer de l'argent , sur ma foi.

ANGELIQUE.

Que dis-tu ?

MERLIN.

Qui , moi ? rien.

ANGELIQUE.

Ah ! tire nous de peine.

MERLIN.

Vous voudriez avoir un Epoux Capitaine.

ANGELIQUE.

Hé bien ? Merlin.

MERLIN.

Hé bien , votre pere , aujourd'hui  
Veut vous voir pleinement satisfaite de lui ;  
Sur certain Capitaine il a jetté la vue ,  
Et vous allez dans peu , Madame , être pourvue.

10      **LES TROIS FRERES RIVAUX**  
**LE CHEVALIER.**

Ah, Ciel! je suis perdu!

**ANGELIQUE.**

Quel cruel contre-tems!

**LE CHEVALIER.**

Que ferai-je! ah, Merlin! voilà ma bourse prête;  
Il faut jouer ici quelque tour de ta tête.

**MERLIN.**

Moi, prendre encor de vous? ah! je suis trop  
honnête.

**LE CHEVALIER.**

Pour réussir en tout, tu n'as qu'à dire un mot.

**MERLIN, prenant l'argent.**

Hélas! il est bien vrai, je ne suis pas trop sot.

**LE CHEVALIER.**

C'est toi qui dans ces lieux voulut bien m'introduire,

Par toi j'obtins le cœur pour qui le mien soupire.  
Acheve mon bonheur... Car, dans cette maison  
Je sçais que de tout tems tu fus le factotum.

**MERLIN.**

Allez, je rends l'argent, si dans cette journée  
Je ne vous conduis pas tout droit à l'hyménée:  
Je saurai bien lever toute difficulté,  
Mais que Madame agisse aussi de son côté.

**ANGELIQUE.**

Ne vous chagrinez point, Lisimon, je vais faire  
Tout ce que je pourrai pour engager mon pere.

**MERLIN.**

Si non, je sçaurai bien vous sortir d'embarras.

**ANGELIQUE.**

Revenez dans une heure, allez, n'y manquez pas.

## S C E N E I I I.

MERLIN *seul, regardant sa premiere bourse.*

**V** Oila donc de l'argent encor que je racroche !

Je fais un Magasin de bourses dans ma poche :  
Je ne crois pas qu'au monde il soit d'agioteur ,  
De notaire , de juif , même de procureur ,  
Qui porte aux louis d'or une plus tendre estime ,  
Tirer à droite , à gauche , est ma grande maxime .  
Tout va bien jusqu'ici . Mais , si les deux aînés  
En ce lieu , par malheur , se trouvent nez à nez ,  
L'un a l'aveu du pere , & l'autre de la mere ,  
Chacun d'eux a caché son amour à son frere ...  
S'ils rencontrent ici le Cadet Lisimon ,  
Et s'ils savent enfin que je suis un frippon ,  
Que j'ai tiré des trois avec effronterie ;  
Ils ne manqueront pas de me prendre à partie ,  
Ils voudront s'expliquer ... que faire en ce cas là ?  
Un peu d'effronterie ajustera cela .  
Mais je vois les aînés ... ah , Juste Ciel ! je tremble .  
Qu'ils vont être ébahis de se trouver ensemble !  
Restons , puisque je viens de prendre mon parti ,  
Morbleu , je n'en veux pas avoir le démenti .



## S C E N E I V.

LE MARQUIS *d'un côté*, LE COMTE  
*de l'autre*, MERLIN.

LE MARQUIS, *se croyant seul.*

**C**'Est ici la maison de mon futur beau-pere,  
Je viens pour terminer avec lui notre affaire.

LE COMTE, *se croyant seul.*

Madame Philidor qui connoît mon amour,  
Doit me donner sa fille & conclure en ce jour.

LE MARQUIS, *à part.*

Monfieur Philidor croit que je fuis fils unique,  
C'est pour cela qu'il veut me donner Angélique.

LE COMTE, *à part.*

Sa mere, par bonheur, me croit seul de mon nom,  
Et penfe que je fuis l'unique Lifimon.

LE MARQUIS, *à part.*

Le nom de Lifimon peut honorer fa fille.

LE COMTE, *à part.*

Mon nom seul peut me faire entrer dans fa famille.

MERLIN, *à part.*

Ma foi, c'est un honneur qu'aucun des deux n'aura,  
Ou Merlin, à la peine aujourd'hui crevera.

LE MARQUIS.

Mais, j'apperois Merlin.

LE COMTE.

C'est Merlin, c'est lui même.

LE MARQUIS, *apercevant le Comte.*

O Ciel ! qui vois-je encor ? Ma surprise est extrême ,

Est ce une illusion ? Le Comte dans ces lieux !

LE COMTE.

Quel homme en cet instant se présente à mes yeux !

C'est vous, Marquis, je crois...

LE MARQUIS.

Comment ? C'est dont vous, Comte ?

MERLIN.

Peste ! ils vont s'éclaircir , ce n'est pas là mon Compte.

[*Merlin fait plusieurs révérences.*]

LE COMTE.

Bonjour, Merlin, bonjour, je ne sçais où j'en suis.

(*au Marquis.*)

Mais je veux être instruit de ce point, si je puis,

Que faites vous ici ? Quelle est cette aventure ?

LE MARQUIS.

Mais de vous, bien plutôt, que faut-il que j'augure ?

Vous n'êtes pas ici sans dessein, sûrement.

MERLIN.

Ah ! Messieurs, à quoi bon cet éclaircissement ?

LE COMTE.

Tais-toi, Merlin, tais-toi... S'il faut que je m'explique,

Je viens en ce logis pour l'hymen d'Angélique.

LE MARQUIS.

Et moi, j'y viens aussi pour la même raison.

LE COMTE, *en colère.*

Quoi, morbleu !

Paix, Messieurs, respectez la maison;  
 Quoi donc ? prétendez vous faire ainsi des querelles...

Messieurs les officiers dites moi des nouvelles.

LE MARQUIS.

Oh ! morbleu, tais-toi donc. Peste soit du Butor.

(au Comte.)

Je viens ici mandé par Monsieur Philidor;  
 Voila ce qu'il m'écrit, car j'ai l'aveu du pere.

LE COMTE.

Moi, j'ai pareillement un billet de la mere.

LE MARQUIS.

Son pere, par sa lettre, à mes vœux la promet.

LE COMTE.

Et sa mere me l'offre aussi par son billet.

LE MARQUIS, *lit la lettre de Monsieur Philidor.*

A M. le Marquis Lisimon Capitaine dans le Régiment de la Reine.

» Faites moi l'honneur, M. le Marquis, de vous  
 » trouver tantôt chez moi ; je parlerai de vous  
 » à ma femme & à ma fille, & je ne doute pas  
 » que vous ne leur plussiez fort. Ne paraissez pas  
 » d'abord dans la maison, promenez vous, en at-  
 » tendant, dans les allées de mon jardin, je les  
 » conduirai l'une & l'autre, & ce sera là que se  
 » fera la premiere entrevue.

LE COMTE, *lit la lettre de la mere.*

A M. le Comte Lisimon Capitaine dans le Régiment de la Reine.

» C'est aujourd'hui, M. le Comte, que je dois  
 » parler de vous à ma fille, & à mon mari. Je

» vous attendez ; nous finirons ce jour même , si  
» vous souhaitez. Comptez sur ma parole , trou-  
» vez vous seulement dans mon jardin ; & m'y  
» attendez , j'aurai soin de m'y rendre avec mon  
» mari & ma fille , qui , comme je l'espère , seront  
» charmés l'un & l'autre de l'honneur de votre  
» alliance.

LE MARQUIS.

Ciel ! que me dites vous ?

LE COMTE.

Que venez vous m'apprendre !

MERLIN.

Ah ! quel Galimatias , je n'y puis rien comprendre.

LE MARQUIS, *bas à Merlin.*

Merlin , écoute un mot , tirons nous à l'écart.

MERLIN.

Que vous plaît-il , Monsieur ?

LE MARQUIS.

Comment , double pendard !

Pourquoi ne m'as tu pas révélé ce mystère ?

MERLIN, *bas.*

D'honneur , je l'ignorois.

LE MARQUIS.

Sçais-tu que c'est mon frere ?

MERLIN, *étonné.*

Votre frere , Monsieur ? Ah ! que m'apprenez vous !

Et qui Diable a donc pu l'introduire chez nous ?

LE MARQUIS.

Moi , je te le demande.

MERLIN.

Ah ! Monsieur , je vous jure

Que j'en lave mes mains. Voyez quelle aventure !

16 LES TROIS FRERES RIVAUX

Mais la fille est pour vous, j'en ferois bien serment,

Je m'en vais lui parler, laissez nous un moment.

LE COMTE, *bas*.

Vraiment, M. Merlin, j'ai sujet de me plaindre.

MERLIN.

De quoi, Monsieur?

LE COMTE.

De vous.

MERLIN.

Moi! Je n'ai rien à craindre,

LE COMTE.

Et vous en agissez certainement fort mal.

Vous deviez m'avertir que j'avois un Rival,

Je vous avois payé, je pense, en galant homme.

MERLIN, *bas*.

Moi? Je n'en sçavois rien, ou la foudre m'assomme!

Mais vous vous alarmez; je ne vois pas pourquoi.

Angélique est pour vous, vous dis-je, croyez moi.

(*haut.*)

Embrassez-vous, Messieurs, sans causer de désordre.

LE MARQUIS.

Moi, j'épouse Angélique, & n'en veut point démordre.

LE COMTE.

Moi, je l'épouse aussi, j'y suis déterminé.

LE MARQUIS

Parbleu, vous céderez, car je suis votre aîné.

LE COMTE.

Ah! parbleu, nous verrons sur le fait de maîtresse,

Je suis l'humble valet à votre droit d'aînesse.

LE



COMEDIE.

17

LE MARQUIS, *en colere,*

Je vais, en attendant la fin de tout ceci,  
Au jardin du beau-pere.

LE COMTE.

Et moi, j'y vais aussi.

SCENE V.

MERLIN *seul.*

**J**'En suis quitte à la fin, mais ce n'est pas sans  
peine,  
Respirons un moment, & reprenons haleine;  
Un autre ce seroit vingt fois déconcerté,  
Mais dans le Monde il faut sur-tout être effronté.  
L'effronterie en France, est un vice à la mode;  
Rien de plus nécessaire, & rien de plus commode;  
Un parfait effronté ne doit rougir de rien,  
Et c'est là le grand art pour amasser du bien.  
Les hommes de nos jours ont toute honte bue,  
Et de quelque côté que je tourne la vue,  
Je ne vois d'indigens que les fots vertueux;  
Il faut un front d'airain pour devenir heureux.  
Taisons nous, j'apperçois mon bon homme de  
maître,  
Entêté du Marquis autant qu'on le peut être;  
Il prétend lui donner Angélique aujourd'hui,  
Mais j'empêcherai bien qu'elle ne soit pour lui.



## S C E N E VI.

M. PHILIDOR, MERLIN.

M. PHILIDOR.

**A** H! te voilà, Merlin?

MERLIN.

Fort à votre service.

Toujours zélé pour vous.

M. PHILIDOR.

Va, je te rends Justice.

Tu m'a toujours paru la perle des valets.

Je sçais que contre tous tu prends mes intérêts ;

Même contre ma femme.

MERLIN.

Elle est insupportable.

M. PHILIDOR.

Pour toi, tu me parois un garçon raisonnable ;

Car tu prends mon parti.

MERLIN.

Moi? n'ai je pas raison ?

N'êtes vous pas, Monsieur, le chef de la maison?

M. PHILIDOR.

Sans doute.

MERLIN.

Vous avez une excellente tête ;

Mais votre femme.

M. PHILIDOR.

Fi! ma femme est une bête;

Je viens. pour lui parler de mon gendre futur,  
Le Marquis Lifimon; mais, Merlin, je suis sûr;  
Pour peu que nous voulions insister sur le nôtre,  
Qu'aussitôt elle va m'en proposer un autre.  
Oh! je la connois bien.

MERLIN.

Moi, je n'en doute pas.  
Votre femme, Monsieur, a l'esprit haut & bas.  
Elle veut ignorer que cette loi si belle  
Qui fait l'homme le maître, est la loi naturelle.  
Sa complaisance va comme un flux & reflux,  
Vous croyez la tenir, vous ne la tenez plus.  
Pour sa tête, oh! ma foi, c'est tout comme la lune,  
Qui tantôt paroît claire, & tantôt paroît brune.  
Quand vous lui parlez blanc, elle vous répond noir,  
Et dites lui, bonjour, elle vous dit, bonsoir.

M. PHILIDOR.

Oh! parbleu, nous verrons, j'ai fait choix de mon  
gendre,

Le Marquis Lifimon en ce lieu doit se rendre;  
Je prétends que ma femme avec lui file doux,  
Et que ma fille en fasse aujourd'hui son époux.  
Mais n'est il point venu?

MERLIN.

N'en foyez point en peine.  
Le Marquis Lifimon, au jardin se promene.

M. PHILIDOR.

En es tu bien certain?

MERLIN.

Oui, je viens de le voir.

M. PHILIDOR.

Parbleu, Merlin, je suis ravi de le sçavoir.

B 2

20      **LES TROIS FRERES RIVAUX**

Je veux tout au plutôt en parler à ma femme ;  
Va t'en me la chercher.

MERLIN.

Mais si la bonne dame ,  
Quand vous lui parlerez du Marquis Lisimon ,  
Avoit un gendre en poche aussi de sa façon ?

M. PHILIDOR.

Oh ! vraiment, c'est de quoi je la crois fort capable.

MERLIN.

C'est un esprit malin.

M. PHILIDOR.

C'est un esprit du diable.

MERLIN.

Elle se fâchera.

M. PHILIDOR.

J'en serai réjoui.

MERLIN.

Tenez toujours bien ferme.

M. PHILIDOR, *en colere.*

Oh ! va, va, laisse faire.

Comment donc, n'est ce pas une fort bonne affaire ?  
Le Marquis Lisimon est joli Cavalier.

Ma fille, pour Epoux vouloit un officier ,  
Tous les gens du palais lui causoient la migraine ,  
Pour lui faire plaisir je prens un Capitaine :  
Je suis sûr qu'à ma fille aussi-tôt il plaira ,  
Et puis ma femme, après de quelqu'autre voudra ?  
Corbleu, nous allons voir. Fais ce que je desire ,  
Va, cours, dis lui que j'ai quelque chose à lui dire.

MERLIN.

Il n'en est pas besoin, elle vient, je la vois.

M. PHILIDOR.

Je veux lui parler seul, Merlin, éloigne toi.

## S C E N E V I I.

M. PHILIDOR, Mde. PHILIDOR, MERLIN.

MERLIN, *bas à Mde. Philidor.*

**L**E Comte Lifimon, votre prétendu gendre,  
Est dans votre jardin, Madame, à vous attendre.

Mde. PHILIDOR.

Je viens à ce sujet parler à mon Epoux ;  
Je te suis obligée. Adieu, va, laisse nous.

M. PHILIDOR.

Voyons. Sachons un peu tout ce qu'elle a dans  
l'ame.

## S C E N E V I I I.

M. PHILIDOR, Mde. PHILIDOR.

Mde. PHILIDOR.

**H**É bien, mon cher époux ?

M. PHILIDOR.

Hé bien, ma chere femme ?

Mde. PHILIDOR.

Pour vous entretenir vous me voyez ici.

M. PHILIDOR.

Pour le même sujet vous m'y voyez aussi.

B 3

Mde. PHILIDOR.

Au moins, je vous demande un peu de complaisance.

M. PHILIDOR.

Soit. Mais je veux aussi de la correspondance.

Mde. PHILIDOR.

N'en ai-je pas toujours?

M. PHILIDOR.

Non pas avec excès.

Mde. PHILIDOR.

N'allez vous pas déjà m'intenter un procès?

C'est vous qui commencez toujours à faire rage.

M. PHILIDOR.

Ma foi, vous êtes, vous, un vrai trouble ménage. Mais brisons là dessus, nous venons nous parler, Tâchons de commencer par ne point quereller. Notre fille Angélique à présent est nubile, Vous sçavez qu'en maris elle est fort difficile; J'ai voulu lui donner plusieurs gens du palais, Ils sont trop attachés, dit-elle, à leurs procès. Bref, elle a pour la robe une mortelle haine, Et j'ai fait choix pour elle enfin d'un Capitaine, C'est...

Mde. PHILIDOR.

Je vous interromps tout d'abord sur ce point; Sa mere, à cet hymen ne consentira point.

M. PHILIDOR.

Pourquoi donc, s'il vous plait, & quel but est le vôtre?

Car enfin...

Mde. PHILIDOR.

Mon but est qu'elle en épouse un autre.

J'ai son affaire.

M. PHILIDOR.

Hé bien, n'avois-je pas bien dit ?  
Ventrebleu ! peste soit de votre chien d'esprit.

Mde. PHILIDOR.

Mais, Monsieur mon mari, d'un ton plus bas, pour  
cause.

M. PHILIDOR.

Comment donc ? il suffit que je veuille une chose  
Pour que vous vouliez l'autre ?

Mde. PHILIDOR.

Oh ! je veux la raison.

L'Epoux que je lui donne est un joli garçon,  
Même il est Capitaine.

M. PHILIDOR.

Ah ! j'enrage ; Madame ;

Je vous ferai bien voir que vous êtes ma femme.

Mde. PHILIDOR.

Et par où, s'il vous plait ?

M. PHILIDOR.

Par où ? suffit... je veux

Que ma fille aujourd'hui condescende à mes vœux.

Mde. PHILIDOR.

Je prétends qu'Angélique à moi seule obéisse.

M. PHILIDOR.

Selon ma volonté j'entens, moi, qu'elle agisse.

Mde. PHILIDOR.

Elle doit se soumettre aveuglément à moi,  
Et de nul autre après, ne recevoir la loi.

M. PHILIDOR.

Et par quelle raison ?

14. *LES TROIS FRÈRES RIVAUX*

Mde. PHILIDOR.

C'est que je suis sa mere.

M. PHILIDOR.

Et moi donc, s'il vous plait, ne suis-je pas son pere?

Mde. PHILIDOR.

Et quand vous le seriez? voyez, belle raison!

M. PHILIDOR.

Je m'en moque, j'aurai pour gendre Lisimon.

Mde. PHILIDOR.

Lisimon, dites-vous? Lisimon Capitaine?

M. PHILIDOR.

Oui...

Mde. PHILIDOR.

De quel régiment?

M. PHILIDOR.

De celui de la reine.

Mde. PHILIDOR.

Tout de bon?...

M. PHILIDOR.

Tout de bon.

Mde. PHILIDOR.

Et vite, embrassons-nous.

Allons faire la paix, mon cher petit époux.

M. PHILIDOR.

D'où vient donc tout à coup un excès de tendresse  
Que l'on pardonneroit à peine à sa maîtresse?

Mde. PHILIDOR.

L'époux que je destine à ma fille aujourd'hui,  
C'est Lisimon.

M. PHILIDOR.

Comment, Lisimon?



Mde. PHILIDOR.

Oui, c'est lui ;

Et puisque nous voulons tous deux le même gendre,  
A votre volonté je suis prête à me rendre.

M. PHILIDOR.

Voyez le grand effort ! mais je suis tout troublé ;  
Quoi, Monsieur Lisimon vous a déjà parlé ?

Mde. PHILIDOR.

Oh ! vraiment, j'ai fait plus, ma parole est donnée  
De finir de ma fille avec lui l'hyménée.

M. PHILIDOR.

De moi, sur cet article il a parole aussi,  
Je vous dirai bien plus, Lisimon est ici.

Mde. PHILIDOR.

Je le sçais bien.

M. PHILIDOR.

Comment ?

Mde. PHILIDOR.

Je le sçais bien, vous dis-je.

Mde. PHILIDOR.

Vous le sçavez ? voici quelque nouveau vertige.

Mde. PHILIDOR.

Il est sur mon billet rendu dans le jardin :

Il a reçu, vous dis-je, un billet de ma main

Par lequel, en deux mots je lui mande & propose  
De venir au jardin pour terminer la chose.

M. PHILIDOR, *riant*.

Je vous en livre autant. Le cas est singulier ;

Je n'ai jamais rien vu de plus particulier.

Ne nous trémpons-nous point ? C'est peut-être un  
autre homme.

Est ce bien Lisimon ?

26 LES TROIS FRERES RIVAUX

Mde. PHILIDOR.

C'est ainsi qu'on le nomme.

M. PHILIDOR.

Un garçon fort bien fait ?

Mde. PHILIDOR.

Oui, vraiment, fait au tour.

M. PHILIDOR.

Assez beau de visage ?

Mde. PHILIDOR.

Ah ! beau comme le jour.

M. PHILIDOR.

Capitaine ?

Mde. PHILIDOR.

Oui, vous dis-je.

M. PHILIDOR.

Oh ! ma foi, c'est lui même.

Mde. PHILIDOR.

En doutez vous ?

M. PHILIDOR.

Moi ? non, mais c'est un vrai problème.

Mde. PHILIDOR.

Nous allons quereller, car nos plus grands débats  
Viennent, faute souvent de ne s'entendre pas.

M. PHILIDOR.

Hé ! la chose à présent n'est pas encor bien claire.

Mde. PHILIDOR.

Il faut à notre fille apprendre ce mystère,  
Puisqu'elle hait si fort tout les gens du palais ;  
Lisimon, pleinement doit remplir ses souhaits.

M. PHILIDOR.

Sans doute, & je prétens que l'affaire se fasse.

## S C E N E I X.

M. PHILIDOR, Mde. PHILIDOR,  
ANGELIQUE.

ANGELIQUE.

**M**On pere, à vos genoux je demande une  
grace.

M. PHILIDOR.

Comment donc?

ANGELIQUE.

Ah! mon pere, auriez vous bien le cœur  
De vouloir aujourd'hui causer tout mon malheur!

M. PHILIDOR.

En voici bien d'une autre, & que veux tu donc dire?

Mde. PHILIDOR.

Mais, vraiment, son discours commence à m'inter-  
dire.

ANGELIQUE.

Vous voulez, dit Merlin, tous deux me marier;  
Et je viens tout exprès ici pour vous prier  
De ne me point forcer au nœud du mariage.

Mde. PHILIDOR.

Ah! le cas est nouveau qu'une fille à votre âge  
Ait pour l'état de femme une si grande horreur;  
Des filles de Paris c'est l'unique fureur,  
Et leur esprit seroit attaqué de folie,  
S'il leur falloit rester filles toute leur vie.

28      **LES TROIS FRERES RIVAUX**  
**ANGELIQUE.**

Mais mon dessein n'est pas de rester fille ... hélas !  
Un jeune Cavalier m'a trouvé des appas ...  
Et je viens vous prier de renoncer au vôtre ,  
Et de m'en accorder en même tems un autre.

**Mde. PHILIDOR.**

Je ne m'attendois pas à ce petit détour ;  
Or ça, Mademoiselle , en dépit de l'amour ,  
A votre mere , à moi , j'entends qu'on obéisse.

**ANGELIQUE.**

Quoi ! vous seriez , mon pere , auteur de mon sup-  
plice ?

**M. PHILIDOR.**

Ceci n'est pas mauvais ; quoi ! quand un coup du sort  
Met votre mere & moi parfaitement d'accord ,  
( Ce qui n'arrive pas deux fois , au plus , l'année ; )  
Vous seule , vous romprez un projet d'hyménée ?  
Mais , quel est ce Mignon ? ce joli Jouvanceau  
Dont vous avez coëffé votre petit cerveau ?

**Mde. PHILIDOR.**

Je le gagerois bien , c'est quelque petit maître.

**ANGELIQUE.**

Oh ! non , il est sensé tout autant qu'on peut l'être.

**M. PHILIDOR.**

Mais enfin , quel homme est ce , est ce un homme  
de nom ?

**ANGELIQUE.**

C'est , puisqu'il le faut dire , un nommé Lifimon.

**M. PHILIDOR.**

Lifimon , dis-tu pas ? quoi ! c'est chose certaine ?

**ANGELIQUE.**

Oui , mon pere.

COMEDIE.

29

M. PHILIDOR.

Et, qu'est-il?

ANGELIQUE.

Mais, il est Capitaine

Au Régiment, dit on, de la Reine... pourquoi  
Paroissez vous surpris... vous riez...

M. PHILIDOR, *riant*.

Oh! ma foi,

Je n'y puis plus tenir.

ANGELIQUE.

Quoi! vous aussi, ma mere?

Mde. PHILIDOR.

Le plaisant tour.

ANGELIQUE.

De grace, expliquez ce mystere.

M. PHILIDOR, *riant toujours*.

Celui que nous t'avons destiné pour Epoux,  
C'est Lisimon lui-même.

ANGELIQUE.

Ah! que m'apprenez vous?

M. PHILIDOR.

Parbleu, de Lisimon-j'admire la sagesse,

Quelle discrétion! quelle délicatesse!

De prendre de nous trois, en secret, l'agrément;  
Peste! ce garçon là promet infiniment.

ANGELIQUE.

Le pauvre Chevalier va donc être bien aise.

Mde. PHILIDOR.

Chevalier, dites vous? oh! ne vous en déplaise,  
Vous serez bien Comtesse.

M. PHILIDOR.

Elle, Comtesse? Bon!

30 **LES TROIS FRERES RIVAUX**

Elle fera Marquise, & je vous en réponds,  
Lisimon est Marquis.

Mde. PHILIDOR.

Non, vraiment, il est Comte.

ANGELIQUE.

Non, il est Chevalier.

M. PHILIDOR.

Hé! quel peste de conte.

Il est Marquis, vous dis-je, & Marquis très Mar-  
quis;

Et tous les Lisimon le font de pere en fils.

Mde. PHILIDOR.

Et moi, Monsieur, & moi, je soutiens le contraire.

M. PHILIDOR.

Bon! Encore une fois mettons nous en colere.

Mde. PHILIDOR.

Vous m'y forcez toujours... Car tenez, franche-  
ment...

M. PHILIDOR.

Ne sçauriez vous parler qu'avec emportement?

Entre nous, vos discours sont pleins de pétulance.

Mde. PHILIDOR.

Et les vôtres, Monsieur, sont pleins d'extravagance.

M. PHILIDOR.

Le compliment est doux. Mais, faut-il nous facher?

C'est une bagatelle, envoyons le chercher;

N'est il pas au jardin?

Mde. PHILIDOR.

Sans doute, il y doit être.

Nous n'avons qu'à parler, d'abord il va paroître.

Mais je le vois venir.

## S C E N E X.

M. PHILIDOR, Mde. PHILIDOR, LE MAR-  
QUIS, LISIMON, LE COMTE, ANGE-  
LIQUE.

M. PHILIDOR, *voyant le Marquis.*

**J**ustement le voici.

Mde. PHILIDOR, *prenant le Comte  
par la main.*

Tenez, c'est celui-là.

M. PHILIDOR, *voyant le Marquis.*

Non, non, c'est celui-ci.

Mde. PHILIDOR.

C'est celui là, vous dis-je.

M. PHILIDOR.

Hé! mon dieu non, ma femme,

Mde. PHILIDOR, *au Comte.*

Monsieur, n'êtes vous pas Lisimon?

LE COMTE.

Oui, Madame.

Mde. PHILIDOR.

Là, Monsieur mon mari, n'avois-je pas raison?

M. PHILIDOR, *au Marquis.*

N'est ce pas vous, Monsieur, qu'on nomme Lisimon?

LE MARQUIS.

Oui, Monsieur.

32 **LES TROIS FRERES RIVAUX**

**ANGELIQUE**, *bas.*

Juste Ciel! ma surprise est extrême.

**M. PHILIDOR.**

Capitaine?

**LE MARQUIS.**

Oui, Monsieur.

**Mde. PHILIDOR.**

Et vous?

**LE COMTE.**

Et moi, de même.

**M. PHILIDOR.**

Comment, deux Lisimon? oh! je n'y connois rien.

**Mde. PHILIDOR.**

Pour moi, je n'en connois point d'autre que le mien.

**M. PHILIDOR.**

Moi, je crois que le mien est le seul véritable,  
Je m'y tiens.

**ANGELIQUE.**

Tout ceci me paroît incroyable.

**LE MARQUIS.**

Monsieur, j'espère en vous, vous sçavez mon amour.

**M. PHILIDOR.**

Oui, Monsieur, vous aurez ma fille, & dès ce jour.

**LE COMTE**, à *Madame Philidor.*

Vous savez mon ardeur, j'espère en vous, Madame.

**Mde. PHILIDOR.**

Comptez sur moi, Monsieur, ma fille est votre femme.

**M. PHILIDOR.**

Angélique?

**ANGELIQUE.**



COMEDIE.  
ANGELIQUE.

33

Mon pere.

M. PHILIDOR.

A quoi rêves tu là ?

Tu le connois si bien, expliques nous cela.  
Lequel est Lisimon ? est ce l'un ? est ce l'autre ?  
Parle, est ce le mien ?

ANGELIQUE.

Non.

Mde. PHILIDOR.

C'est le mien.

ANGELIQUE.

Ni le vôtre.

LE MARQUIS.

Comment, Mademoiselle, ai-je l'air imposteur ?  
Mon nom est Lisimon, je suis homme d'honneur.

LE COMTE.

Permettez-moi de dire ici la même chose,  
Que Lisimon n'est pas un nom que je suppose.

M. PHILIDOR.

Lequel croire des deux ! par ma foi, je ne sçais.  
(au Marquis.)

Mais vous me convenez, Monsieur, & c'est assez.  
A mes commandemens ma fille va se rendre.

Mde. PHILIDOR, au Comte.

Et moi je prétends, moi, que Monsieur soit mon  
gendre.

M. PHILIDOR.

C'est à vous à céder. Je le veux, en un mot.  
Vous n'êtes qu'une femme.

Mde. PHILIDOR.

Et vous n'êtes qu'un sot.

Tom. V.

C

34      **LES TROIS FRERES RIVAUX**  
**ANGELIQUE.**

Ah, mon pere! en faut-il venir aux invectives?

**M. PHILIDOR, en colere.**

Comment! dérogerois-je à mes prérogatives?

Vous dépendez de moi, je suis pere & mari;

D'elle, comme de vous, je veux être obéi.

**LE MARQUIS.**

Ah! Monsieur.

**LE COMTE.**

Ah! Madame.

**ANGELIQUE.**

Et, ma mere, de grace,

Tâchez qu'avec douceur cette affaire se passe.

**Mde. PHILIDOR.**

Votre pere me joue un tour de sa façon;

Je gage que le sien est un faux Lisimon.

**M. PHILIDOR.**

Moi! je me servirois d'un pareil stratageme?

Je n'en suis pas capable.

---

**S C E N E X I.**

**M. & Mde. PHILIDOR, Les Trois LISIMON,**  
**ANGELIQUE.**

**ANGELIQUE.**

**H**

É! le voici lui même.

**M. PHILIDOR.**

Et qui donc?

COMEDIE.  
ANGELIQUE.

35

Lisimon.

M. PHILIDOR.

Qui! Celui que je vois?

Je ne sçais où j'en suis.

Mde. PHILIDOR.

Ni moi.

LE MARQUIS, *voyant le Chevalier.*

Ni moi.

LE COMTE, *voyant le Chevalier.*

Ni moi.

LE CHEVALIER.

Le Marquis & le Comte! oh! rencontre impré-  
vue!

De tout ce que je vois mon ame est confondue.

(à Monsieur Philidor.)

Ah! Monsieur, pardonnez à mon étonnement;

Deux Rivaux, je le vois, traversent un amant.

Espérant m'allier avec votre famille,

Je vous venois ici demander votre fille,

M. PHILIDOR.

Oh! ma foi, c'en est trop. Trois époux à la fois!

Prétendez vous, Messieurs, l'épouser tous les trois?

Mde. PHILIDOR.

La chose assurément ne paroît pas faisable.

M. PHILIDOR.

Mais qui diantre de vous est donc le véritable?

TOUS TROIS ENSEMBLE.

C'est moi, Monsieur.

M. PHILIDOR.

Comment? tous les trois? oh! parbleu,

A la fin je croirai que ceci n'est qu'un jeu.

C 2

36 **LES TROIS FRÈRES RIVAUX**

**LE CHEVALIER.**

Monseigneur, puisqu'il vous faut dévoiler ce mystère,  
Des aînés Lisimon je suis le jeune frère,  
Nous servons tous les trois au même régiment,  
Nous nous trouvons chez vous, je ne sçais pas  
comment.

Ils sont très étonnés. Quant à moi, je vous jure  
Que je suis tout comme eux surpris de l'aventure.

**M. PHILIDOR.**

Puisque vous m'assurez que la chose est ainsi,  
Je me trouve à présent un peu plus éclairci;  
Mais par quel cas fortuit vous trouvez-vous en-  
semble?

**LE MAQRUIS.**

Sans doute, c'est l'amour qui tous trois nous ras-  
semble,  
Quant à moi, Merlin seul m'a produit près de  
vous.

**LE COMTE.**

Quoi! Merlin? Ah! le traître, il mourra sous mes  
coups.

C'est lui qui m'a donné l'accès près de Madame.

**LE CHEVALIER.**

Ah, qu'entens-je! ainsi donc il trahissoit ma flamme?  
Il m'a, comme vous deux, produit dans la maison,  
Il m'a deux fois tiré de l'argent.

**M. PHILIDOR.**

Le frippon!

**LE COMTE.**

J'en suis pour mon argent, comme vous pour le  
vôtre.

COMEDIE.  
LE MARQUIS.

37

Il nous a donc dupés tous trois l'un après l'autre.  
Mais vous m'avez promis votre fille, Monsieur,  
Et de vous sur ce point j'ai parole d'honneur.

M. PHILIDOR.

Oh ! je vous la tiendrai.

LE COMTE.

Par parole autentique,  
Madame m'a promis la charmante Angélique.

Mde. PHILIDOR.

Ne craignez rien, Monsieur, vous serez son époux.

LE CHEVALIER.

Belle Angélique, hélas ! je n'espère qu'en vous.

ANGÉLIQUE.

Ah ! tant que de mon cœur je serai la maîtresse,  
Vous pouvez, Chevalier, compter sur ma tendresse.

M. PHILIDOR.

C'est ce qu'il faudra voir.

Mde. PHILIDOR.

Mais, que veut ce valet ?



S C E N E X I I.

*Les Auteurs précédens.* LA RONCE.

LA RONCE.

**M**Adame, on m'a chargé de vous rendre un  
billet.

M. PHILIDOR.

Encore un Lisimon ?

C 3

**Attendez donc réponse.**

Mais il s'en va. Voyons un peu ce qu'il m'annonce.



*S C E N E X I I I .*

*Les Acteurs précédens* Mde. PHILIDOR.

Mde. PHILIDOR.

LE Benêt! il apporte un billet au hasard.  
Il devoit bien nous dire au moins de quelle part.  
Je ne reconnois point du tout cette écriture,  
Et je vois qu'on a même omis la signature.  
( elle lit. )

(Lettre.)

» Ayant appris, Madame, que les deux aînés  
» des trois Lisimon aspiraient au bonheur d'en-  
» trer dans votre famille, j'ai cru qu'il étoit de  
» mon devoir de vous avertir que le Marquis  
» est si fort adonné au jeu, & le Comte aux  
» femmes, qu'ils rendront une épouse éternel-  
» lement malheureuse, & vous sçavez, Madame,  
» que ce sont-là les deux vices ordinaires de  
» presque tous les gens de guerre; ainsi, prenez  
» garde à ce que vous ferez.

**Quoi, Messieurs, vous aimez les femmes & le jeu !  
Vraiment, vous pourriez bien ruiner ma fille en peu.**

LE COMTE.

Madame, ce billet n'est qu'un pur artifice.

LE MARQUIS.

Monsieur , à ma conduite on ne rend pas justice.

M. PHILIDOR.

Ce que j'apprens de vous, Messieurs, me fait trembler ;

Moi, vous donner ma fille ? autant vaut l'immoler.

Mde. PHILIDOR.

Fi ! les maris joueurs sont des maris infâmes :

Peut-on aimer le jeu ? ... passe encor pour les femmes.

LE COMTE.

Madame, encore un coup on nous accuse à tort ,  
Et s'il faut parler net, je soupçonne très fort  
Votre valet Merlin de cette fourberie.

Nous avons des garants de sa fripponnerie ,  
Et ce qu'il nous a fait à tous trois , tour à tour ,  
Nous montre qu'il est bien capable d'un tel tour.  
Eclaircissons ce fait, je le demande en grace.

M. PHILIDOR.

Si c'est lui, je prétens l'affommer sur la place.

Mais , voyez ce maraud. Taisons-nous , le voici.

## S C E N E X I V.

*Les Auteurs précédens & MERLIN.*

MERLIN, *appercevant les trois Lisimon.*

**A**H ! que vois-je ? la peste ! ils sont encore ici,  
Je les croyois bien loin. Fuyons.

Arrête , arrête.

Viens-tu jouer encor quelque tour de ta tête ?

MERLIN, *voulant s'échapper.*

Hé ! Monsieur, laissez-moi, l'on m'attend autre part.

LE MARQUIS.

Ah ! ah ! vous voilà donc , traître , insigne pendard.

LE COMTE.

C'est donc toi , malheureux , dont l'audace est extrême.

LE CHEVALIER.

Enfin , te voilà donc ?

MERLIN.

Oui , Messieurs , c'est moi-même.

*(à part.)*

Un peu d'effronterie , allons , ferme , Merlin.

LE COMTE.

Tu nous a donc joués tous trois , double coquin ?

MERLIN.

Qui , moi ? De vous jouer j'aurois eu l'impudence ?  
Souverain protecteur des cœurs pleins d'innocence,  
Ciel ! qui voyez ici l'affront que l'on me fait ,  
Me laissez vous noircir d'un semblable forfait !

LE MARQUIS.

Quoi ? ne nous as-tu pas introduit chez ton maître,  
Tous trois , l'un après l'autre ?

MERLIN.

Oui , Monsieur.

M. PHILIDOR.

Hé bien , traître !

N'est ce pas les jouer ? dis nous en la raison ?



MERLIN.

Est ce ma faute , à moi , s'ils sont trois Lisimon ?  
J'ai conduit ce me semble assez bien leurs affaires ;

De quoi s'avisent-ils aussi d'être trois freres ?

Mde. PHILIDOR.

Mais ce n'est pas le tout , connois-tu ce billet ?  
Je suis sûre , maraud , que c'est toi qui l'a fait.

LE MARQUIS.

De tes tours insolens , coquin , c'est là le pire.

MERLIN.

Qui , moi ? faire un billet ! je ne sçais pas écrire ,  
Si j'avois un peu sçu barbouiller du papier ;  
Je serois à présent peut-être un sous-fermier.

LE COMTE, *tirant son épée.*

Mon ame en ce moment veut être détrompée.  
Parle ; ou bien dans ton sang je plonge cette épée.

MERLIN.

Mais, Messieurs, battez-moi, tuez-moi, bourrez-moi  
Je ne sçais d'où provient ce billet , par ma foi.

LE COMTE.

Tu n'en sçais rien , maraud ?

MERLIN.

Non , la peste me tue ;

Et c'est la vérité , comme on dit , toute nue.

Mde. PHILIDOR.

Je veux croire , Messieurs , qu'on cherche à vous  
noircir.

Mais avant de conclure , il faut nous éclaircir  
Si ce qu'on nous écrit est faux ou véritable.

M. PHILIDOR.

Pour la première fois ma femme est raisonnable.

42      *LES TROIS FRERES RIVAUX*  
ANGELIQUE.

Tout cela ne seroit d'aucune utilité.  
Ces Messieurs voudroient-ils forcer ma volonté?  
Puisqu'un autre a mon cœur, que peuvent-ils prétendre?

MERLIN.

Bon! elle me seconde, & c'est fort bien l'entendre.

LE MARQUIS.

Madame, c'est assez, je me tiens averti.  
Comte, m'en croirez-vous? prenons notre parti,  
Faisons par grandeur d'ame un effort sur nous  
même;  
Puisque des trois rivaux ce n'est pas nous qu'on  
aime.

LE COMTE.

Chevalier, nous laissons un champ libre à tes  
feux. *(à Merlin.)*  
Toi, maraud, de tes jours ne te montre à mes yeux.

\*—————\*

*SCENE XV. & Dernière.*

M. PHILIDOR, M<sup>de</sup>. PHILIDOR, ANGE-  
LIQUE, LE CHEVALIER, MERLIN.

M. PHILIDOR.

**O**R çà, Monsieur Merlin, je veux que sans  
mystère

Vous me développiez le fond de cette affaire.  
Ces Messieurs quittent prise, ils en ont tout sujet;  
Si vous ne m'apprenez d'où vient ce beau billet,

Comme un frippon fieffé je vais vous faire prendre,  
Jusqu'à ce que l'on ait des preuves pour vous  
pendre.

M E R L I N.

Permettez donc, Monsieur, qu'embrassant vos ge-  
noux,

Votre Merlin exige une grâce de vous.

M. P H I L I D O R.

Hé, quelle grâce, dis?

M E R L I N, à genoux.

Celle de ne point battre

Un valet digne, hélas! de l'être comme quatre.  
Jetez les yeux, Monsieur, sur mon petit trésor,  
Et voyez seulement ces quatres bourses d'or;  
Des aînés Lifimon, j'obtins les deux premières,  
Et le cadet lui seul m'offrit les deux dernières;  
Je les servois d'abord tous trois sans primauté,  
Mais le plus fort payant l'a lui seul emporté.  
Pour faire déguerpir les aînés des trois frères,  
J'ai cru dans un besoin mes ruses nécessaires;  
Et cette lettre enfin dont vous cherchez l'auteur,  
Est de l'invention de votre serviteur.  
De cent routes, Monsieur, qui vont à la fortune,  
Depuis près de trente ans, je n'en ai trouvé qu'une.  
Si je vous ai trompé, j'en pleure amèrement,  
Et j'en suis très fâché, Monsieur, assurément.

M. P H I L I D O R.

Comment! double coquin, nous jouer de la sorte?

M E R L I N.

Je m'y suis vu forcé, ou le diable m'emporte.

M. P H I L I D O R.

En faveur de l'argent que cela t'a produit,

44      **LES TROIS FRERES RIVAUX**

Je veux bien te passer ce petit tour d'esprit ;

(au Chevalier.)

Mais n'y retourne plus. Ma fille a sçu vous plaire,  
Obtenez s'il se peut l'agrément de sa mere ;

Cela se doit ainsi, qu'elle approuve vos feux ,  
Et je suis prêt , Monsieur , à vous unir tous deux.

**LE CHEVALIER.**

Ma fortune est égale à celle de mes freres ,  
Pourquoi vos sentimens me seroient ils contraires ?

**ANGELIQUE.**

Ma mere, vous pouvez me faire un heureux sort.

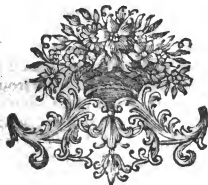
Mde **PHILIDOR.**

Entrons dans le logis, nous ferons cet accord.

**MERLIN.**

Le Cadet Lifimon remporte la victoire,  
Des trois freres rivaux ainsi finit l'histoire.

**F I N.**



*LES*  
**VACANCES**  
*COMÉDIE*  
**EN UN ACTE.**

Par Monsieur **DANCOURT.**



---

## A C T E U R S.

M. GRIMAUDIN, *Procureur.*  
LEPINE, *filleul de M. Grimaudin.*  
LE MAGISTER.  
ANGELIQUE, *filles de M. Grimaudin.*  
Mde. LA ROCHE, *domestique de M. Grimaudin.*  
M. DE LA PARAPHARDIE.  
RE, *Greffier.*  
Mde. PERRINELLE, *Bourgeoise.*  
CLITANDRE, *Capitaine de Cavalerie.*  
M. MAUGREBLEU, *fils de M. Grimaudin.*  
MARTINE, *Paysanne.*  
COLIN, *petit Paysan.*  
LE BARBIER *du Village.*  
LA MEUNIERE.  
UN SUISSE.  
Plusieurs Procureurs, Payfans, & Dragons.

*La Scene est dans le Village de Gaillardin  
en Brie, proche du Château.*



*L E S*

# VACANCES

*COMÉDIE.*

---

*SCENE PREMIERE.*

LE MAGISTER, LEPINE.

LE MAGISTER.

**N** On, Palsanguenne, vous avez beau dire, Monsieur de Lepine, je ne sçaurois m'accoutumer à stila.

LEPINE.

Mais qu'est-ce que cela vous fait, Monsieur le Magister? Puisqu'il faut que nous ayons un Seigneur, une fois, que nous importe qui le soit?

LE MAGISTER.

Que nous importe? Morgué, ça est honteux que le cousin du Meunier de Rougemare, Mon-

48. *LES VACANCES*

sieur Grimaudin, devienne Seigneur du village de Gaillardin: je ne puis avaler cette pilule-là.

LEPINE.

C'est un honnête homme, qui a gagné du bien & ..

LE MAGISTER.

Un Procureur honnête homme, & qui est devenu riche encore! en vela une belle marque.

LEPINE.

Il a des amis, de bonnes connoissances, & nous nous trouverons bien de sa protection.

LE MAGISTER.

Ly? il nous fera des procès à tous tant que je sommes: mais, morgué, je m'en gausse, je sommes quatre ou cinq dans le village qui ly tailleront de la besogne, sur ma parole.

LEPINE.

Et que ferez-vous?

LE MAGISTER.

Ce que je ferons? Il n'est, morgué, pas plus Gentilhomme que nous. Je sis Collecteur, moi, Dieu merci, cette année; palfanguenne, j'aurai le plaisir de mettre notre nouveau Seigneur à la raillerie!

LEPINE.

Qu'est-ce que cela produira?

LE MAGISTER.

Que je le ferons enrager, & s'il ne veut avoir la paix, il a de petits droits que je ly ferons par-dre. Oh! je ne nous mouchons pas du pied, afin que vous le scachiais.

LEPINE.

Vous êtes un homme entendu & entreprenant, je vois bien cela.



COMEDIE.  
LE MAGISTER.

49

Morgué, vous avez itou un peu d'esprit, go-bergeons-nous ensemble de ce cousin de Meunier, qui viant être notre Seigneur maugré que j'en ayons.

LEPINE.

Mais je ne puis pas avec bienfiance, moi...

LE MAGISTER.

Quoi! parce qu'il vous a fait Procureur Fiscal? Parguenne, il vous a baillé là une belle Charge. Acoutez, n'y a que deux mots qui farvent; vous êtes nouveau venu dans le village aussi-bien que ly, ne vous brouillez point avec les habitans. C'est un petit avis que je vous baille, vous y ferez vos petites réflexions. Votre valet, Monsieur de Lepine.



SCENE II.

LEPINE *seul.*

C'Est une assez méchante engeance que la race payfanne, & notre Monsieur Grimaudin a route la mine de n'être pas content dans la suite de l'acquisition qu'il vient de faire. Le voici, je pense, le Magistrat a, ma foi, raison, voilà un fort vilain Seigneur de Paroisse.



## S C E N E III.

M. GRIMAUDIN, LEPINE.

M. GRIMAUDIN.

**H**É bien, mon pauvre Lepine, je suis sur mes terres ; & me voilà pourtant, en dépit de l'envie, propriétaire du Château & de la Seigneurie de Gaillardin.

LEPINE.

Et à fort bon marché, n'est-ce pas ? On ne vous apportera ni argent faux, ni vieilles espèces du paiement que vous avez fait.

M. GRIMAUDIN.

Oh, pour cela, non, je t'en réponds ; je me la suis fait adjuger pour les frais d'une instance que j'ai eu l'esprit de faire durer dix-sept ans, & le fond du procès n'est pas jugé encore.

LEPINE.

Quelle bénédiction ! vous tirerez encore de-là de bonnes nipes.

M. GRIMAUDIN.

Je l'espère. Quand des gens de notre profession ont un peu d'honneur & de conduite, ils font de bonnes maisons en bien peu de temps ; n'est-il pas vrai ?

LEPINE.

La peste, oui. Vous autres Procureurs de Cour

Souveraine, vous avez souvent de bonnes occasions : mais un pauvre diable comme moi...

M. GRIMAUDIN.

Laisse-moi faire, j'acheverai ta fortune, va ; Quoique je n'eusse encore cette Terre-ci qu'à bail judiciaire, quand tu revins de Flandre l'année passée, j'ai trouvé le moyen de t'en faire le Procureur Fiscal : m'en voilà maintenant Seigneur, par la grace de Dieu & du Châtelet ; tu es mon filleul, tu as de bons principes, je te pousserai, tu iras loin, sur ma parole.

LEPINE.

Il ne tiendra pas à moi que je ne fasse quelque chose dans la Robe, j'ai des inclinations admirables.

M. GRIMAUDIN.

Sur ce pied-là, je veux avant qu'il soit dix ans, que tu ayes une petite Terre.

LEPINE.

Je vous suis bien obligé, mon parrain.

M. GRIMAUDIN.

Il y a plaisir, oui, de venir ainsi passer les Vacances dans ses petits États.

LEPINE.

Assurément.

M. GRIMAUDIN.

Il y a peu de mes Confreres qui en puisse faire autant.

LEPINE.

Il n'y en aura jamais qui fasse son chemin si promptement que vous, & si ils aiment à aller vite ces Messieurs-là.

M. GRIMAUDIN.

J'en attends ici trois ou quatre, que j'ai priés de me venir voir avec leurs familles pendant les Vacances.

LEPINE.

Vous ne manquerez pas de compagnie.

M. GRIMAUDIN.

Je veux les régaler de manière à les faire crever de dépit.

LEPINE.

Ils seront tous bien fâchés de vous voir faire si bonne figure.

M. GRIMAUDIN.

Je le crois comme cela.

LEPINE.

N'est-ce pas aujourd'hui que vous faites la cérémonie de prendre possession...

M. GRIMAUDIN.

Selon le monde qui viendra : je ne prétends pas que cela se fasse *incognito*, non ; j'ai donné ordre que tout le Village se mit sous les armes, j'aime à faire parler de moi.

LEPINE.

C'est la folie de tous les grands hommes.

M. GRIMAUDIN.

Que je vais vivre heureux ! Je suis veuf, premièrement.

LEPINE.

Oui ; mais vous avez deux grands enfans.

M. GRIMAUDIN.

Bon, le garçon s'est fait Soldat, il n'oseroit revenir ; &, Dieu merci, c'est un frippon que je

suis en droit de déshériter, & de ne jamais voir.

LEPINE.

Cela est bien heureux.

M. GRIMAUDIN.

Et pour la fille, c'est une coquine qui ne vaudra pas mieux que son frere. Je veux la marier à un vieux Greffier, dont je suis sûr qu'elle ne voudra point; & je la gênerai tant, je la gênerai tant, qu'elle fera quelque sottise, qui m'autorisera à la mettre dans un Couvent. Oh! j'ai des vues bien judicieuses.

LEPINE.

Oh, pour cela, vous êtes né coëffé, d'avoir des enfans qui secondent si bien vos bonnes intentions.

M. GRIMAUDIN.

Tout conspire à mon bonheur, & je m'en vais avoir le plaisir de faire la fortune d'une personne que j'aime.

LEPINE.

Vous êtes amoureux?

M. GRIMAUDIN.

Oui, mon enfant. Est-ce que Madame la Roche ne t'a parlé de rien?

LEPINE.

Vous voulez épouser Madame la Roche?

M. GRIMAUDIN.

Epouser Madame la Roche! tu rêves, je pense.

LEPINE.

Pourquoi non? pour l'acquit de votre conscience peut-être. Il y a long-temps qu'elle est votre gouvernante; & depuis la mort de la dé-

funte, il n'est pas que vous ne lui ayez promis quelquefois...

M. GRIMAUDIN.

Cela étoit bon quand je n'étois que simple Procureur; mais à présent...

LEPINE.

Ah! le petit inconstant qui change avec la fortune!

M. GRIMAUDIN.

Je veux te la faire épouser, à toi, laisse-moi ménager cela. La voici, je vais sur le champ lui proposer.

LEPINE.

Non, non, mon parrain, si le cœur m'en dit, je ferai ma proposition moi-même.

## SCÈNE IV.

Mde. LA ROCHE, M. GRIMAUDIN,  
LEPINE.

Mde. LA ROCHE.

**Q**u'est ce que c'est donc, Monsieur? est-ce vous qui faites venir ici une Compagnie de gens d'armes pour prendre possession de votre Terre avec plus d'éclat?

M. GRIMAUDIN.

Comment donc? que veux-tu dire?

Mde. LA ROCHE.

Ils sont plus de cinquante hommes à cheval

qui logeront cette nuit dans le village : ils disent qu'ils se sont détournés de trois lieues pour passer par ici.

M. GRIMAUDIN.

Ils prennent bien de la peine ; & pourquoi ne vont-ils pas leur chemin ?

LEPINE.

C'est quelque Officier de votre connoissance ; apparemment , qui vient vous rendre visite pour honorer votre prise de possession.

M. GRIMAUDIN.

Oui ; mais il ne falloit pas qu'il vint avec tant de monde.

Mde. LA ROCHE.

Venez donc voir ce que vous en ferez ; ils veulent mettre leurs chevaux dans le Château , parce qu'il n'y a pas assez d'écuries dans le village.

M. GRIMAUDIN.

Leurs chevaux dans le Château ! Ah , ah , je leur ferai bien voir... Allons , allons , mon fils , un bon procès verbal de Dieu , commençons toujours par-là :

LEPINE.

Autant de papier timbré perdu , mon parrain , on ne gagne rien à plaider avec ces gens-là.



## S C E N E V.

MARTINE, M. GRIMAUDIN, LEPINE,  
Mde. LA ROCHE.

MARTINE.

**H**É vite, hé tôt, Monsieur, dépêchez-vous.  
M. GRIMAUDIN.

Qu'est-ce qu'il y a ?

MARTINE.

Deux carrosses tout pleins de Madames, & une charretée de Procureux qui venont d'arriver dans la cour de la Ferme. Ils sont pêle-mêle avec de grands soudars qui carressent les femmes, & qui battent les hommes. Ils disent tretous que vous leur faites piece.

M. GRIMAUDIN.

Mon pauvre filleul !

LEPINE.

Vos petits Etats sont mal policés, mon par-tain, il y faut mettre ordre.

Mde. LA ROCHE.

Il n'y a point de temps à perdre.

M. GRIMAUDIN.

Tu as raison, je m'en vais leur faire donner assignation par mon Sergent, à ce qu'ils aient à se retirer, & à en venir pardevant le Bailli dans la huitaine, avec protestation de les prendre à partie en leur propre & privé nom, en cas de désordre.



Leur signifiant que vous êtes Procureur, n'est-ce pas ?

Mde. L A R O C H E.

Hé, Monsieur, vous n'y songez pas, ces gens-là jetteront votre Sergent dans le puits, & ils mettront le feu à la maison, c'est moi qui vous le dis.

M. G R I M A U D I N.

Mais voilà, c'est extraordinaire, des Cavaliers dans ce village-ci, ce n'est point un passage de troupes.

L E P I N E.

Il y a là-dessous quelque chose que je ne comprends pas bien: je m'en vais voir un peu, ce que cela veut dire, & je viendrai vous en rendre compte, laissez-moi faire.

M. G R I M A U D I N.

Oui, c'est bien dit, parle aux gens de guerre, & je m'en vais recevoir les gens de robe.



## S C E N E V I.

Mde. L A R O C H E seule.

**E**T je vais de mon côté, moi, lui préparer plus d'embarras que la guerre & la robe ne lui en peuvent faire.



## S C E N E VII.

ANGÉLIQUE, M<sup>de</sup>. LA ROCHE.

ANGÉLIQUE.

**H**É bien, ma chere Madame la Roche, je ne me trompois point dans mes conjonctures: ce vieux vilain Greffier, que je t'ai dit qui me venoit voir quelquefois au Couvent, & qui faisoit tant le radouti...

M<sup>de</sup>. LA ROCHE.

Je n'en ai pas douté, non plus que vous. Il est amoureux de vous, sans contredit?

ANGÉLIQUE.

Son amour est autorisé de l'aveu de mon pere, & il vient ici pour m'épouser: le voilà qui arrive.

M<sup>de</sup>. LA ROCHE.

Cela ne se peut pas. Il est vrai pourtant que votre pere est assez fou: mais il ne l'est point assez pour...

ANGÉLIQUE.

Quel homme, ma chere Madame la Roche! avec quelle dureté il en a toujours agi avec mon frere & avec moi! J'ai bien à me plaindre de la nature, de m'avoir donné pour pere...

M<sup>de</sup>. LA ROCHE.

Mon Dieu! ne vous plaignez point si fort, il n'est peut-être pas tant votre pere que vous vous l'imaginez, & la défunte... baste, le bon homme

mérite assez d'avoir des héritiers de contrebande.

ANGELIQUE.

Je te l'ai déjà dit, Madame la Roche, son dessein est de me persécuter, pour m'obliger, comme mon frère, à prendre un parti.

Mde. LA ROCHE.

Oh! je ne vous crois pas d'humeur à vous enrôler, quelque chose qu'il puisse faire.

ANGELIQUE.

Il veut que je fasse quelque extravagance, te dis-je.

Mde. LA ROCHE.

Hé bien, faites, ce sera sa faute; & s'il ne faut que cela pour le contenter, je ne vois pas que la chose soit bien difficile.

ANGELIQUE.

Que tu es extravagante!

Mde. LA ROCHE.

Point, je vous parle sérieusement : à la vérité je comprends bien que comme vous êtes peu entreprenante, vous ne hazarderez jamais la chose toute seule, & qu'il vous faut un associé.

ANGELIQUE.

Ah! ma chère Madame la Roche!

Mde. LA ROCHE.

Vous soupirez? votre associé est tout trouvé, je gage, ce n'est plus que la résolution qui vous manque? Je vous en donnerai, moi, ne vous mettez pas en peine.

ANGELIQUE.

Il n'y en auroit point que je ne fusse capable de prendre, si je voyois jour à ne les pas prendre inutilement.

Mde. LA ROCHE.

Qu'est-ce à dire, inutilement? Vous appréhendez qu'on ne veuille pas de vous? Allez, allez, les jeunes gens d'à présent ont beau être ridicules & s'en faire accroire, il n'y en a point qui pousse la sottise jusques-là.

ANGELIQUE.

Ah! qu'il y a peu de solidité dans le cœur des hommes, ma chère enfant.

Mde. LA ROCHE.

Est-ce que vous y avez déjà été attrapée?

ANGELIQUE.

Non, vraiment; je ne m'en plains pas: mais...

Mde. LA ROCHE.

Vous ne vous en plaignez pas: mais vous avez sujet de vous en plaindre, peut-être? Allons, allons, dites-moi franchement vos petites affaires: vous avez quelque godelureau dans le cœur ou dans la cervelle, sur ma parole.

ANGELIQUE.

Hélas! non, c'est un jeune Officier, qui venoit, au Couvent où j'étois, voir une de ses parentes.

Mde. LA ROCHE.

Ah! ah! ce jeune Officier-là est bien fait, je gage?

ANGELIQUE.

Tout ce qu'on peut l'être.

Mde. LA ROCHE.

Il a de l'esprit?

ANGELIQUE.

Au-delà de l'imagination.

Mde. LA ROCHE.

Vous vous aimez ?

ANGELIQUE.

Nous avons fait partie pour cela , mais il est parti pour l'armée. On m'a fait sortir du Couvent , j'ignore où il est ; il ne sçait ce que je suis devenue ; je n'ai point de ses nouvelles.

Mde. LA ROCHE.

Voilà une partie d'amour assez dérangée , à ce qu'il me semble ; & je ne vois pas que nous la puissions renouer assez à temps pour rompre celle du Greffier , vous verrez qu'il en faudra faire quelqu'autre.

ANGELIQUE.

Oh , pour cela , non ; mais si celle que je te dis se trouvoit faisable . . .

Mde. LA ROCHE.

Voici la femme du Substitut , Madame Perrinelle.

ANGELIQUE.

Ce Greffier de malheur est avec elle.

\* ===== \*

## S C E N E V I I I.

Mde. PERRINELLE, LE GREFFIER,  
ANGELIQUE, Mde. LA ROCHE.

Mde. PERRINELLE.

**Q**U'est-ce que cela veut donc dire , Madame la Roche ? Ah ! voila aussi Mademoi-

## 62 LES VACANCES

selle Angélique Grimaudin. Vraiment vous avez un plaisant original de pere ; inviter d'honnêtes gens à venir le voir dans un château dont il n'est pas le maître , & où le Roi met garnison de gens d'armes.

### LE GREFFIER.

Et une garnison insolente qui manque de respect à Madame Perrinelle.

### Mde. PERRINELLE.

Oui, des coquins qui ont l'audace de donner des croquignoles à Monsieur le Greffier.

### LE GREFFIER.

Oh, ils n'y ont pas osé venir plus de trois ou quatre fois, & je leur ai bien dit que si cela continuoit...

### Mde. LA ROCHE.

Si vous leur aviez parlé d'abord un peu ferme...

### LE GREFFIER.

Je ne prenois pas garde à moi dans les commencemens ; je ne songeais qu'à Madame Perrinelle. Quand on est avec des femmes...

### Mde. PERRINELLE.

Ces brutaux-là n'ont non plus de considération pour le beau sexe...

### LE GREFFIER.

Ils vous trouvoient jolie. La peste ! Au retour d'une campagne, ces drôles-là ne s'embarassent non plus de honnir une femme de robe...

### Mde. PERRINELLE.

Ils ont du goût dans leur brutalité, c'est dommage qu'ils manquent de sçavoir vivre.

COMEDIE.  
LE GREFFIER.

63

C'est la faute de Monsieur Grimaudin, de n'avoir pas prévu...

Mde. PERRINELLE.

Patience, patience, je ne lui laverai pas mal la tête.

ANGELIQUE.

Vous n'avez donc point encore vu mon pere, Madame ?

Mde. PERRINELLE.

Non, Mademoiselle Grimaudin.

ANGELIQUE.

Je vais le faire chercher, Madame Perrinelle.

Mde. PERRINELLE.

Vous me ferez plaisir, Mademoiselle Grimaudin.

ANGELIQUE.

Il viendra vous recevoir comme vous le méritez, Madame Perrinelle.

Mde. PERRINELLE.

Je m'y attens bien, Mademoiselle Grimaudin.

ANGELIQUE, *s'en allant.*

Ne vous impatientez pas, Madame Perrinelle.

Mde. PERRINELLE.

Ce sont mes affaires, Mademoiselle Grimaudin, ce sont mes affaires.

Mde. LA ROCHE.

Je vous donne le bonjour, Madame Perrinelle.



## S C E N E I X.

Mde. PERRINELLE, LE GREFFIER.

Mde. PERRINELLE.

**C**'Est donc là la petite créature que vous vous destinez à épouser, Monsieur de la Paraphardière?

LE GREFFIER.

Oui, Madame, qu'en dites-vous? comment vous semble-t-elle?

Mde. PERRINELLE.

Fort ridicule, fort laide, fort sotte, fort bête, & fort impertinente.

LE GREFFIER.

Madame...

Mde. PERRINELLE.

La petite insolente! Madame Perrinelle par-ci, Madame Perrinelle par-là; elle a peur que j'oublie mon nom, je pense.

LE GREFFIER.

C'est une enfant, Madame, il ne faut pas prendre garde...

Mde. PERRINELLE.

Mais je voudrois bien sçavoir où cela peut prendre tout l'orgueil dont cela est païtri. Quoi! parce que son père, que j'ai vu petit clerc chez mon oncle l'Auditeur, au sortir de calotin, a trouvé le secret de s'approprier un mauvais château, qui dans le fond n'est pas grand'chose?



Non vraiment, cela ne me paroît pas si joli que je l'avois oui dire.

**Mde. PERRINELLE.**

Fi, ce ne sont que des mazures. Vous avez vu ma petite maison de Clignancourt?

**LE GREFFIER.**

Si je l'ai vue? Il n'y a ni cour ni jardin; mais à cela près, pour une maison de campagne c'est bien la plus jolie chose...

**Mde. PERRINELLE.**

N'est-il pas vrai? quelle vue! c'est ma folie, à moi, que la vue.

**LE GREFFIER.**

Vous avez bien raison, il n'y a rien de plus nécessaire à la campagne. Et dites-moi un peu, n'êtes vous pas venue chez moi au Pré Saint-Gervais?

**Mde. PERRINELLE.**

Oh, tant de fois! J'étois si fort amie de la défunte!

**LE GREFFIER.**

C'est un petit endroit bien trouffé, n'est-ce pas? Je n'y ai gueres qu'un demi arpent d'enclos: mais cela est ménagé cela est ménagé. Voila ce qu'on appelle des maisons de campagne.

**Mde. PERRINELLE.**

Affurément; mais des bâtimens du tems du Roi Guillemot, comme celui-ci! Oh, ce que j'en ai déjà vu ne me plaît point du tout.

**LE GREFFIER.**

Voici Monsieur Grimaudin, Madame.

*Tom. V.*

E



## S C E N E X.

M. GRIMAUDIN, LE GREFFIER;  
Mde. PERRINELLE.

M. GRIMAUDIN.

**H**É, à quoi vous amusez-vous donc? toute la compagnie est en peine de vous. Il y a déjà de ces Messieurs à la chasse, des Dames dans le Parc, le reste joue à l'ombre dans la Salle de mon Château, & vous voilà encore ici, vous autres?

LE GREFFIER.

Ma foi, Monsieur Grimaudin, nous avons trouvé en arrivant une compagnie qui nous a éfarouchés, franchement.

Mde. PERRINELLE.

Vous avez là de vilains hôtes, si vous voulez qu'on vous le dise.

M. GRIMAUDIN.

Ce sont des troupes du Roi qui passent sur mes terres, Madame, je ne puis me dispenser de les recevoir. Entre Seigneurs hauts Justiciers, on est obligé à certains devoirs l'un envers l'autre. Je relève de lui, au moins.

LE GREFFIER.

Je le crois bien, vraiment.



## S C E N E . X I.

M. GRIMAUDIN, Mde. PERINELLE,  
LEPINE, LE GREFFIER.

LEPINE.

**A**H! Monsieur, voici de belles affaires.

M. GRIMAUDIN.

Comment donc?

LEPINE.

Vos gens de Justice ont bien pris leur temps  
pour vous venir rendre visite.

M. GRIMAUDIN.

Qu'est-il arrivé?

LEPINE.

Trois de ces Messieurs avoient pris des fusils  
pour aller tirer du côté du petit bois.

M. GRIMAUDIN.

Je sçais cela, hé bien?

LEPINE.

Cinq ou six de ces égrillards, avec le Maréchal  
des logis, les ont rencontrés.

LE GREFFIER.

Ils ne les ont pas insultés, peut-être?

LEPINE.

Oh non, Monsieur, de toute la compagnie il  
n'y a eu que votre visage qui leur à déplu.

M. PERRINELLE.

Ils leurs ont ôté leurs fusils, peut-être?

E 2

Non, Madame, ils ont chassé avec eux-mêmes, & ils leurs ont trouvé tant de disposition, l'air si noble, les armées si belles, qu'ils disent que ce seroit dommage de ne pas mettre en œuvre de si bons hommes; ils les ont enrôlés, & à l'heure que je vous parle...

Mde. PERRINELLE.

Comment, enrôlés?

LEPINE.

Oui, vraiment, il n'y a pas de milieu, il faut qu'ils marchent.

LE GREFFIER.

Cela est épouvantable.

M. GRIMAUDIN.

Ce sont des pièces qu'on me fait.

Mde. PERRINELLE.

Cela me paroît comme cela, oui; mais il n'y a pas de plaisir à être exposée...



## S C E N E X I I.

Mde. LA ROCHE, M. GRIMAUDIN, LEPI-  
NE, Mde. PERRINELLE, LE GREFFIER.

Mde. LA ROCHE.

**H**É, Monsieur! quelle misère est-ce là?  
On n'est pas en sûreté dans votre maison.

M. GRIMAUDIN.

Est-il encore arrivé quelque chose de nouveau?

Mde. LA ROCHE.

Oui, vraiment. Venez en empêcher les suites, s'il vous plaît.

M. GRIMAUDIN.

Mais qu'est-ce que ce peut être;

Mde. LA ROCHE.

La femme de Monsieur le Commissaire, & celle de Monsieur l'Avocat sont entrées dans le parc; le Sous-Lieutenant de cette Compagnie & le Cornette y étoient avant elles.

LEPINE.

Ils ont voulu aussi les enrôler, peut-être?

Mde. PERRINELLE.

Ils ne leur ont point fait d'insolence?

Mde. LA ROCHE.

Non, vraiment, au contraire, beaucoup d'honnêtetés, & ils veulent à toute force les mener souper avec eux à la Croix blanche.

M. GRIMAUDIN.

Vraiment, cela ne se fait point, & ces Officiers-là ne sçavent pas...

Mde. LA ROCHE.

Pardonnez-moi, ils sçavent bien que ce sont des Bourgeoises, ils disent qu'ils les aiment mieux que des femmes de qualité.

M. GRIMAUDIN.

Ah! je suis au désespoir.

Mde. LA ROCHE.

Cela est chagrinant; les maris sont à la chasse encore, s'ils alloient revenir...

LEPINE.

Bon, revenir, les maris sont enrôlés aussi de

leur côté. Je me donne au diable, il faudra que les femmes marchent.

M. GRIMAUDIN.

Je vais parler à ces Messieurs-là, Madame la Roche.

Mde. LA ROCHE, *s'en allant.*

Dépêchez-vous, au moins.

M. GRIMAUDIN.

Entrez au Château, Madame Perrinelle.

Mde. PERRINELLE.

Que j'y entre, moi? moi que j'y entre? & si dans l'humeur où sont ces enrôleurs-là, ils alloient aussi s'emparer de moi, Monsieur Grimaudin?

LE GREFFIER.

Ne vous alarmez point, vous n'avez rien à craindre. Allons, Madame.

LEPINE.

Oh! pour cela non, je la garantis de tout, ils ont provision de vivandières.

## S C E N E X I I I.

LEPINE *seul.*

O

Uais, qu'est-ce que tout cela veut dire?

On cherche à faire insulte à mon parrain le Procureur, sur ma parole; & pour moi le cœur ne me dit rien de bon. Il me semble que j'ai vu quelques visages de ma connoissance.

## S C E N E X I V.

CLITANDRE, LEPINE.

CLITANDRE, *à part.*

**L**Es affaires prennent un assez bon train, & la plupart des payfans sont disposés comme je le fouhaite.

LEPINE, *à part.*

Je ne sçais ce que cela veut dire, le temps présent ne va point trop mal, mais je crains diablement l'avenir à cause du passé.

CLITANDRE, *à part.*

Oh, pafsambleu, Monsieur le Procureur, je vous ferai régaler de maniere que vous vous repentirez d'être devenu Seigneur de Village aux dépens de mon oncle.

LEPINE, *à part.*

Ah! ventrebleu, j'avois bien raison.

CLITANDRE, *à part.*

Voilà un visage qui ne m'est pas inconnu.

LEPINE, *à part.*

Je suis perdu, c'est mon dernier maître, c'est lui-même.

CLITANDRE, *à part.*

C'est un coquin qui m'a volé, je pense?

LEPINE, *à part.*

Il pense mal, mais il pense vrai, c'est moi-même.

CLITANDRE, à part.

Si je ne craignois de me méprendre.

LEPINE, à part.

La conversation finiroit mal, ne l'entamons point, tirons nos chausses.

CLITANDRE.

Monsieur, Monsieur de Lepine?

LEPINE.

Plait-il, Monsieur?

CLITANDRE.

Je ne me trompe point.

LEPINE.

Pardonnez-moi, Monsieur, vous me prenez pour un autre, je ne me nomme pas Monsieur de Lepine.

CLITANDRE.

Tu ne te nommes pas Lepine, pendarde?

LEPINE.

Non, Monsieur, ni Lepine ni pendarde, je vous assure.

CLITANDRE.

Ce n'est pas toi qui m'a quitté en Flandres l'année dernière au commencement de la Campagne?

LEPINE.

En Flandres, Monsieur?

CLITANDRE.

Oui, coquin, en Flandres, oserois-tu dire le contraire?

LEPINE.

J'ai quelque idée confuse de vous avoir vu en ce pays-là.



Quelque idée confuse?

LEPINE.

Oui, Monsieur; & en faveur de l'ancienne con-  
noissance, s'il y a quelque chose ici pour votre  
service...

CLITANDRE.

Il y a pour mon service, que tu commence  
par me rendre...

LEPINE.

Oh! je me donne au diable, Monsieur, si c'est  
moi qui vous l'ai prise.

CLITANDRE.

Comment? quoi prise?

LEPINE.

Non, la peste m'étouffe, je ne sçais ce que c'est.  
N'allez pas ici me redemander...

CLITANDRE.

Et si tu ne m'as rien pris, qu'appréhendes-tu  
que je te demande?

LEPINE.

Ah! que vous en sçavez long. Je vous vois ve-  
nir, vous m'allez parler d'une bourse, d'un dia-  
mant, d'une boîte à portrait, je gage?

CLITANDRE.

Pour un homme qui n'a pas fait le coup, tu  
es bien informé de ce que l'on m'a volé du  
moins.

LEPINE.

Ce sont des idées confuses; mais dans le fonds...

CLITANDRE.

Oui, je le vois bien, tu n'as que des idées

confuses : mais comme les miennes sont certaines, si tu ne me rends les soixante louis qui étoient dans ma bourse...

LEPINE.

Ah ! ah ! ah ! soixante louis ! il n'y en avoit que trente-neuf, ou le diable m'emporte.

CLITANDRE.

Trente-neuf, soit. Mon diamant de quatre cens écus...

LEPINE.

Comment, quatre cens écus ! Ah ! Monsieur, il faut avoir de la conscience, ou l'Orfèvre ou vous, vous êtes des frippous, il n'y a pas de milieu. Je suis honnête garçon, moi, si j'en ai eu plus de quatre cens trente cinq livres...

CLITANDRE.

Tu as vendu le diamant ? Et la boîte ? le portrait ?

LEPINE.

Oh ! pour le portrait, je vous le rendrai. Celui qui a acheté la boîte n'en a point voulu, il est d'une vieille.

CLITANDRE.

Il faut me rendre tout, autrement tu peux bien compter...

LEPINE, se jettant à ses genoux.

Hé ! pitié, Monsieur, ne me perdez pas, je suis un enfant de famille ! mon grand-père est Sergent ; mon père, Cabarattier ; mon oncle, Frippier ; & ma mère, Sage-femme ; ne déshonorez pas notre maison, je vous le demande en grâce.

CLITANDRE.

Leve-toi ; que fais-tu ici ? y as-tu quelque connoissance ?

LEPINE.

Si j'en ai ? je suis un des premiers Magistrats du village, Monsieur, Procureur Fiscal à votre service.

CLITANDRE.

Toi, Procureur ? & par quelle aventure ?

LEPINE.

Ce n'est point par aventure, Monsieur ; c'est par raison. Je me suis de tout temps senti les inclinations preneuses, comme vous l'avez éprouvé vous-même ; & parce que ces petites inclinations-là ont quelquefois de mauvaises suites, tant pour le repos de ma conscience, que pour exercer ma passion dominante sans aucun risque, mes amis m'ont conseillé de me faire Procureur. Mais que venez-vous faire ici, Monsieur ? qui diantre vous y amène ?

CLITANDRE.

C'est ma Compagnie qui doit y passer le quartier d'hiver.

LEPINE.

Votre Compagnie !

CLITANDRE.

Oui : j'ai demandé ce Village au bureau, j'ai eu le crédit de l'obtenir, & j'y viens faire expirer sous le bâton, ou à force de persécutions du moins, un maraud de Procureur qui a eu l'insolence de se faire adjuger la Terre de mon oncle.

Je m'en étois bien douté, mon parrain ne sera pas tranquille dans ses petits Etats.

CLITANDRE.

Hem, que dis-tu?

LEPINE.

Je dis que ce maraud de Procureur est mon parrain, Monsieur.



S C E N E X V.

LE MAGISTER, CLITANDRE, LEPINE.

LE MAGISTER.

**P** Alfanguenne, Monsieur l'Officier, vous devez être bien content de nous : je venons de disposer les billets, & en conséquence de vos bonnes intentions pour notre nouvel Seigneur, conformément à celles que j'avons eues pour lui, de vos cinquante hommes, j'en ai déjà logé trente cinq, tant dans son Château que dans sa Ferme; ils seront, morgné, là à bouche que veux-tu : c'est un fesse-mathieu qui a de quoi, ne vous bouchez pas en peine.

LEPINE.

C'est un petit Seigneur bien aimé que mon parrain.

CLITANDRE.

Voilà qui est bien. Et les autres qu'en avez-vous fait ? où sont-ils ?

Je les avons envoyés tous quinze chez un de ces noviaux Monopoleux, qui a depuis peu acheté à nos dépens une petite métairie au bout du Village ; par ainsi je ne serons pas trop chargés : & comme vous ne nous incommoderez pas, soyez les bien venus.

**CLITANDRE.**

Vous me paroissez un homme de tête.

**LE MAGISTER.**

Oh, palsanguenne oui, j'en ai une, & des plus têtues, je vous en répons : quand je l'ai par fois chauffée d'une certaine manière . . . Et à propos de ça, j'ai une petite grâce à vous demander, s'il vous plaît, vous nous ferez l'honneur de demeurer ici tout l'hyver, peut-être ?

**CLITANDRE.**

Selon les affaires qui m'y retiendront, ou celles qui m'appelleront à Paris.

**LE MAGISTER.**

Morgué n'importe, de près ou de loin ; comme notre noviau Seigneur est un vilain, un manan, un goujat de Robe, vous seriez toujours le maître ; je vous demande votre protection contre-ly.

**CLITANDRE.**

A propos de quoi ?

**LE MAGISTER.**

A propos de ce que je veux ly faire du dépit.

**CLITANDRE.**

He ! de quelle manière ?

Morgué, je voudrois bian ne ly pas ôter mon chapiau, non plus que je fais à trois ou quatre filles qui m'avont fait piece. Baillez-moi cette permission-là, Monsieur l'Officier, je vous en prie.

CLITANDRE.

Très-volontiers, Monsieur le Magister, vous ferez tant de sottises qu'il vous plaira, je ne vous en empêcherai point, je vous assure.

LE MAGISTER.

Grand merci, Monsieur. Que j'allons voir de gens panauts! Oh! tâti-gué, je sis un fier compere.

LEPINE.

Voilà un maître fou qui ne nuira pas aux bons desseins que vous avez pour le Procureur.



## S C E N E X V I.

M. PERRINELLE, CLITANDRE, LEPINE.

Mde. PERRINELLE, *parlant  
à elle-même.*

**O**H! pour cela, non, je n'y demeurerai point, voilà qui est resolu, je m'en retourne, oui, je m'en retourne.

CLITANDRE.

Qu'est-ce que c'est que cette honnête Bourgeoise-ci?

Mde. PERRINELLE.

C'est une trop mauvaise compagnie pour [pas-



fer les Vacances, que la compagnie d'une Compagnie de Cavalerie.

LEPINE.

Comment diable, Monsieur, c'est l'original du portrait de vieille que je veux vous rendre.

CLITANDRE.

Madame Perrinelle! quelle maudite rencontre!

Mde. PERRINELLE.

Clitandre en ce pays-ci! Hé! par quelle heureuse destinée l'amour prend il ainti le soin de nous rassembler à la campagne, mon cher enfant?

CLITANDRE.

Madame...

Mde. PERRINELLE.

Je ne vous attendois à Paris que dans quinze jours: mais je vous y attendois avec toutes les graces...

LEPINE.

Elle les a laissées en ce pays-là, sur ma parole.

Mde. PERRINELLE.

J'ai envoyé mon mari passer l'hyver à Bourges, il ne nous ennuyera pas tant cette année-ci que l'autre.

CLITANDRE.

Madame!

Mde. PERRINELLE.

A propos, ne seriez-vous point un des Officiers de ces canailles qui sont ici, par parenthese?

CLITANDRE.

Oui, Madame, c'est ma Compagnie.

Mde. PERRINELLE.

Vous avez une Compagnie fort mal morignée;

fort mal instruite, fort mal élevée, je vous en avertis; mais puisque vous la commandez, nous en aurons raison. Je vais vous annoncer au Château. Vous y viendrez, je pense? Au moins qu'on s'aperçoive un peu, je vous prie, que c'est à moi qu'on devra votre visite.



## S C E N E X V I I.

CLITANDRE, LEPINE.

CLITANDRE.

**J**E ne m'attendois point à trouver ici cette vieille folle-là Elle est des amies du Procureur, apparemment? la connois-tu, dis?

LEPINE.

Oh, pas tant que vous, Monsieur, à beaucoup près; mais c'est la vieille du portrait, je l'ai d'abord reconnue. Vous n'êtes pas mal en quartier d'hiver pour cette année Un procureur à la campagne, Madame Perrinelle à Paris, vous ferez bien payé de vos ustenciles.



SCENE



## S C E N E X V I I I.

ANGELIQUE, M<sup>de</sup>. LA ROCHE,  
CLITANDRE, LEPINE.

ANGELIQUE.

**L**A compagnie que mon pere a fait venir ici se divertira mal, & sa prise de possession ne sera pas tranquille.

M<sup>de</sup>. LA ROCHE.

Il en ordonne la cérémonie burlesque avec grand soin, & il me semble qu'il s'en fait une vraie affaire. Il a fait venir un Suisse de Gonnelle avec toute sa famille.

CLITANDRE, *appercevant Angélique.*  
Que vois-je, Lepine?

LEPINE.

Vous voyez une fort jolie fille, & une fort bonne femme, c'est un assortiment des plus commodes.

ANGELIQUE.

Ah, Madame la Roche! voilà ce jeune Officier dont je te parlois, qui venoit au Couvent.

M<sup>de</sup>. LA ROCHE.

Cela n'est pas possible.

CLITANDRE.

La jolie fille ne m'est pas inconnue, Lepine.

LEPINE.

Bon, tant mieux, vous aurez bien-tôt fait connaissance avec la bonne femme.

Tom. V.

F

82      *LES VACANCES*  
CLITANDRE.

La surprise où je suis, Madame, de vous trouver à la campagne dans un temps...

ANGELIQUE.

Cette aventure est toute des plus imprévues pour moi, je vous l'avoue, & je ne m'attendois pas...

LEPINE.

Je ne m'y attendois pas non plus, moi, la peste m'étouffe; & je gage que madame la Roche est aussi surprise de votre connoissance, que vous êtes surpris de vous rencontrer, & Monsieur votre pere ne sera pas moins surpris d'une chose aussi surprenante. Oh! diable, il y aura bien de la surprise dans tout ceci, sur ma parole.

Mde. LA ROCHE.

Mais, que les surprises ne vous fassent pas perdre le jugement. Vous voilà à même de renouer la partie, mort de ma vie! finissez-là, il n'y a point de temps à perdre.

CLITANDRE.

Par quelle heureuse destinée, Madame...

Mde. LA ROCHE.

On vous expliquera tout cela. C'est le même hazard qui l'a conduite ici qui vous y amene. Vous vous aimez tous deux, vous vous retrouvez; vous ne vous séparerez pas sans boire.

ANGELIQUE.

Tu es vive, Madame la Roche, & tu prends les choses d'une manière...

Mde. LA ROCHE.

Aussi n'y a-t-il qu'un mot qui serve. Vous

m'avez dit que Monsieur vous aime, & que vous ne le haïssez pas, je ne vois pas qu'on puisse être mieux d'accord. Hé! que faut-il de plus pour un bon mariage.

CLITANDRE.

Elle a raison, & je vous donne ma parole que le seul but de mon amour...

LEPINE.

Allez, je le connois, je vous répons de lui, il  
fera bien les choses.

*S C E N E X I X.*

CLITANDRE, ANGELIQUE, MAUGRE-  
BLEU, LEPINE, Mde. LA ROCHE.

MAUGREBLEU, *yvre.*

**Q** U'est-ce que c'est donc que cela , mon Capitaine ? Vous vous amusez à la moutarde , pendant qu'on vous fait des recrues d'une distinction & d'une utilité...

CLITANDRE.

Oh ! que tu es yvre , mon pauvre garçon.

MAUGREBLEU.

Comme de coutume, je ne hausse ni ne baisse; chacun a ses petits talens dans ce monde, vous aimez le cotillon, moi j'aime la bouteille, &c...

Mde. LA ROCHE.

Hé, je crois, Dieu me pardonne, que c'est

vosre frere , Madame , dont il y a si long-temps qu'on n'a eu des nouvelles ; ce pauvre Charlot !

CLITANDRE.

Comment, son frere !

MAUGREBLEU.

Qui est l'animal qui parle de Charlot ? oh ! réformez , réformez votre style , s'il vous plait , je suis premier Maréchal des Logis de la Compagnie de ce Gentilhomme-là , afin que vous le sachiez.

Mde. LA ROCHE.

Je ne me trompe point , c'est lui-même.

ANGÉLIQUE.

Cet ivrogne-là seroit mon frere ?

MAUGREBLEU.

Qu'est-ce à dire ivrogne , & votre frere encore ? Vous me cajolez ! Vous me voulez attraper. Allons , mon Capitaine , ne nous amusons point à ces carognes-là.

LEPINE.

Madame la Roche a , parbleu , raison , c'est le fils de mon parrain.

MAUGREBLEU.

Oh ! pour toi , je te remets , tu es Lepine , le filleul de mon pere , un grand frippon , oui , je te reconnois : mais pour vous autres . . .

Mde. LA ROCHE.

Vous ne vous ressouvenez pas de Madame la Roche ?

MAUGREBLEU.

De Madame la Roche ? si fait , parbleu , c'étoit une bonne diablesse. Ne seroit-ce point vous ?

Mde. LA ROCHE.

C'est moi-même.

MAUGREBLEU.

Je crois, ma foi, qu'elle n'a point menti, & voici une vivante qui ressemble à ma sœur : mais non, si fait, le diable m'emporte, c'est elle-même. Parlez donc, ho, mon Capitaine, bride en main, s'il vous plaît. Pour Madame la Roche, vous irez le galop, si vous pouvez ; mais pour ma sœur...

ANGELIQUE.

J'ai bien de la confusion que mon frere...

CLITANDRE.

N'en rougissez point, Madame, il est honnête homme, & je me fais honneur de son amitié.

MAUGREBLEU.

Mais je me donne au diable si je comprends rien à tout ceci. Vous vous connoissez tous, vous vous rencontrez tous ici, vous vous entendez tous comme larrons en foire. Mon Capitaine, qu'est-ce que cela signifie ?

Mde. LA ROCHE.

Que votre Capitaine va devenir votre beau-frere.

MAUGREBLEU.

Il va le devenir ? Ne l'est-il point déjà ? Il ne faut pas que je sçache rien de ça au moins, je vous en avertis, car je suis un brutal.

Mde. LA ROCHE.

Au contraire, vraiment nous prétendons que tout le monde le sçache, & que Monsieur votre pere qui est ici en soit informé des premiers.

Mon pere qui est ici ? quel peste de conte !  
Hé ! qu'est-ce qu'il feroit ici, mon pere ?

LEPINÉ.

Ce qu'il y feroit ? il y vient prendre possession de la Terre qu'il s'est fait adjuger depuis trois semaines.

MAUGREBLEU.

Comment, possession de la Terre, mon Capitaine ! Ce maroufle de Procureur à qui nous venons donner les écrivies, il se rencontre que c'est mon pere, cela est, par ma foi, drôle.

CLITANDRE.

Quoi, Madame, c'est Monsieur votre pere qui...

ANGELIQUE.

C'est lui qui est depuis peu Seigneur du Château que vous voyez.

MAUGREBLEU.

Cela change la these, au moins ; & je ne puis pas en conscience, moi, donner les écrivies à mon pere.

Mde. LA ROCHE.

Que veut-il donc dire ?

CLITANDRE.

J'étois ici dans le dessein de troubler son acquisition : mais je vous assure que bien loin de faire la moindre démarche...

MAUGREBLEU.

Oh ! les choses s'accommoderont, je vois bien cela, l'acquisition demeurera à mon pere, & ma sœur servira de pot de vin ; pourvu que je trou-

ve aussi mon petit compte dans ce petit marché-là, moi.

CLITANDRE.

Vous l'y trouverez. Ma Licutenance est vacante, je vous la donne.

MAUGREBLEU.

Bon, tant mieux, grand merci, beau-frere ; il n'est, morbleu, rien de tel pour faire fortune que le canal des femmes ; & combien de grands Officiers seroient très-subalternes, s'ils n'avoient eu de jolies sœurs ou de jolies cousines ?

Mde. LA ROCHE.

La grande affaire est à présent de faire consentir votre pere.

MAUGREBLEU.

Il consentira à tout, j'en donne sa parole, & le filleul & moi, nous allons lui faire entendre...

CLITANDRE.

Monsieur de Lepine, au moins songez...

LEPINE.

Je comprends, Monsieur, je suis payé d'avance, je travaillerai utilement, sur ma parole. Allez faire ensemble un petit tour de promenade seulement ; mais fort court sur-tout, je vous suis caution qu'à votre retour les affaires seront bien avancées.

CLITANDRE.

Laissons nos intérêts entre leurs mains ; allons ensemble, Madame.



## S C E N E XX.

MAUGREBLEU, LEPINE.

MAUGREBLEU.

**A** Llons, filleul, menez-moi voir mon pere, j'ai impatience d'avoir cet honneur là, il y a long-temps que je lui dois une visite.

LEPINE.

Il ne s'attend à rien moins qu'à celle-ci, & il ne sera pas mal étonné.

MAUGREBLEU.

Je suis curieux de sçavoir comment, il me recevra; il en usa mal avec moi la dernière fois que nous nous complimentames.

LEPINE.

Le voici avec un de ses confreres, je pense.

## S C E N E XXI.

M. GRIMAUDIN, LE GREFFIER,  
MAUGREBLEU, LEPINE.

LE GREFFIER.

**I**L faut parler au Capitaine, Monsieur Grimaudin. Il n'est pas naturel qu'on enrôle ainsi



trois honnêtes Bourgeois qui viennent de bonne foi chez vous pour...

M. GRIMAUDIN.

Ne vous mettez pas en peine, on me les rendra, vous dis-je, ou je ferai sonner le tocsin sur tous ces gens-là. Mes payfans me prêteront main-forte, laissez faire.

MAUGREBLEU.

Présente-moi donc, filleul, toi qui & en grace.

LEPINE.

Il ne sera pas nécessaire que vous en veniez à ces extrémités-là, mon parrain; & voilà un des premiers Officiers de la Compagnie qui vient ici vous assurer...

MAUGREBLEU.

Je suis bien votre serviteur, Monsieur mon pere, & j'ai bien de la joie...

M. GRIMAUDIN.

Comment? Hé, c'est mon fils, c'est ce frippon de Charlot...

MAUGREBLEU.

Fort à votre service, mon pere: mais ne m'appellez plus comme cela, je vous prie, cela vous feroit peut-être reprendre avec moi des prérogatives que je supprime. Je m'appelle Monsieur Maugrebleu, Lieutenant de Cavalerie; que cela vous tussie: & plus de familiarité, s'il vous plait.

M. GRIMAUDIN.

Tu es Lieutenant de Cavalerie?

MAUGREBLEU.

Et vous, Seigneur de Paroisse? Vous vous pouf-

90      **LES VACANCES**

fez dans la robe , je me pousse dans l'épée , ma sœur se pousse . . . basse , elle fait aussi fortune à l'heure qu'il est , chacun se pousse à sa maniere. Oh ! nous sommes une famille bien fortunée , nous autres.

**M. GRIMAUDIN.**

Qu'est-ce à dire , ta sœur fait fortune ?

**MAUGREBLEU.**

Oui , mon Capitaine l'épouse , je la lui ai donnée en mariage ; l'Aumônier du Régiment , qui est ici , en va faire la cérémonie.

**M. GRIMAUDIN.**

Ah ! ah ! voici qui est admirable. Mais j'ai promis ma fille à Monsieur que voilà , moi.

**MAUGREBLEU.**

A ce visage-là ? cet animal-là seroit mon beau-frere ? je n'en voudrois morbleu pas pour mon Palfrenier.

**LE GREFFIER.**

Monsieur Grimaudin ?

**LEPINE.**

La guerre donne des sentimens bien nobles & bien relevés , au moins.

**M. GRIMAUDIN.**

Mais sérieusement parlant.

**MAUGREBLEU.**

Couvrons-nous , mon pere , & parlons doucement.

**LEPINE.**

De peur de vous faire mal , mon parrain.

**M. GRIMAUDIN.**

Ouais.

MAUGREBLEU.

Vous dites donc, Monsieur mon pere, que...

M. GRIMAUDIN.

Je dis qu'on n'aura pas ma fille malgré moi,  
& que je ne prétends pas...

LEPINE.

Oh! pour cela, mon parrain, vous êtes dans  
votre tort.

M. GRIMAUDIN.

Je suis dans mon tort, moi?

MAUGREBLEU.

Oui, sans contredit. Explique-lui la chose,  
filleul.

M. GRIMAUDIN.

Je n'ai que faire d'explication, &amp; je...

LEPINE.

Pardonnez-moi, mon parrain, donnez-vous  
patience.

LE GREFFIER.

Votre fils & votre filleul se moquent de vous,  
je vous en avertis.

M. GRIMAUDIN.

C'est ce qui me semble: mais...

MAUGREBLEU.

C'est le neveu & l'héritier de celui sur qui vous  
avez fait décréter cette Terre-ci, que mon Ca-  
pitaine...

M. GRIMAUDIN.

Oui?

LEPINE.

Vous comprenez bien, Monsieur?

M. GRIMAUDIN.

Quoi! je comprends bien?

LEPINE.

Vous venez prendre possession de la Terre sans la permission de l'oncle, remarquez bien cela.

M. GRIMAUDIN.

Hé bien?

MAUGREBLEU.

Hé bien! le neveu prend possession de la fille sans votre permission. Voilà ce que fait le mauvais exemple!

M. GRIMAUDIN.

Je me moque de cela, & je ne donnerai point les mains...

LEPINE.

Si vous ne faites pas les choses de bonne grâce, vous ne jouirez pas tranquillement de la Terre, ils sont venus ici pour vous faire déguerpier, je vous en avertis.

M. GRIMAUDIN.

Est-il possible? me dis-tu vrai?

*(On entend un bruit de Hautbois)*

MAUGREBLEU.

Qu'est-ce que c'est que cette musique-là? nos Hautbois sont de la symphonie, je pense.

\* \* \*

\* \*

\*

## S C E N E X X I I.

M. GRIMAUDIN, LE GREFFIER, MAUGREBLEU, LEPINE, COLIN.

COLIN.

**H**É, venez vite, Monsieur, tout le village est dans la cour du Châtiau, qui vient vous faire la révérence.

M. GRIMAUDIN.

Mais, j'avois dit qu'ils attendissent mes ordres pour...

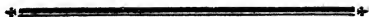
COLIN.

C'est Mademoiselle votre fille, & le Capitaine de ces gens d'armes, qu'ils disent qui est votre gendre, qui les avont envoyés pour vous divertir, & pour commencer le prélude de leurs nêces.

LEPINE.

Cela est plus avancé que vous ne croyez, au moins : & tenez, les voilà, ils vous diront ce qui en est, ils sont sinceres.





## SCENE XXIII. &amp; Dernière.

M. GRIMAUDIN, LE GREFFIER, MAUGREBLEU, CLITANDRE, ANGELIQUE, LEPINE, Mde. LA ROCHE, COLIN.

M. GRIMAUDIN.

J'Apprends ici de jolies choses, Mademoiselle ma fille.

ANGELIQUE.

On vous l'a dit, mon pere? Je croyois vous en apporter la premiere nouvelle. Monsieur veut m'épouser, il a déjà le consentement de mon frere, & le mien, nous venons vous prier d'y joindre le vôtre, & de...

CLITANDRE.

Si vous voulez jouir paisiblement de la Terre de Gaillardin, Monsieur, il faut, s'il vous plaît, souscrire aux conditions...

M. GRIMAUDIN.

Je souscris à tout, Monsieur, pourvu que je demeure Seigneur de Paroisse, & qu'on me rende tous les honneurs dûs à la qualité de...

MAUGREBLEU.

On vous les rendra. Je vous arme Chevalier, moi. Voilà mon ceinturon, mon épée & mon plumet par dessus le marché: il faut être Chevalier pour recevoir les hommages du village.

M. GRIMAUDIN.

Ecoute, ne raille point ici.

MAUGREBLEU.

Si je raille, que la peste m'étouffe. Voilà notre famille fort ennoblie. Mon Capitaine fera aussi ma sœur Chevalière, il lui donnera tantôt l'accollade.

M. GRIMAUDIN.

Ecoutez, mon gendre, puisque vous voulez l'être, je prétends...

CLITANDRE.

Vous serez content, & vous allez voir un échantillon de la complaisance, qu'auront pour vous & les habitans du village, & les Cavaliers de ma Compagnie. Qu'on fasse venir ces gens qui sont au Château.

MAUGREBLEU.

Les voici qui viennent d'eux-mêmes.

LE GREFFIER.

Et nos trois enrôlés, que deviendront-ils?

MAUGREBLEU.

Ils n'ont qu'à financer les frais de la nôce & de la cérémonie, je les relâcherai, moi, j'en fais mon affaire.

LEPINE.

Et Monsieur le Greffier, qu'en ferons-nous?

MAUGREBLEU.

Hé! que diable faire d'un Greffier? il prendra patience. Allons, enfans, vive la joye. Honneur à votre nouveau Seigneur, & au beau-pere de notre Capitaine.

F I N.

---

**O**N nous a envoyé depuis peu une nouvelle Comédie de M. de Beaumarchais intitulée Le Barbier de Séville, cette piece ayant eu par tout un succès infini, nous avons cru devoir en faire part à Mr. les Souscripteurs, & l'Insérer dans cette Collection, n'ayant pas pu le faire dans la premiere.



# LE BARBIER DE SÉVILLE, O U

LA PRÉCAUTION INUTILE,  
*COMÉDIE*  
EN QUATRE ACTES,

Par Mr. DE BEAUMARCHAIS,

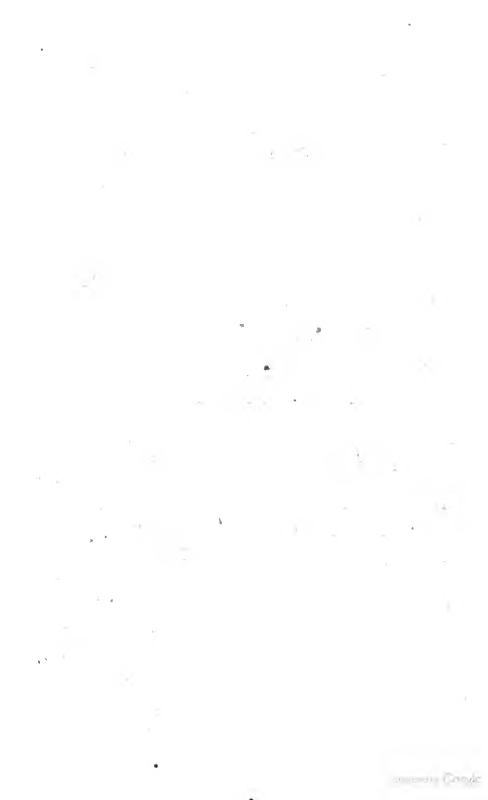
REPRÉSENTÉE & tombée sur le Théâtre de la  
Comédie Française aux Tuileries, le 23 de  
Février 1775.

---

..... Et j'étois Pere, & je ne pus mourir !  
(Zaïre, Act. 2.)

---







# LETTRE MODÉRÉE

S U R

LA CHUTE ET LA CRITIQUE

D U

BARBIER DE SÉVILLE.

*L'AUTEUR, vêtu modestement & courbé,  
présentant sa Piece au LECTEUR.*

MONSIEUR,

**J'***Ai l'honneur de vous offrir un nouvel Opuscule de ma façon. Je souhaite vous rencontrer dans un de ces momens heureux, où, dégagé de soins, content de votre santé, de vos affaires, de votre Maîtresse, de votre dîner, de votre estomac, vous puissiez vous plaire un moment à la lecture de mon Barbier de Séville; car il faut tout cela pour être homme amusable & Lecteur indulgent.*

*Mais si quelque accident a dérangé votre santé, si votre état est compromis, si votre Belle a*

forfait à ses sermens , si votre dîner fut mauvais , ou votre digestion laborieuse ; ah ! laissez mon Barbier ; ce n'est pas là l'instant ; examinez l'état de vos dépenses , étudiez le Factum de votre Adversaire , relisez ce traître billet surpris à Rose , ou parcourez les chef-d'œuvres de Tiffot sur la tempérance , & faites des réflexions politiques , économiques , diététiques , philosophiques ou morales.

Ou si votre état est tel qu'il vous faille absolument l'oublier ; enfoncez-vous dans une Bergère , ouvrez le Journal établi dans Bouillon avec Encyclopédie , Approbation & Privilège , & dormez vite une heure ou deux.

Quel charme auroit une production légère au milieu des plus noires vapeurs ? Et que vous importe en effet si Figaro le Barbier s'est bien moqué de Bartholo le Médecin , en aidant un Rival à lui souffler sa Maîtresse ? On rit peu de la gaieté d'autrui , quand on a de l'humeur pour son propre compte.

Que vous fait encore si ce Barbier Espagnol en arrivant dans Paris essuya quelques traverses , & si la prohibition de ses exercices a donné trop d'importance aux rêveries de mon bonnet ? On ne s'intéresse gueres aux affaires des autres , que lorsqu'on est sans inquiétude sur les siennes.

Mais enfin tout va-t-il bien pour vous ? Avez-vous à souhait double estomac , bon Cuisinier , Maîtresse honnête , & repos imperturbable ? Ah ! parlons , parlons : Donnez audience à mon Barbier.

Je sens trop , Monsieur , que ce n'est plus le temps , ou , tenant mon manuscrit en réserve , &

*semblable à la Coquette qui refuse souvent ce qu'elle brûle toujours d'accorder, j'en faisois quelque averse lecture à des Gens préférés, qui croyoient devoir payer ma complaisance par un éloge pompeux de mon Ouvrage.*

*O jours heureux ! Le lieu, le temps, l'auditoire à ma dévotion, & la magie d'une lecture adroite assurant mon succès, je glissois sur le morceau foible en appuyant les bons endroits : puis recueillant les suffrages du coin de l'œil, avec une orgueilleuse modestie, je jouissois d'un triomphe d'autant plus doux, que le jeu d'un frippon d'Acteur ne m'en déroboit pas les trois quarts pour son compte.*

*Que reste t-il, hélas ! de toute cette gibecière ? A l'instant qu'il faudroit des miracles pour vous subjuger ; quand la verge de Moïse y suffiroit à peine, je n'ai plus même la ressource du bâton de Jacob ; plus d'escamotage, de tricherie, de coquetterie, d'inflexions de voix, d'illusion théâtrale, rien. C'est ma vertu toute nue que vous allez juger.*

*Ne trouvez donc pas étrange, Monsieur, si, mesurant mon style à ma situation, je ne fais pas comme ces Ecrivains qui se donnent le ton de vous appeler, négligemment, Lecteur, ami Lecteur, cher Lecteur, benin ou benoît Lecteur, ou de telle autre dénomination cavalière, je dirois même indécente, par laquelle ces imprudens essayent de se mettre au pair avec leur Juge, & qui ne sait bien souvent que leur en attirer l'animadversion. J'ai toujours vu que les airs ne séduisoient per-*

sonne, & que le ton modeste d'un Auteur pouvoit seul inspirer un peu d'indulgence à son fier Lecteur.

Eh! quel Ecrivain en eut jamais plus besoin que moi! Je voudrois le cacher envain: j'eus la foiblesse autrefois, Monsieur, de vous présenter, en différens tems, deux tristes Drames; productions monstrueuses, comme on sait. Car entre la Tragédie & la Comédie, on n'ignore plus qu'il n'existe rien; c'est un point décidé, le Maître l'a dit, l'Ecole en retentit, & pour moi j'en suis tellement convaincu, que, si je voulois aujourd'hui mettre au Théâtre une mere éplorée, une épouse trahie, une sœur éperdue, un fils déshérité; pour les présenter décemment au Public, je commencerois par leur supposer un beau Royaume où ils auroient régné de leur mieux, vers l'un des Archipels, ou dans tel autre coin du monde; Certain après cela, que l'invraisemblance du Roman, l'énormité des faits, l'enflure des caractères, le gigantesque des idées, & la bouffissure du langage, loin de m'être imputés à reproche, assureroient encore mon succès.

Présenter des hommes d'une condition moyenne accablés & dans le malheur! Fi donc! On ne doit jamais les montrer que baffoués. Les Citoyens ridicules, & les Rois malheureux; voilà tout le Théâtre existant & possible; & je me le tiens pour dit; c'est fait; je ne veux plus quereller avec personne.

J'ai donc eu la foiblesse autrefois, Monsieur, de faire des Drames qui n'étoient pas du bon genre; & je m'en repens beaucoup.

*Pressé depuis par les évènements, j'ai hasardé de malheureux Mémoires, que mes ennemis n'ont pas trouvé du bon style; & j'en ai le remords cruel.*

*Aujourd'hui je fais glisser sous vos yeux une Comédie fort gaie, que certains Maîtres de goût n'estiment pas du bon ton; & je ne m'en console point.*

*Peut être un jour oserai-je affliger votre oreille d'un Opéra, dont les jeunes gens d'autrefois diront que la musique n'est pas du bon Français; & j'en suis tout honteux d'avance.*

*Ainsi de fautes en pardons, & d'erreurs en excuses, je passerai ma vie à mériter votre indulgence, par la bonne-foi naïve avec laquelle je reconnoîtrai les unes en vous présentant les autres.*

*Quant au Barbier de Séville; ce n'est pas pour corrompre votre jugement que je prends ici le ton respectueux; mais on m'a fort assuré que, lorsqu'un Auteur étoit sorti, quoiqu'échiné, vainqueur au Théâtre, il ne lui manquoit plus que d'être agréé par vous, Monsieur, & lacéré dans quelques Journaux, pour avoir obtenu tous les lauriers littéraires. Ma gloire est donc certaine, si vous daignez m'accorder le laurier de votre agrément, persuadé que plusieurs de Messieurs les Journalistes ne me refuseront pas celui de leur dénigrement. Déjà l'un d'eux, établi dans Bouillon avec Approbation & Privilège, m'a fait l'honneur encyclopédique d'assurer à ses Abonnés que ma Piece étoit sans plan, sans unité, sans caractères, vuide d'intrigue & dénuée de comique.*

Un autre plus naïf encore, à la vérité sans Approbation, sans Privilège, & même sans Encyclopédie, après un candide exposé de mon Drame, ajoute au laurier de sa critique, cet éloge flatteur de ma personne. » La réputation du sieur » de Beaumarchais est bien tombée; & les hon- » nêtes gens sont enfin convaincus que lorsqu'on » lui aura arraché les plumes du paon, il ne » restera plus qu'un vilain corbeau noir, avec » son effronterie & sa voracité ».

Puisqu'en effet j'ai eu l'effronterie de faire la Comédie du Barbier de Séville; pour remplir l'horoscope entière, je pousserai la voracité jusqu'à vous prier humblement, Monsieur, de me juger vous-même, & sans égard aux Critiques passés, présents & futurs: car vous savez que, par état, les Gens de Feuilles sont souvent ennemis des Gens de Lettres; j'aurai même la voracité de vous prévenir qu'étant saisi de mon affaire, il faut que vous soyez mon Juge absolument, soit que vous le vouliez ou non; car vous êtes mon Lecteur.

Et vous senez bien, Monsieur, que si pour éviter ce tracas, ou me prouver que je raisonne mal, vous refusez constamment de me lire; vous seriez vous même une pétition de principes au-dessous de vos lumières: n'étant pas mon Lecteur, vous ne seriez pas celui à qui s'adresse ma requête.

Que si, par dépit de la dépendance où je parois vous mettre, vous vous avisez de jeter le Livre en cet instant de votre lecture; c'est, Monsieur, comme si, au milieu de tout autre jugement, vous étiez enlevé du Tribunal par la mort ou tel



accident qui vous rayat du nombre des Magistrats. Vous ne pouvez éviter de me juger qu'en devenant nul, négatif, anéanti; qu'en cessant d'exister en qualité de mon Lecteur.

Eh! quel tort vous fais-je en vous élevant au-dessus de moi? Après le bonheur de commander aux hommes, le plus grand honneur, Monsieur, n'est-il pas de les juger?

Voilà donc qui est arrangé. Je ne reconnois plus d'autre Juge que vous; sans excepter Messieurs les Spectateurs, qui, ne jugeant qu'en premier ressort, voient souvent leur sentence infirmée à votre Tribunal.

L'affaire avoit d'abord été plaidée devant eux au Théâtre, & ces Messieurs ayant beaucoup ri, j'ai pu penser que j'avois gagné ma Cause à l'Audience. Point du tout; le Journaliste, établi dans Bouillon, prétend que c'est de moi qu'on a ri. Mais ce n'est là, Monsieur, comme on dit en style de Palais, qu'une mauvaise chicane de Procureur: mon but ayant été d'amuser les Spectateurs; qu'ils aient ri de ma Piece ou de moi; s'ils ont ri de bon cœur, le but est également rempli: ce que j'appelle avoir gagné ma Cause à l'Audience.

Le même Journaliste assure encore, ou du moins laisse entendre, que j'ai voulu gagner quelques-uns de ces Messieurs, en leur faisant des lectures particulières, en achetant d'avance leur suffrage par cette prédilection. Mais ce n'est encore là, Monsieur, qu'une difficulté de Publiciste Allemand. Il est manifeste que mon intention n'a jamais été que de les instruire: c'étoit des especes

de Consultations que je faisois sur le fond de l'affaire. Que si les Consultans, après avoir donné leur avis, se sont mêlés parmi les Juges; vous voyez bien, Monsieur, que je n'y pouvois rien de ma part, & que c'étoit à eux de se récuser par délicatesse, s'ils se sentoient de la partialité pour mon Barbier Andaloux.

Eh! plut au Ciel qu'ils en eussent un peu conservé pour ce jeune Etranger! Nous aurions eu moins de peine à soutenir notre malheur éphémère! Tels sont les hommes: avez-vous du succès; ils vous accueillent, vous portent, vous caressent, ils s'honorent de vous: mais gardez de broncher: au moindre échec. O mes amis! Souvenez-vous qu'il n'est plus d'amis.

Et c'est précisément ce qui nous arriva le lendemain de la plus triste soirée. Vous eussiez vu les foibles amis du Barbier se disperser, se cacher le visage ou s'enfuir; les femmes toujours si braves quand elles protègent, enfoncées dans les coqueluchons jusqu'aux panaches & baissant des yeux confus; les hommes courant se visiter, se faire amende-honorable du bien qu'ils avoient dit de ma Piece, & rejetant sur ma maudite façon de lire les choses, tout le faux plaisir qu'ils y avoient goûté. C'étoit une désertion totale, une vrai désolation.

Les uns lorgnoient à gauche, en me sentant passer à droite, & ne faisoient plus semblant de me voir: Ah, Dieux! D'autres plus courageux, mais s'assurant bien si personne ne les regardoit, m'attiroient dans un coin pour me dire: Eh!

*Comment avez-vous produit en nous cette illusion ? Car il faut en convenir, mon Ami, votre Piece est la plus grande platitute du monde.*

*-- Hélas, Messieurs ! J'ai lu ma platitute, en vérité, tout platement comme je l'avois faite ; mais, au nom de la bonté que vous avez de me parler encore après ma chute, & pour l'honneur de votre second jugement, ne souffrez pas qu'on redonne la Piece au Théâtre ; si par malheur on venoit à la jouer comme je l'ai lue, on vous feroit peut-être une nouvelle tromperie, & vous vous en prendriez à moi de ne plus savoir quel jour vous eutes raison ou tort ; ce qu'à Dieu ne plaise !*

*On ne m'en crut point ; on laissa rejouer la Piece, & pour le coup je fus Prophète en mon pays. Ce pauvre Figaro, fessé par la cabale en faux bourdon & presque enterré le vendredi, ne fit point comme Candide, il prit courage, & mon Héros se releva le dimanche avec une vigueur que l'austérité d'un carême entier, & la fatigue de dix sept séances publiques n'ont pas encore altérée. Mais qui sait combien cela durera ? Je ne voudrois pas jurer qu'il en fut seulement question dans cinq ou six siècles ; tant notre Nation est inconstante & légère.*

*Les Ouvrages de Théâtre, Monsieur, sont comme les enfans des hommes. Conçus avec volupté, menés à terme avec fatigue, enfantés avec douleur, & vivant rarement assez pour payer les parens de leurs soins, ils coûtent plus de chagrins qu'ils ne donnent de plaisirs. Suivez-les dans leur*

carrière; à peine ils voient le jour, que, sous prétexte d'enflure, on leur applique les Censeurs; plusieurs en sont restés en charire. Au lieu de jouer doucement avec eux; le cruel Parterre les rudoye & les fait tomber. Souvent en les berçant, le Comédien les estropie. Les perdez-vous un instant de vue; on les retrouve, hélas! Traînant par-tout, mais dépenaillés, défigurés; rongés d'Extraits, & couverts de Critiques. Echappés à tant de maux, s'ils brillent un moment dans le monde; le plus grand de tous les atteint, le mortel oublié les tue; ils meurent, & replongés au néant, les voilà perdus à jamais dans l'immensité des Livres.

Je demandois à quelqu'un pourquoi ces combats, cette guerre animée entre le Parterre & l'Auteur, à la première représentation des Ouvrages, même de ceux qui devoient plaire un autre jour. Ignorez-vous, me dit-il, que Sophocle & le vieux Denis sont morts de joie d'avoir remporté le prix de Vers au Théâtre? Nous aimons trop nos Auteurs pour souffrir qu'un excès de joie nous prive d'eux, en les étouffant: aussi pour les conserver, avons-nous grand soin que leur triomphe ne soit jamais si pur, qu'ils puissent en expirer de plaisir.

Quoiqu'il en soit des motifs de cette rigueur; l'enfant de mes loisirs, ce jeune, cet innocent Barbier tant dédaigné le premier jour, loin d'abuser le surlendemain, de son triomphe, ou de montrer de l'humeur à ses Critiques, ne s'en est que plus empressé de les désarmer par l'enjouement de son caractère.

*Exemple rare & frappant, Monsieur! dans un siecle d'Ergotisme où l'on calcule tout jusqu'au rire; où la plus légère diversité d'opinions fait germer des haines éternelles; où tous les jeux tournent en guerre; où l'injure qui repousse l'injure, est à son tour payée par l'injure, jusqu'à ce qu'une autre effaçant cette dernière, en enfantant une nouvelle, auteur de plusieurs autres, & propage ainsi l'aigreur à l'infini, depuis le rire jusqu'à la satiété, jusqu'au dégoût, à l'indignation même du Lecteur le plus caustique.*

*Quant à moi, Monsieur; s'il est vrai, comme on l'a dit, que tous les hommes soient freres; & c'est une belle idée; je voudrois qu'on put engager nos freres les Gens de Lettres à laisser, en discutant, le ton rogue & tranchant à nos freres les Libellistes qui s'en acquittent si bien! Ainsi que les injures à nos freres les Plaideurs... qui ne s'en acquittent pas mal non plus! Je voudrois sur-tout, qu'on pût engager nos freres les Journalistes à renoncer à ce ton pédagogue & magistral avec lequel ils gourmandent les Fils d'Apollon, & font rire la sottise aux dépens de l'Esprit.*

*Ouvrez un Journal: ne semble-t-il pas voir un dur Répétiteur, la férule ou la verge levée sur des Ecoliers négligens, les traiter en esclaves au plus léger défaut dans le devoir? Eh, mes freres! Il s'agit bien de devoir ici! La Littérature en est le délassement & la douce récréation!*

*A mon égard au moins, n'espérez pas asservir dans ses jeux, mon esprit à la regle: il est incorrigible; &, la classe du devoir une fois fer-*

*mée, il devient si léger & badin que je ne puis que jouer avec lui. Comme un liege emplumé qui bondit sur la raquette, il s'élève, il retombe, égaye mes yeux, repart en l'air, y fait la roue, & revient encore. Si quelque Joueur adroit veut entrer en partie & baloter à nous deux le léger volant de mes pensées; de tout mon cœur: s'il riposte avec grace & légèreté, le jeu m'amuse, & la partie s'engage. Alors on pourroit voir les coups portés, parés, reçus, rendus, accélérés, pressés, relevés même avec une prestesse, une agilité, propre à réjouir autant les Spectateurs, qu'elle animerait les Acteurs.*

*Telle au moins, Monsieur, devoit être la critique; & c'est ainsi que j'ai toujours conçu la dispute entre les Gens polis qui cultivent les Lettres.*

*Voyons, je vous prie, si le Journaliste de Bouillon a conservé dans sa Critique ce caractère aimable & sur tout de candeur pour lequel on vient de faire des vœux.*

*La Piece est une Farce, dit-il.*

*Passons sur les qualités. Le méchant nom qu'un Cuisinier étranger donne aux ragoûts françois ne change rien à leur saveur. C'est en passant par ses mains qu'ils se dénaturent. Analysons la Farce de Bouillon.*

*La Piece, a-t-il dit, n'a pas de plan.*

*Est ce parce qu'il est trop simple qu'il échappe à la sagacité de ce Critique adolescent?*

*Un Vieillard amoureux prétend épouser demain sa Pupille: un jeune Amant plus adroit le prévient; & ce jour même, en fait sa femme à la*

*barbe & dans la maison du Tuteur. Voilà le fond, dont on eut pu faire avec un égal succès, une Tragédie, une Comédie, un Drame, un Opéra, & cætera. L'avare de Moliere est-il autre chose? Le Grand Mithridate est-il autre chose? Le genre d'une Piece, comme celui de toute autre action, dépend moins du fond des choses que des caractères qui les mettent en œuvre.*

*Quant à moi, ne voulant faire, sur ce plan, qu'une Piece amusante & sans fatigue une, espece d'Imbroille, il m'a suffi que le Machiniste, au lieu d'être un noir scélérat, fut un drole de garçon, un homme insouciant, qui rit également du succès & de la chute de ses entreprises, pour que l'Ouvrage, loin de tourner en Drame sérieux, devint une Comédie fort gaie : & de cela seul que le Tuteur est un peu moins sot que tous ceux qu'on trompe au Théâtre, il est résulté beaucoup de mouvement dans la Piece, & sur tout la nécessité d'y donner plus de ressort aux intrigans.*

*Au lieu de rester dans ma simplicité comique, si j'ai voulu compliquer, étendre & tourmenter mon plan à la maniere tragique ou dramatique; imagine-t-on que j'aurois manqué de moyens dans une aventure dont je n'ai mis en Scenes que la partie la moins merveilleuse?*

*En effet, personne aujourd'hui n'ignore qu'à l'époque historique où la Piece finit gaiement dans mes mains, la querelle commença sérieusement à s'échauffer, comme qui diroit derriere la toile, entre le Docteur & Figaro, sur les cent écus. Des injures on en vint aux coups. Le Docteur,*

étrillé par Figaro ; fit tomber en se débattant le rescille ou filet qui coëffoit le Barbier , & l'on vit , non sans surprise , une forme de spatule imprimée à chaud sur sa tête rasée. Suivez-moi , Monsieur , je vous prie.

A cet aspect , moulu de coups qu'il est , le Médecin s'écrie avec transport : mon fils ! O Ciel , mon Fils ! Mon cher Fils ! ... Mais avant que Figaro l'entende , il a redoublé de horions sur son cher Pere. En effet , ce l'étoit.

Ce Figaro , qui pour toute famille avoit jadis connu sa mere , & fils naturel de Bartholo. Le Médecin , dans sa jeunesse , eut cet enfant d'une Personne en condition , que les suites de son imprudence firent passer du service au plus affreux abandon.

Mais avant de les quitter , le désolé Bartholo , Frater alors , a fait rougir sa spatule , il en a timbré son fils à l'occiput , pour le reconnoître un jour , si jamais le sort les rassemble. La mere & l'enfant avoient passé six années dans une honorable mendicité ; lorsqu'un Chef de Bohémiens descendu de Luc Gauric , traversant l'Andalousie avec sa troupe , & consulté par la mere sur le destin de son fils , déroba l'Enfant furtivement , & laissa par écrit cet horoscope à sa place.

Après avoir versé le sang dont il est né ,  
Ton Fils assommera son Pere infortuné :  
Puis tournant sur lui-même & le fer & le crime ,  
Il se frappe , & devient heureux & légitime.

En changeant d'état sans le savoir , l'infortuné  
jeune homme a changé de nom sans le vouloir : il  
s'est



s'est élevé sous celui de Figaro : il a vécu. Sa mere est cette Marceline , devenue vieille & Gouvernante chez le Docteur , que l'affreuse horoscope de son fils a consolé de sa perte. Mais aujourd'hui tout s'accomplit.

En jaignant Marceline au pied , comme on le voit dans ma Piece , ou plutôt comme on ne ly voit pas , Figaro remplit le premier Vers.

Après avoir versé le sang dont il est né ,  
Quand il étrille innocemment le Docteur , après la toile tombée , il accomplit le second Vers.

Ton fils assommera son Pere infortuné.

A l'instant la plus touchante reconnoissance a lieu entre le Medecin, la Vieille & Figaro : c'est vous ! C'est lui ! c'est toi ! c'est moi ! Quel coup de Théâtre ! Mais le fils au désespoir de son innocente vivacité , fond en larmes , & se donne un coup de rasoir , selon le sens du troisieme vers.

Puis tournant sur lui-même & le fer & le crime ,  
Il se frappe & . . . .

Quel tableau ! En n'expliquant point si , du rasoir , il se coupe la gorge ou seulement le poil du visage , on voit que j'avois le choix de finir ma Piece au plus grand pathétique. Enfin le Docteur épouse la vieille ; & Figaro , suivant la dernière leçon . .

. . . Devient heureux & légitime.

Quel dénouement ! Il ne m'en eut couté qu'un sixieme Aîte. Eh , quel sixieme Aîte ! Jamais Tragédie au Théâtre François . . . Il suffit. Reprenons ma Piece en l'état où elle a été jouée &

*critiquée. Lorsqu'on me reproche avec aigreur ce que j'ai fait ; ce n'est pas l'instant de louer ce que j'aurois pu faire.*

*La Piece est invraisemblable dans sa conduite, a dit encore le Journaliste établi dans Bouillon avec Approbation & Privilège.*

*-- Invraisemblable ! Examinons cela par plaisir.*

*Son excellence M. le Comte Almaviva, dont j'ai, depuis long-tems, l'honneur d'être ami particulier, est un jeune Seigneur, ou pour mieux dire, étoit, car l'âge & les grands emplois en ont fait depuis un homme fort grave, ainsi que je le suis devenu moi même. Son Excellence étoit donc un jeune Seigneur Espagnol, vif, ardent, comme tous les Amans de sa Nation que l'on croit froide & qui n'est que paresseuse.*

*Il s'étoit mis secrètement à la poursuite d'une belle personne qu'il avoit entrevue à Madrid, & que son Tuteur a bientôt ramenée au lieu de sa naissance. Un matin qu'il se promenoit sous ses fenêtres à Séville, où depuis huit jours il cherchoit à s'en faire remarquer, le hasard conduisit au même endroit Figaro le Barbier = Ah le hasard ! Dira mon Critique : & si le hasard n'eût pas conduit ce jour-là le Barbier dans cet endroit ; que devenoit la Piece ? ... Elle eut commencé, mon Frere, à quelqu'autre époque. = Impossible ; puisque le Tuteur, selon vous même, épousoit le lendemain. Alors il n'y auroit pas eu de Piece, ou, si il y en avoit eu mon Frere, elle auroit été différente. Une chose est elle invraisemblable, parce qu'elle étoit possible autrement ?*

Réellement vous avez un peu d'humeur. Quand le Cardinal de Retz nous dit froidement : Un jour j'avois besoin d'un homme ; à la vérité je ne voulois qu'un fantôme ; j'aurois désiré qu'il fût petit-fils d'Henri le Grand ; qu'il eut de longs cheveux blonds ; qu'il fut beau , bien fait , bien séditieux ; qu'il eut le langage & l'amour des Halles ; & voilà que le hazard me fait rencontrer à Paris M. de Beaufort, échappé de la prison du Roi ; c'étoit justement l'homme qu'il me falloit Va-t-on dire au Coadjuteur : Ah ! Le hasard ! Mais si vous n'eussiez pas rencontré M. de Beaufort ! Mais ceci , mais cela ?...

Le hasard donc , conduisit en ce même endroit , Figaro le Barbier , beau diseur , mauvais Poète , hardi Musicien , grand fringueneur de guitare , & jadis Valet-de-Chambre du Comte ; établi dans Séville , y faisant avec succès des barbes , des Romances , & des mariages , y maniant également le fer du Phlébotôme , & le piston du Pharmacien ; la terreur des maris , la coqueluche des femmes , & justement l'homme qu'il nous falloit. Et comme en toute recherche , ce qu'on nomme passion n'est autre chose qu'un desir irrité par la contradiction ; le jeune Amant , qui n'eut peut-être eu qu'un goût de fantaisie pour cette beauté , s'il l'eut rencontrée dans le monde , en devient amoureux , parce qu'elle est enfermée , au point de faire l'impossible pour l'épouser.

Mais vous donner ici l'extrait entier de la Piece , Monsieur , seroit douter de la sagacité , de l'adresse avec laquelle vous saisirez le dessein

de l'Auteur, & suivez le fil de l'intrigue, en la lisant. Moins prévenu que le Journal de Bouillon, qui se trompe avec Approbation & Privilege, sur toute la conduite de cette Piece, vous y verrez que tous les soins de l'Amant ne sont pas destinés à remettre simplement une lettre, qui n'est là qu'un léger accessoire à l'intrigue; mais bien à s'établir dans un fort défendu par la vigilance & le soupçon; sur tout à tromper un homme, qui, sans cesse éventant la manœuvre, oblige l'ennemi de se retourner assez lestement, pour n'être pas désarçonné d'emblée.

Et lorsque vous verrez que tout le mérite du dénouement consiste en ce que le Tuteur a fermé sa porte, en donnant son passe par tout à Bazile, pour que lui seul & le Notaire pussent entrer & conclure son mariage; vous ne laisserez pas d'être étonné qu'un Critique aussi équitable se joue de la confiance de son Lecteur, ou se trompe, au point d'écrire, & dans Bouillon encore: le Comte s'est donné la peine de monter au balcon par une échelle avec Figaro, quoique la porte ne soit pas fermée.

Enfin lorsque vous verrez le malheureux Tuteur, abusé par toutes les précautions qu'il prend pour ne le point être, à la fin forcé de signer au contrat du Comte & d'approuver ce qu'il n'a pu prévenir; vous laisserez au Critique à décider si ce Tuteur étoit un imbécille, de ne pas deviner une intrigue dont on lui cachoit tout; lorsque lui Critique, à qui l'on ne cachoit rien, ne l'a pas devinée plus que le Tuteur.

En effet s'il l'eut bien conçue, auroit-il manqué de louer tous les beaux endroits de l'Ouvrage ?

Qu'il n'ait point remarqué la maniere dont le premier *Acte* annonce & déploie avec gaieté tous les caractères de la *Piece*. On peut lui pardonner.

Qu'il n'ait pas appercu quelque peu de comédie dans la grande *Scene* du second *Acte*, où, malgré la défiance & la fureur du Jaloux, la *Pupille* parvient à lui donner le change sur une lettre remise en sa présence, & à lui faire demander pardon à genoux du soupçon qu'il a montré. Je le conçois encore aisément.

Qu'il n'ait pas dit un seul mot de la *Scene* de stupéfaction de *Bazile*, au troisieme *Acte*, qui a paru si neuve au Théâtre, & a tant réjoui les Spectateurs. Je n'en suis point surpris du tout.

Passé encore qu'il n'ait pas entrevu l'embarras où l'Auteur s'est jetté volontairement au dernier *Acte*, en faisant avouer par la *Pupille* à son Tuteur, que le Comte avoit dérobé la clef de la jalousie ; & comment l'Auteur s'en démêle en deux mots, & sort en se jouant de la nouvelle inquiétude qu'il a imprimée au Spectateur. C'est peu de chose en vérité.

Je veux bien qu'il ne lui soit pas venu à l'esprit, que la *Piece*, une des plus gaies qui soient au Théâtre, est écrite sans la moindre équivoque, sans une pensée, un seul mot dont la pudeur, même des petites Loges, ait à s'alarmer, ce qui pourtant est bien quelque chose ; Monsieur, dans un siècle où l'hypocrisie de la décence est poussée presque aussi loin que le relâchement des mœurs.

*Très volontiers. Tout cela sans doute pouvoit n'être pas digne de l'attention d'un Critique aussi majeur.*

*Mais comment n'a-t-il pas admiré ce que tous les honnêtes gens n'ont pu voir sans répandre des larmes de tendresse & de plaisir ? je veux dire, la piété filiale de ce bon Figaro, qui ne sauroit oublier sa mere !*

*\* Tu connois donc ce Tuteur ? lui dit le Comte au premier Acte. Comme ma mere, répond Figaro. Un avare auroit dit : Comme mes poches. Un Petit Maître eut répondu : Comme moi-même. Un ambitieux : Comme le chemin de Versailles ; & le Journaliste de Bouillon : Comme mon Libraire ; les comparaisons de chacun se tirant toujours de l'objet intéressant. Comme ma mere, a dit le fils tendre & respectueux !*

*Dans un autre endroit encore. Ah vous êtes charmant ! lui dit le Tuteur. Et ce bon, cet honnête Garçon, qui pouvoit gaiement assimiler cet éloge à tous ceux qu'il a reçus de ses Maîtresses, en revient toujours à sa bonne mere, & répond à ce mot : Vous êtes charmant ! -- Il est vrai, Monsieur, que ma mere me l'a dit autrefois. Et le Journal de Bouillon ne relève point de pareils traits ! Il faut avoir le cerveau bien desséché pour ne les pas voir, ou le cœur bien dur pour ne pas les sentir !*

*Sans compter mille autres finesses de l'Art répandues à pleines mains dans cet Ouvrage. Par exemple, on sait que les Comédiens ont multiplié chez eux les emplois à l'infini ; emplois de grande, moyenne & petite Amoureuse ; emplois de grands,*

moyens & petits Valets ; emplois de Niais , d'Important , de Cr quant , de Payfan , de Tabellicien , de Bailly : mais on fait qu'ils n'ont pas encore appointé celui de Bâillant. Qu'a fait l'Auteur pour former un Comédien , peu exercé au talent d'ouvrir largement la bouche au Théâtre ? Il s'est donné le soin de lui rassembler dans une seule phrase , toutes les syllabes bâillantes du françois : Rien . . . qu'en . . . l'en . . . en . . . ten . . . dant . . . parler : syllabes en effet qui feroient bâiller un mort , & parviendroient à desserrer les dents même de l'envie !

Et cet endroit admirable où , pressé par les reproches du Tuteur qui lui crie : Que direz-vous à ce malheureux qui bâille & dort tout éveillé ? Et l'autre qui depuis trois heures éternue à se faire sauter le crâne & jaillir la cervelle , que leur direz-vous ? Le naïf Barbier répond : Eh parbleu ! je dirai à celui qui éternue , Dieu vous bénisse ; & va te coucher à celui qui dort. Réponse en effet si juste , si chrétienne & si admirable , qu'un de ces fiers Critiques qui ont leurs entrées au Paradis , n'a pu s'empêcher de s'écrier : » Diable ! » l'Auteur a dû rester au moins huit jours à trouver cette réplique » !

Et le Journal de Bouillon , au lieu de louer ces beautés sans nombre , use encre & papier , Approbation & Privilège , à mettre un pareil Ouvrage au-dessous même de la critique ! On me couperoit le cou , Monsieur , que je ne saurois m'en taire.

N'a-t-il pas été jusqu'à dire , le Cruel ! Que pour ne pas voir expirer ce Barbier sur le Théâ-

tre, il a fallu le mutiler, le changer, le refondre, l'élaguer, le réduire en quatre Actes, & le purger d'un grand nombre de pasquinades, de calembourgs, de jeux de mots, en un mot de bas comique?

*A le voir ainsi frapper comme un sourd, on juge assez qu'il n'a pas entendu le premier mot de l'Ouvrage qu'il décompose. Mais j'ai l'honneur d'assurer ce Journaliste, ainsi que le jeune homme qui lui taille ses plumes & ses morceaux, que, loin d'avoir purgé la Piece d'aucuns des calembourgs, jeux de mots, &c qui lui eussent nui le premier jour, l'Auteur a fait rentrer dans les Actes restés au Théâtre, tout ce qu'il en a pu reprendre à l'Acte au porte-feuille: tel un Charpentier économe cherche dans ses copeaux épars sur le chantier, tout ce qui peut servir à cheviller & boucher les moindres trous de son ouvrage.*

*Passerons-nous sous silence le reproche aigu qu'il fait à la jeune personne, d'avoir tous les défauts d'une fille mal-élevée? Il est vrai que, pour échapper aux conséquences d'une telle imputation, il tente à la rejeter sur autrui, comme s'il n'en étoit pas l'Auteur, en employant cette expression banale: On trouve à la jeune personne, &c. On trouve!...*

*Que vouloit-il donc qu'elle fit? Quoi? Qu'au lieu de se prêter aux vues d'un jeune Amant très-aimable & qui se trouve un homme de qualité, notre charmante enfant épousât le vieux podagre Médecin? Le noble établissement qu'il lui desti-*



noit-là ! & parce qu'on n'est pas de l'avis de Monsieur , on a tous les défauts d'une fille mal élevée !

En vérité, si le Journal de Bouillon se fait des amis en France par la justesse & la candeur de ses Critiques, il faut avouer qu'il en aura beaucoup moins au delà des Pyrénées, & qu'il est sur-tout un peu bien dur pour les Dames Espagnoles.

Eh ! qui sait si son Excellence, Madame la Comtesse Almaviva, l'exemple des femmes de son état, & vivant comme un Ange avec son mari, quoiqu'elle ne l'aime plus, ne se ressentira pas un jour des libertés qu'on se donne à Bouillon, sur elle, avec approbation & Privilège ?

L'imprudent Journaliste a-t-il au moins réfléchi que son Excellence, ayant, par le rang de son mari le plus grand crédit dans les Bureaux, eut pu lui faire obtenir quelque pension sur la Gazette d'Espagne, ou la Gazette elle même, & que dans la carrière qu'il embrasse, il faut garder plus de ménagemens pour les femmes de qualité ? Qu'est ce que cela me fait à moi ? L'on sent bien que c'est pour lui seul que j'en parle ?

Il est tems de laisser cet Adversaire, quoiqu'il soit à la tête des gens qui prétendent que, n'ayant pu me soutenir en cinq Actes, je me suis mis en quatre pour ramener le Public. Eh quand cela seroit ! Dans un moment d'oppression, ne vaut-il pas mieux sacrifier un cinquieme de son bien que de le voir aller tout entier au pillage ?

Mais ne tombez pas, cher Lecteur... (Mon-sieur, veux je dire,) ne tombez pas, je vous prie, dans une erreur populaire qui feroit grand tort à votre jugement.

Ma Piece qui paroît n'être aujourd'hui qu'en quatre Actes, est réellement & de fait en cinq, qui sont le 1., le 2., le 3., le 4., le 5., à l'ordinaire.

Il est vrai que, le jour du combat, voyant les Ennemis acharnés, le Parterre ondulant, agité, grondant au loin comme les flots de la mer, & trop certain que ces mugissemens sourds, précurseurs des tempêtes, ont amené plus d'un naufrage, je vins à réfléchir que beaucoup de Pieces en cinq Actes (comme la mienne), toutes très bien faites d'ailleurs (comme la mienne), n'auroient pas été au Diable en entier comme la mienne, si l'Auteur eût pris un parti vigoureux [comme le mien]

Le Dieu des cabales est irrité, dis-je aux Comédiens avec force.

Enfans! Un sacrifice est ici nécessaire.

Alors faisant la part au Diable & déchirant mon manuscrit: Dieu des Siffleurs, Moucheurs, Cracheurs, Touffeurs & Perturbateurs, m'écriai-je, il te faut du sang! Bois mon quatrieme Acte, & que ta fureur s'apaise!

A l'instant vous eussiez vu ce bruit infernal qui faisoit pâlir & broncher les Acteurs, s'affaiblir, s'éloigner, s'anéantir; l'applaudissement lui succéder, & des bas-fonds du Parterre un bravo général s'élever en circulant jusqu'aux hauts bancs du Paradis.

De cet exposé, Monsieur, il suit que ma Piece est restée en cinq Actes, qui sont le 1, le 2., le 3, au Théâtre, le 4, au Diable, & le 5., avec les trois premiers. Tel Auteur même vous soutiendra que ce 4., Acte. qu'on n'y voit point, n'en est pas moins celui qui fait le plus de bien à la Piece; en ce qu'on ne l'y voit point.

Laiſſons jaſſer le monde; il me ſuffit d'avoir prouvé mon dire. Il me ſuffit, en faiſant ces cinq Actes, d'avoir montré mon reſpect pour Ariſtote, Horace, Aubignac & les Modernes; & d'avoir mis ainſi l'honneur de la regle à couvert.

Par le ſecond arrangement, le Diable a ſon affaire; mon char n'en roule pas moins bien ſans la cinquieme roue, le Public eſt content, je le ſuis auſſi. Pourquoi le Journal Bouillon ne l'eſt-il pas? - Ah! Pourquoi! C'eſt qu'il eſt bien difficile de plaire à des gens qui, par métier, doivent ne jamais trouver les choſes gaies aſſez ſérieuſes, ni les graves aſſez enjouées.

Je me flatte, Monsieur, que cela s'appelle raiſonner principes, & que vous n'êtes pas mécontents de mon petit ſyllogiſme.

Reſte à répondre aux obſervations dont quelques perſonnes ont honoré le moins important des Dramez hazardés depuis un ſiècle au Théâtre.

Je mets à part les lettres écrites aux Comédiens, à moi même; ſans ſignature & vulgairement appellées anonymes; on juge à l'apreté du ſtyle, que leurs Auteurs peu verſés dans la critique, n'ont pas aſſez ſenti qu'une mauvaiſe Piece n'eſt point une mauvaiſe action, & que

*telle injure convenable à un méchant homme, est toujours déplacée à un méchant Ecrivain. Passons aux autres.*

*Des Connoisseurs ont remarqué que j'étois tombé dans l'inconvenient de faire critiquer des usages François par un Plaisant de Séville à Séville; tandis que la vraisemblance exigeoit qu'il s'égayat sur les mœurs Espagnoles. Ils ont raison: j'y avois même tellement pensé, que pour rendre la vraisemblance encore plus parfaite, j'avois d'abord résolu d'écrire & de faire jouer la Piece en langage Espagnol; mais un homme de goût m'a fait observer qu'elle en perdrait peut-être un peu de sa gaieté pour le Public de Paris; raison qui m'a déterminé à l'écrire en François; en sorte que j'ai fait, comme on voit, une multitude de sacrifices à la gaieté; mais sans pouvoir parvenir à dérider le Journal de Bouillon.*

*Un autre Amateur, saisissant l'instant qu'il y avoit beaucoup de monde au foyer, m'a reproché du ton le plus sérieux, que ma Piece ressembloit à On ne s'avise jamais de tout. -- Ressembler, Monsieur! Je soutiens que ma Piece est, On ne s'avise jamais de tout, lui même = Et comment cela? -- C'est qu'on ne s'étoit pas encore avisé de ma Piece. L'Amateur resta court, & l'on en rit d'autant plus, que celui là qui me reprochoit, on ne s'avise jamais de tout, est un homme qui ne s'est jamais avisé de rien.*

*Quelques jours après, ceci est plus sérieux, chez une Dame incommodée. un Monsieur grave, en habit noir, coëffure bouffante & canne à cor-*

bin , lequel touchoit légèrement le poignet de la Dame , proposa civilement plusieurs doutes sur la vérité des traits que j'avois lancé contre les Médecins. Monsieur , lui dis-je , etez vous ami de quelqu'un d'eux ? Je serois désolé qu'un badinage... = On ne peut pas moins : je vois que vous ne me connoissez pas ; je ne prends jamais le parti d'aucun ; je parle ici pour le Corps en général. ... Cela me fit beaucoup chercher quel homme ce pouvoit être. En fait de plaisanterie , ajoutai-je , vous savez , Monsieur , qu'on ne demande jamais si l'histoire est vraie , mais si elle est bonne = Eh ! Croyez-vous moins perdre à cet examen qu'au premier ? ... A merveille , Docteur , dit la Dame. Le Monstre qu'il est ! n'a-t-il pas osé parler mal aussi de nous ! Faisons cause commune.

A ce mot de Docteur , je commençai à soupçonner qu'elle parloit à son Médecin. Il est vrai , Madame & Monsieur , repris je avec modestie , que je me suis permis ces légers torts , d'autant plus aisément qu'ils tirent moins à conséquence. Eh ! qui pourroit nuire à deux Corps puissans , dont l'empire embrasse l'univers & se partage le monde. Malgré les Envieux , les Belles y regneront toujours par le plaisir , & les Médecins par la douleur ; & la brillante santé nous ramene à l'Amour , comme la maladie nous rend à la Médecine.

Cependant je ne fais si , dans la balance des avantages , la Faculté ne l'emporte pas un peu sur la Beauté. Souvent on voit les Belles nous renvoyer aux Médecins ; mais plus souvent enco-

re, les Médecins nous gardent & ne nous ren-  
voient plus aux Belles.

En plaisantant donc, il faudroit peut-être avoir  
égard à la différence des ressentimens, & son-  
ger que, si les Belles se vengent en se séparant  
de nous, ce n'est-là qu'un mal négatif; au lieu  
que les Médecins se vengent en s'en emparant,  
ce qui devient très-positif.

Que, quand ces derniers nous tiennent, ils font  
de nous tout ce qu'ils veulent; au lieu que les  
Belles, toutes belles qu'elles sont, n'en font ja-  
mais que ce qu'elles peuvent.

Que le commerce des Belles nous les rend bien-  
tôt moins nécessaires; au lieu que l'usage des Mé-  
decins finit par nous les rendre indispensables.

Enfin que l'un de ces empires ne semble établi  
que pour assurer la durée de l'autre; puisque,  
plus la verte jeunesse est livrée à l'Amour plus  
la pâle vieillesse appartient sûrement à la Médecine.

Au reste, ayant fait contre moi cause commune,  
il étoit juste, Madame & Monsieur, que je vous  
offrisse en commun mes justifications. Soyez donc  
persuadés que, faisant profession d'adorer les Bel-  
les & de redouter les Médecins, c'est toujours en  
badinant que je dis du mal de la beauté; comme  
ce n'est jamais sans trembler que je plaisante un  
peu la Faculté.

Ma déclaration n'est point suspecte à votre  
égard Mesdames, & mes plus acharnés ennemis  
sont forcés d'avouer que, dans un instant d'humeur  
où mon dépit contre une Belle alloit s'épancher  
trop librement sur toutes les autres, on m'a vu

*m'arrêter tout court au 25 Couplet, & par le plus prompt repentir, faire ainsi dans le 26me. amende honorable aux Belles irritées :*

Sexe charmant, si je décèle  
Votre cœur en proie au desir,  
Souvent à l'amour infidèle,  
Mais toujours fidèle au plaisir;  
D'un badinage, ô mes Déeses!  
Ne cherchez point à vous venger:  
Tel glose, hélas! sur vos foiblesses  
Qui brûle de les partager.

*Quant à vous, Monsieur le Docteur, on sait assez que Molière...*

-- Au désespoir, dit il en se levant, de ne pouvoir profiter plus long-temps de vos lumières: mais l'humanité qui gémit, ne doit pas souffrir de mes plaisirs. Il me laissa ma foi, la bouche ouverte avec ma phrase en l'air. Je ne sais pas, dit la belle malade en riant, si je vous pardonne; mais je vois bien que notre Docteur ne vous pardonne pas. -- Le nôtre, Madame? Il ne sera jamais le mien. = Eh! pourquoi? -- Je ne sais; Je craindrois qu'il ne fut au dessous de son état, puisqu'il n'est pas au-dessus des plaisanteries qu'on en peut faire.

Ce Docteur n'est pas de mes gens. L'homme assez consommé dans son art pour en avouer de bonn. foi l'incertitude, assez spirituel pour rire avec moi de ceux qui le disent infailible; tel est mon Médecin. En me rendant ses soins qu'ils appellent des visites; en me donnant ses conseils qu'ils nomment ordonnances, il remplit dignement & sans faste la plus noble fonction d'une ame éclairée & sensible. Avec

plus d'esprit, il calcule plus de rapports' & c'est tout ce qu'on peut dans un art aussi utile <sup>Qu'incer-</sup>tain Il me raisonne, il me console, il me guide, & la nature fait le reste. Aussi, loin de s'offenser de la plaisanterie, est il le premier à l'opposer au pédantisme A l'insatiable qui lui dit gravement :  
 » De quatre vingt fluxions de poitrine que j'ai  
 » traitées cet Automne, un seul malade a péri  
 » dans mes mains ; mon Docteur répond en souriant : » Pour moi, j'ai prêté mes secours à  
 » plus de cent cet Hiver ; hélas ! je n'en ai pu  
 » sauver qu'un seul » Tel est mon aimable Médecin. -- Je le connois. = Vous permettez bien que je ne l'échange pas contre le vôtre. Un Pédant n'aura pas plus ma confiance en maladie qu'un bègueul n'obtiendrait mon hommage en santé. Mais je ne suis qu'un sot. Au lieu de vous rappeler mon amende honorable au beau sexe, je devois lui chanter le Couplet de la bègueule ; il est tout fait pour lui.

Pour égayer ma Poësie,  
 Au hazard s'assemble des traits :  
 J'en fais, Peintre de fantaisie,  
 Des tableaux, jamais des Portraits.  
 La femme d'esprit, qui s'en moque,  
 Sourit finement à l'Auteur :  
 Pour l'imprudente qui s'en choque,  
 Sa colere est son delateur.

-- A propos de Chançon, dit la Dame. Vous êtes bien honnête d'avoir été donner votre Piece aux Français ! moi qui n'ai de petite Loge qu'aux Italiens ! Pourquoi n'en avoir pas fait un Opéra



*Opéra Comique?* ce fut, dit-on, votre première idée. La Pièce est d'un genre à comporter de la musique.

-- Je ne sais si elle est propre à la supporter, ou si je m'étois trompé d'abord en le supposant : mais sans entrer dans les raisons qui m'ont fait changer d'avis, celle-ci, Madame, répond à tout.

Notre Musique Dramatique ressemble trop encore à notre Musique chansonnière pour en attendre un véritable intérêt ou de la gaieté franche. Il faudra commencer à l'employer sérieusement au Théâtre quand on sentira bien qu'on doit y chanter que pour parler ; quand nos Musiciens se rapprocheront de la nature, & sur-tout cesseront de s'imposer l'absurde loi de toujours revenir à la première partie d'un air après qu'ils en ont dit la seconde. Est-ce qu'il y a des Reprises & des Rondeaux dans un Drame ? Ce cruel radotage est la mort de l'intérêt, & dénote un vuide insupportable dans les idées.

Moi qui toujours ai chéri la Musique sans inconstance & même sans infidélité ; souvent, aux Pièces qui m'attachent le plus, je me surprends à pousser de l'épaule, à dire tout bas avec humeur : Eh ! va donc Musique ! pourquoi toujours répéter ? N'est-tu pas assez lente ? Au-lieu de narrer vivement, tu rabaches ! au-lieu de peindre la passion ; tu t'accroches aux mots ! Le Poète se tue à serrer l'événement, & toi tu le délayes ! Que lui sert de rendre son style énergique & pressé si tu l'ensevelis sous d'inutiles fredons ? Avec ta stérile abondance, reste, reste aux Chansons pour tous.

nourriture, jusqu'à ce que tu connoisses le langage sublime & tumultueux des passions.

En effet, si la déclamation est déjà un abus de la narration au Théâtre, le chant, qui est un abus de la déclamation, n'est donc, comme on voit, que l'abus de l'abus. Ajoutez-y la répétition des phrases & voyez ce que devient l'intérêt. Pendant que le vice ici va toujours en croissant, l'intérêt marche à sens contraire; l'action s'affaiblit; quelque chose me manque; je deviens distrait; l'ennui me gagne; & si je cherche alors à deviner ce que je voudrois, il m'arrive souvent de trouver que je voudrois la fin du Spectacle.

Il est un autre art d'imitation, en général beaucoup moins avancé que la Musique; mais qui semble en ce point lui servir de leçon. Pour la variété seulement la Danse élevée est déjà le modèle du chant.

Voyez le superbe Vestris ou le fier d'Auberval engager un pas de caractère. Il ne danse pas encore; mais d'aussi loin qu'il paroît, son port libre & dégagé fait déjà lever la tête aux Spectateurs. Il inspire autant de fierté qu'il promet de plaisirs. Il est parti... Pendant que le Musicien redit vingt fois ses phrases & monotone ses mouvemens, le Danseur varie les siens à l'infini.

Le voyez-vous s'avancer légèrement à petits bonds, reculer à grands pas & faire oublier le comble de l'art par la plus ingénieuse négligence? Tantôt sur un pied, gardant le plus savant équilibre, & suspendu sans mouvement pendant plusieurs mesures, il étonne, il surprend par l'immo-

bilité de son à plomb . . . Et soudain, comme s'il regrettoit le tems du repos, il part comme un trait, vole au fond du Théâtre, & revient, en pirouettant, avec une rapidité que l'œil peut suivre à peine.

L'air a beau recommencer, rigaudonner, se répéter, se radoter; il ne se répète point, lui! tout en déployant les mâles beautés d'un corps souple & puissant, il peint les mouvemens violens dont son ame est agitée; il vous lance un regard passionné que ses bras mollement ouverts rendent plus expressif; &, comme s'il se lassait bientôt de vous plaire, il se relève avec dédain, se dérobe à l'œil qui le suit, & la passion la plus fougueuse semble alors naître & sortir de la plus douce ivresse. Impétueux, turbulent, il exprime une colere si bouillante & si vraie qu'il m'arrache à mon siege & me fait froncer le sourcil. Mais, reprenant soudain le geste & l'accent d'une volupté paisible, il erre nonchalamment avec une grace, une mollesse, & des mouvemens si délicats, qu'il enleve autant de suffrages qu'il y a de regards attachés sur sa Danse enchanteresse.

Compositeurs! chantez comme il danse, & nous aurons, au-lieu d'Opéra, des Mélodrames! Mais j'entends mon éternel Censeur, (je ne sais plus s'il est d'ailleurs ou de Bouillon,) qui me dit: Que prétend-on par ce tableau? Je vois un talent supérieur, & non la Danse en général. C'est dans sa marche ordinaire qu'il faut saisir un art pour le comparer & non dans ses efforts les plus sublimes. N'avons nous pas . . .

-- Je l'arrête à mon tour. Eh quoi ? si je veux peindre un coursier & me former une juste idée de ce noble animal, irai-je le chercher hongre & vieux, gémissant au timon du fiacre, ou trottnant sous le plâtrier qui siffle ? Je le prends au haras ; fier Etalon, vigoureux, découplé, l'œil ardent, frappant la terre & soufflant le feu par les naseaux ; bondissant de desirs & d'impatience, en fendant l'air qu'il électrise, & dont le brusque hennissement réjouit l'homme & fait tressaillir toutes les cavalles de la contrée. Tel est mon Danseur.

Et quand je crayonne un art, c'est parmi les plus grands sujets qui l'exercent que j'entends choisir mes modeles ; tous les efforts du génie... mais je m'éloigne trop de mon sujet, revenons au Barbier de Séville... ou plutôt, Monsieur, n'y revenons pas. C'est assez pour une bagatelle. Insensiblement je tomberoie dans le défaut reproché trop justement à nos François, de toujours faire de petites Chançons sur les grands affaires, & de grandes dissertations sur les petites.

Je suis, avec le plus profond respect,

MONSIEUR,

Votre très-humble  
& très-obéissant serviteur  
L'AUTEUR.

---

## PERSONNAGES.

Les habits des Acteurs doivent être dans l'ancien costume Espagnol.

**LE COMTE ALMAVIVA**, *Grand d'Espagne, amant inconnu de Rosine, parolt, au premier Acte, en veste & culote de satin; il est enveloppé d'un grand manteau brun, ou cape espagnole; chapeau noir rabattu avec un ruban de couleur autour de la forme. Au 2. Acte: habit uniforme de Cavalier, avec des moustaches & des bottines. Au 3 habillé en Bachelier; cheveux ronds; grande fraise au cou; veste, culote, bas & manteau d'Abbé. Au 4. Acte, il est vêtu superbement à l'Espagnole avec un riche manteau; par-dessus tout, le large manteau brun dont il se tient enveloppé.*

**BARTHOLO**, *Médecin, Tuteur de Rosine: habit noir, court, boutonné; grande perruque; fraise & manchettes relevées; une ceinture noire; & quand il veut sortir de chez lui, un long manteau écarlate.*

**ROSINE**, *jeune personne d'extradition noble & Pupille de Bartholo, habillée à l'Espagnole.*

**FIGARO**, *Barbier de Séville: en habit de majo Espagnol. La tête couverte d'une rescille, ou filet; chapeau blanc, ruban de couleur, autour de la forme; un fichu de soie, attaché fort lâche à son cou; gilet & haut de chausse de satin, avec des boutons & boutonnières frangés d'argent; une grande ceinture de soie; les jarretieres nouées avec des glands qui pendent sur chaque jambe; veste de couleur tranchante, à grands revers de la couleur du gilet; bas blancs & souliers gris.*

**DON BAZILE**, *Organiste, Maître à chanter de Rosine; chapeau noir rabattu, soutanelle & long manteau, sans fraise ni manchettes.*

**LA JEUNESSE**, vieux D<sup>o</sup>mestique de Bartholo.

**L'EVEILLE'**, autre Valet de Bartholo, garçon niais & endormi. Tous deux habillés en Galiciens; tous les cheveux dans la queue; gilet couleur de chamois; large ceinture de peau avec une boucle; culotte bleue & veste de même, dont les manches, ouvertes aux épaules pour le passage des bras, sont pendantes par derrière.

**UN NOTAIRE.**

**UN ALCADE**, Homme de Justice, avec une longue baguette blanche à la main.

**PLUSIEURS ALGOUAZILS & VALETS** avec des flambeaux.

La Scène est à Séville dans la rue & sous les fenêtres de Rosine, au première Acte; & le reste de la Piece dans la Maison du Docteur Bartholo.



# LE BARBIER *DE SÉVILLE*

OU

LA PRÉCAUTION INUTILE

*COMÉDIE.*



---

## ACTE PREMIER.

*Le Théâtre représente une rue de Séville,  
où toutes les croisées sont grillées.*

---

## SCENE PREMIERE.

LE COMTE *seul, en grand manteau brun  
& chapeau rabattu. Il tire sa montre,  
en se promenant.*

**L**E jour est moins avancé que je ne croyois.  
L'heure à laquelle elle a coutume de se mon-  
trer derriere sa jalousie est encore éloignée. N'im-  
porte; il vaut mieux arriver trop-tôt que de man-

quer l'instant de la voir. Si quelque aimable de la Cour pouvoit me deviner à cent lieues de Madrid, arrêté tous les matins sous les fenêtres d'une femme à qui je n'ai jamais parlé; il me prendroit pour un Espagnol du temps d'Isabelle. -- Pourquoi non? Chacun court après le bonheur. Il est pour moi dans le cœur de Rosine. -- Mais quoi! Suivre une femme à Séville, quand Madrid & la Cour offrent de toutes parts des plaisirs si faciles? -- Et c'est cela même que je fais. Je suis las des conquêtes que l'intérêt, la convenance, ou la vanité nous présentent sans cesse. Il est si doux d'être aimé pour soi-même; & si je pouvois m'assurer sous ce déguisement... Au Diable l'importun.

*S. C. E. N. E. I. I.*

FIGARO, LE COMTE, *caché.*

**FIGARO**, une guitare sur le dos attachée en bandoulière avec un large ruban; il chantonne gaïement un papier & un crayon à la main.

» **B** Annifions le chagrin,  
» Il nous consume :  
» Sans le feu du bon vin,  
» Qui nous rallume ;  
» Réduit à languir,  
» L'homme sans plaisir  
» Vivroit comme un sot,  
» Et mourroit bientôt ;



Jusques-là, ceci ne va pas mal, ein, ein,

» Et mourroit bientôt.

» Le vin & la paresse

» Se disputent mon cœur...

Eh non ! Ils ne se le disputent pas, ils y regnent paisiblement ensemble...

» Se partagent... mon cœur.

dit-on, se partagent?... Eh, mon Dieu ! nos faiseurs d'Opéras Comiques n'y regardent pas de si près. Aujourd'hui, ce qui ne vaut pas la peine d'être dit, on le chante. (*Il chante.*)

» Le vin & la paresse

» Se partagent mon cœur.

Je voudrois finir par quelque chose de beau, de brillant, de scintillant, qui eut l'air d'une pensée.

(*Il met un genou en terre & écrit en chantant.*)

» Se partagent mon cœur.

» Si l'un a ma tendresse...

» L'autre fait mon bonheur.

Fi donc ! c'est plat. Ce n'est pas ça... Il me faut une opposition, une antithèse :

» Si l'une... est ma maîtresse,

» L'autre...

Eh parbleu, j'y suis.

» L'autre est mon serviteur.

Fort bien, Figaro !... (*il écrit en chantant.*)

» Le vin & la paresse

» Se partagent mon cœur ;

» Si l'une est ma maîtresse,

» L'autre est mon serviteur.

» L'autre est mon serviteur,

» L'autre est mon serviteur.

138      **LE BARBIER DE SEVILLE**

Hen , hen , quand il y aura des accompagnemens là-dessous , nous verrons encore , Messieurs de la cabale , si je ne fais ce que je dis. ( *Il aperçoit le Comte* ) J'ai vu cet Abbé-là quelque part. ( *il se relève.* )

**LE COMTE**, *à part.*

Cet homme ne m'est pas inconnu.

**FIGARO.**

Et non , ce n'est pas un Abbé ! Cet air altier & noble...

**LE COMTE.**

Cette tournure grotesque...

**FIGARO.**

Je ne me trompe point ; c'est le Comte Al-maviva.

**LE COMTE.**

Je crois que c'est ce coquin de Figaro.

**FIGARO.**

C'est lui-même , Monseigneur.

**LE COMTE.**

Maraud ! Si tu dis un mot...

**FIGARO.**

Oui , je vous reconnois ; voilà les bontés familières dont vous m'avez toujours honoré.

**LE COMTE.**

Je ne te reconnoissois pas , moi. Te voilà si gros & si gras...

**FIGARO.**

Que voulez-vous , Monsieur , c'est la misère.

**LE COMTE.**

Pauvre petit ! Mais que fais-tu à Séville ? Je t'avois autrefois recommandé dans les Bureaux pour un emploi.

FIGARO.

Je l'ai obtenu, Monsieur; & ma reconnoissance...

LE COMTE.

Appelle-moi Lindor. Ne vois-tu pas à mon déguisement que je veux être inconnu?

FIGARO.

Je me retire.

LE COMTE.

Au contraire. J'attends ici quelque chose; & deux hommes qui jasetent, sont moins suspects qu'un seul qui se promene. Ayons l'air de jaser. Eh bien cet emploi?

FIGARO.

Le Ministre ayant égard à la recommandation de votre Excellence, me fit nommer, sur le champ, Garçon apothicaire.

LE COMTE.

Dans les hôpitaux de l'Armée?

FIGARO.

Non; dans les haras d'Andalousie.

LE COMTE, *riant*.

Beau début!

FIGARO.

Le poste n'étoit pas mauvais; parce qu'ayant le district des pansemens & des drogues, je venois souvent aux hommes de bonnes médecines de cheval...

LE COMTE.

Qui tuoient les sujets du Roi!

FIGARO.

Ah, ah, il n'y a point de remède universel:

140      **LE BARBIER DE SEVILLE**

mais qui n'ont pas laissé de guérir quelquefois  
des Galiciens, des Catalans, des Auvergnats.

**LE COMTE.**

Pourquoi donc l'as-tu quitté ?

**FIGARO.**

Quitté ? C'est bien lui-même ; on m'a desservi  
auprès des Puissances.

*L'envie aux doigts crochus , au teint pâle  
& livide...*

**LE COMTE.**

Oh , grace ! grace , ami ! Est-ce que tu fais aussi  
des vers ? Je t'ai vu là griffonnant sur ton genou ,  
& chantant dès le matin.

**FIGARO.**

Voilà précisément la cause de mon malheur ,  
Excellence. Quand on a rapporté au Ministre que  
je faisois , je puis dire assez joliment , des bou-  
quers à Cloris , que j'en voyois des énigmes aux  
Journaux , qu'il couroit des Madrigaux de ma  
façon ; en un mot , quand il a su que j'étois im-  
primé tout vif , il a pris la chose au tragique ,  
& m'a fait ôter mon emploi , sous prétexte que  
l'amour des Lettres est incompatible avec l'esprit  
des affaires.

**LE COMTE.**

Puissamment raisonné ! Et tu ne lui fis pas re-  
présenter...

**FIGARO.**

Je me crus trop heureux d'en être oublié ; per-  
suadé qu'un Grand nous fait assez de bien , quand  
il ne nous fait pas de mal.

LE COMTE.

Tu ne dis pas tout. Je me souviens qu'à mon service tu étois un assez mauvais sujet.

FIGARO.

Eh! mon Dieu, Monseigneur, c'est qu'on veut que le pauvre soit sans défaut.

LE COMTE.

Paresseux, dérangé...

FIGARO.

Aux vertus qu'on exige dans un Domestique, votre Excellence connoît-elle beaucoup de Maîtres qui fussent dignes d'être valets?

LE COMTE, *riant*.

Pas mal. Et tu t'es retiré en cette Ville?

FIGARO.

Non pas tout de suite.

LE COMTE, *l'arrêtant*.

Un moment... J'ai cru que c'étoit elle... Dis toujours, je t'entends de reste.

FIGARO.

De retour à Madrid, je voulus essayer de nouveau mes talens littéraires; & le Théâtre me parut un champ d'honneur...

LE COMTE.

Ah, Miséricorde!

FIGARO.

[ *Pendant sa réplique, le Comte regarde avec attention du côté de la jalouse.* ]

En vérité, je ne sais comment je n'eus pas le plus grand succès; car j'avois rempli le parterre des plus excellens Travailleurs; des mains... comme des battoirs; j'avois interdit les gants, les

cannes, tout ce qui ne produit que des applaudissemens sourds; & d'honneur, avant la pièce, le café m'avoit paru dans les meilleures dispositions pour moi; mais les efforts de la cabale...

LE COMTE.

Ah! La cabale! Monsieur l'auteur tombé!

FIGARO.

Tout comme un autre: pourquoi pas? Ils m'ont sifflé; mais si jamais je puis les rassembler...

LE COMTE.

L'ennui te vengera bien d'eux?

FIGARO.

Ah! Comme je leur en garde! Morbleu!

LE COMTE.

Tu jures! Sais-tu qu'on n'a que vingt-quatre heures au Palais pour maudire ses Juges?

FIGARO.

On a vingt-quatre ans au Théâtre; la vie est trop courte pour user un pareil ressentiment.

LE COMTE.

Ta joyeuse colère me réjouit. Mais tu ne me dis pas ce qui t'a fait quitter Madrid.

FIGARO.

C'est mon bon Ange, Excellence, puisque je suis assez heureux pour retrouver mon ancien maître. Voyant à Madrid que la république des Lettres étoit celle des loups, toujours armés les uns contre les autres, & que livrés au mépris où ce risible acharnement les conduit, tous les Insectes, les Moustiques, les Cousins, les Critiques, les Maringouins, les Envieux, les Feuillistes, les Libraires, les Censeurs, & tout ce qui s'ar-

rache à la peau des malheureux Gens de Lettres, achevoit de déchiqûeter & suçer le peu de substance qui leur restoit; fatigué d'écrire, ennuyé de moi, dégoûté des autres, abymé de dettes & léger d'argent; à la fin convaincu que l'utile revenu du rasoir est préférable aux vains honneurs de la plume, j'ai quitté Madrid, & mon bagage en sautoir, parcourant philosophiquement les deux Castilles, la Manche, l'Estramadoure, la Siera-Morena, l'Andalousie; accueilli dans une ville, emprisonné dans l'autre, & partout supérieur aux événemens; aidant au bon tems, supportant le mauvais, me moquant des fots, bravant les méchans, riant de ma misere & faisant la barbe à tout le monde; vous me voyez enfin établi dans Séville, & prêt à servir de nouveau votre Excellence en tout ce qu'il lui plaira m'ordonner.

LE COMTE.

Qui t'a donné une philosophie aussi gaie?

FIGARO.

L'habitude du malheur. Je me presse de rire de tout, de peur d'être obligé d'en pleurer. Que regardez-vous donc toujours de ce côté?

LE COMTE.

Sauvons-nous.

FIGARO.

Pourquoi?

LE COMTE.

Viens donc, malheureux! tu me perds.

[*Ils se cachent.*]



## S C E N E I I I.

BARTHOLO, ROSINE, *la jalouſie du premier étage s'ouvre, & Bartholo & Roſine ſe mettent à la fenêtre.*

ROSINE.

**C**omme le grand air fait plaiſir à reſpirer !  
Cette Jalouſie s'ouvre ſi rarement...

BARTHOLO.

Quel papier tenez-vous là ?

ROSINE.

Ce ſont des couplets de la Précaution inutile  
que mon maître à chanter m'a donné hier.

BARTHOLO.

Qu'eſt-ce que la Précaution inutile ?

ROSINE.

C'eſt une Comédie nouvelle.

BARTHOLO.

Quelque Drame encore ! Quelque ſottife d'un  
nouveau genre ! (1)

ROSINE.

Je n'en fais rien.

BARTHOLO.

Euh, Euh, les Journaux & l'autorité nous en  
feront raiſon. Siccle barbare...

(1) *Bartholo n'aimoit pas les Drames. Peut-être  
avoit-il fait quelque Tragédie dans ſa jeuneſſe.*



ROSINE.

Vous injuriez toujours notre pauvre siècle.

BARTHOLLO.

Pardon de la liberté; qu'a-t-il produit pour qu'on le loue? Sortises de toute espèce: la liberté de penser, l'attraction, l'électricité, le tolérantisme, l'inoculation, le quinquina, l'encyclopédie, & les drames...

ROSINE, *le papier lui échappe  
& tombe dans la rue.*

Ah! ma chanson! ma chanson est tombée en vous écoutant; courez, courez donc, Monsieur, ma chanson; elle sera perdue.

BARTHOLLO.

Que diable aussi, l'on tient ce qu'on tient.

*(Il quitte le Balcon)*

ROSINE, *regarde en dedans & fait signe  
dans la rue*

S't, s't; *(le Comte paroît)* Ramassez vite & sauvez-vous. *(Le Comte ne fait qu'un saut, ramasse le papier & entre.)*

BARTHOLLO, *sort de la maison, & cherche.*

Où donc est-il? Je ne vois rien.

ROSINE.

Sous le balcon, au pied du mur.

BARTHOLLO.

Vous me donnez-là une jolie commission! Il est donc passé quelqu'un?

ROSINE.

Je n'ai vu personne.

BARTHOLLO, *à lui-même.*

Et moi qui ai la bonté de chercher... Bar-

tholo, vous n'êtes qu'un sot, mon ami, ceci doit vous apprendre à ne jamais ouvrir de jalou-  
sies sur la rue. [Il rentre]

ROSINE, toujours au Balcon.

Mon excuse est dans mon malheur : seule, enfermée, en butte à la persécution d'un homme odieux ; est-ce un crime de tenter à sortir d'esclavage ?

BARTHOLO, *paraissant au Balcon.*

Rentrez, Signora; c'est ma faute si vous avez perdu votre chanson. Mais ce malheur ne vous arrivera plus, je vous jure.

(Il ferme la jalousie à la clef)

*S C E N E I V.*

LE COMTE, FIGARO, *ils entrent  
avec précaution.*

LE COMTE.

**A** Présent qu'ils sont retirés ; examinons cette chanson, dans laquelle un mystère est sûrement renfermé. C'est un billet.

FIGARO.

Il demandait ce que c'est que la Précaution inutile.

LE COMTE, *lit vivement.*

„ Votre empressement excite ma curiosité ;  
„ si-tôt que mon Tuteur sera sorti, chantez in-  
„ différemment sur l'air connu de ces couplets ,

„ quelque chose qui m'apprenne enfin le nom ,  
„ l'état & les intentions de celui qui paroît s'at-  
„ tacher si obstinément à l'infortunée Rosine.

FIGARO, *contrefaisant la voix*  
*de Rosine.*

Ma chanson, ma chanson est tombée; cou-  
rez, courez donc. (*Il rit.*) ah, ah, ah, ah! O ces  
femmes! voulez-vous donner de l'adresse à la  
plus ingénue? enfermez-là.

LE COMTE.

Ma chere Rosine!

FIGARO.

Monseigneur, je ne suis plus en peine des  
motifs de votre mascarade; vous faites ici l'a-  
mour en perspective.

LE COMTE.

Te voilà instruit, mais si tu jases...

FIGARO.

Moi, jaser! je n'employerai point pour vous  
rassurer les grandes phrases d'honneur & de dé-  
vouement dont on abuse à la journée; je n'ai  
qu'un mot: mon intérêt vous répond de moi;  
pesez tout à cette balance, &...

LE COMTE.

Fort bien. Apprends donc que le hazard m'a  
fait rencontrer au Prado, il y a six mois, une  
jeune personne d'une beauté... Tu viens de  
la voir! Je l'ai fait chercher en vain par tout Ma-  
drid. Ce n'est que depuis peu de jours que j'ai  
découvert qu'elle s'appelle Rosine, est d'un sang  
noble; orpheline & mariée à un vieux Méde-  
cin de cette ville, nommé Bartholo.

FIGARO.

Joli oiseau, ma foi ! difficile à dénicher ! Mais qui vous a dit qu'elle étoit femme du Docteur ?

LE COMTE.

Tout le monde.

FIGARO.

C'est une histoire qu'il a forgée en arrivant de Madrid, pour donner le change aux galans & les écarter ; elle n'est encore que sa pupille, mais bientôt...

LE COMTE, *vivement*.

Jamais. Ah, quelle nouvelle ! J'étois résolu de tout oser pour lui présenter mes regrets ; & je la trouve libre ! Il n'y a pas un moment à perdre, il faut m'en faire aimer, & l'arracher à l'indigne engagement qu'on lui destine. Tu connois donc ce Tuteur ?

FIGARO.

Comme ma mere.

LE COMTE.

Quel homme est-ce ?

FIGARO, *vivement*.

C'est un beau gros, court, jeune vieillard, gris pommelé, rusé, rasé, blasé, qui guette & furete & gronde & geint tout à la fois.

LE COMTE, *impatienté*.

Eh ! je l'ai vu. Son caractère :

FIGARO.

Brutal, avare, amoureux & jaloux à l'excès de sa pupille, qui le hait à la mort.

LE COMTE.

Ainsi ses moyens de plaire sont :...

FIGARO.

Nuls.

LE COMTE.

Tant mieux Sa probité?

FIGARO.

Tout juste autant qu'il en faut pour n'être point pendu.

LE COMTE.

Tant mieux. Punir un frippon en se rendant heureux...

FIGARO.

C'est faire à la fois le bien public &amp; particulier : Chef-d'œuvre de morale, en vérité, Monseigneur !

LE COMTE.

Tu dis que la crainte des galans lui fait fermer sa porte ?

FIGARO.

A tout le monde : s'il pouvoit la calfeutrer...

LE COMTE.

Ah ! Diable, tant pis. Aurois-tu de l'accès chez lui ?

FIGARO.

Si j'en ai ? *Primo*, la maison que j'occupe appartient au Docteur qui m'y loge *gratis*.

LE COMTE.

Ah, ah !

FIGARO.

Oui. Et moi, en reconnaissance, je lui promets dix pistoles d'or par an, *gratis* aussi.LE COMTE, *impatiente*.

Tu es son locataire ?

FIGARO.

De plus, son Barbier, son Chirurgien, son Apothicaire, il ne se donne pas dans sa maison un coup de rasoir, de lancette ou de piston, qui ne soit de la main de votre serviteur.

LE COMTE, *l'embrasse.*

Ah! Figaro, mon ami, tu seras mon ange, mon libérateur, mon dieu tutélaire.

FIGARO.

Peste! comme l'utilité vous a bientôt rapproché les distances! parlez-moi des gens passionnés!

LE COMTE.

Heureux Figaro! Tu vas voir ma Rosine! Tu vas la voir! Conçois tu ton bonheur?

FIGARO.

C'est bien là un propos d'amant! Est ce que je l'adore, moi? Pussiez vous prendre ma place!

LE COMTE.

Ah! Si l'on pouvoit écarter tous les surveillans!

FIGARO.

C'est à quoi je rêvois.

LE COMTE.

Pour douze heures seulement.

FIGARO.

En occupant les gens de leur propre intérêt, on les empêche de nuire à l'intérêt d'autrui.

LE COMTE.

Sans doute. Eh bien?

FIGARO, *révant.*

Je cherche dans ma tête si la Pharmacie ne fourniroit pas quelques petits moyens innocens...

**C O M E D I E.**  
**LE COMTE.**

151

Scélérat!

**FIGARO.**

Est-ce que je veux leur nuire? Ils ont tous besoin de mon ministère. Il ne s'agit que de les traiter ensemble.

**LE COMTE.**

Mais ce Médecin peut prendre un soupçon.

**FIGARO.**

Il faut marcher si vite, que le soupçon n'ait pas le tems de naître: il me vient une idée. Le régiment de Royal-Infant arrive en cette ville.

**LE COMTE.**

Le Colonel est de mes amis.

**FIGARO.**

Bon. Présentez-vous chez le Docteur en habit de Cavalier, avec un billet de logement; il faudra bien qu'il vous héberge; & moi, je me charge du reste.

**LE COMTE.**

Excellent!

**FIGARO.**

Il ne feroit même pas mal que vous eussiez l'air entre deux vins...

**LE COMTE.**

A quoi bon?

**FIGARO.**

Et le mener un peu lestement sous cette apparence déraisonnable.

**LE COMTE.**

A quoi bon?

FIGARO.

Pour qu'il ne prenne aucun ombrage , & vous croie plus pressé de dormir que d'intriguer chez lui.

LE COMTE.

Supérieurement vu ! Mais que n'y vas-tu , toi ?

FIGARO.

Ah, oui ! Moi ? Nous serons bienheureux s'il ne vous reconnoît pas , vous qu'il n'a jamais vu. Et comment vous introduire après ?

LE COMTE.

Tu as raison.

FIGARO.

C'est que vous ne pourrez peut-être pas soutenir ce personnage difficile. Cavalier ... pris de vin ...

LE COMTE.

Tu te moques de moi (*prenant un ton ivre.*) N'est-ce point ici la maison du Docteur Bartholo, mon ami ?

FIGARO.

Pas mal , en vérité ; vos jambes seulement un peu plus avinées. (*d'un ton plus ivre.*) N'est-ce pas ici la maison ...

LE COMTE.

Fi donc ! Tu as l'ivresse du peuple.

FIGARO.

C'est la bonne ; c'est celle du Plaisir.

LE COMTE.

La porte s'ouvre.

FIGARO.

C'est notre homme : éloignons-nous jusqu'à ce qu'il soit parti.



## S C E N E V.

LE COMTE & FIGARO *cachés*, BARTHOLO.BARTHOLO *sort, en parlant à la maison.*

**J**E reviens à l'instant ; qu'on ne laisse entrer personne. Quelle sottise à moi d'être descendu ! Dès qu'elle m'en prioit, je devois bien me douter . . . Et Bazile qui ne vient pas ! Il devoit tout arranger pour que mon mariage se fit secrètement demain : & point de nouvelles ! Allons voir ce qui peut l'arrêter.

## S C E N E V I.

LE COMTE, FIGARO.

LE COMTE.

**Q**uai-je entendu ? Demain il épouse Rosine en secret ?

FIGARO.

Monseigneur, la difficulté de réussir, ne fait qu'ajouter à la nécessité d'entreprendre.

LE COMTE.

Quel est donc ce Bazile qui se mêle de son mariage ?

Tom. V.

K

Un pauvre hère qui montre la Musique à sa pupille, infatué de son art, friponneau, besogneux, à genoux devant un écu, dont il sera facile de venir à bout, Monseigneur... *Regardant à la jalousie.* La v'là, la v'là,

LE COMTE.

Qui donc ?

FIGARO.

Derrière sa jalousie, la voilà, la voilà. Ne regardez pas, ne regardez donc pas.

LE COMTE.

Pourquoi ?

FIGARO.

Ne vous écrit-elle pas : *chantez indifféremment ?* c'est-à-dire, chantez, comme si vous chantiez... seulement pour chanter. Oh ! la v'là, la v'là.

LE COMTE.

Puisque j'ai commencé à l'intéresser sans être connu d'elle, ne quittons point le nom de Lindor que j'ai pris ; mon triomphe en aura plus de charmes. (*il déploie le papier que Rosine a jeté.*) Mais comment chanter sur cette musique ? Je ne fais pas faire de vers, moi.

FIGARO.

Tout ce qui vous viendra, Monseigneur, est excellent : en amour, le cœur n'est pas difficile sur les productions de l'esprit... & prenez ma guitarre.

LE COMTE.

Que veux-tu que j'en fasse ? j'en joue si mal !

## FIGARO.

Est-ce qu'un homme comme vous ignore quelque chose? Avec le dos de la main; from, from, from... Chanter sans guitarre à Séville! vous seriez bientôt reconnu ma foi, bientôt dépisté.

(*Figaro se colle au mur sous le balcon.*)

LE COMTE chante en se promenant,  
& s'accompagnant sur sa guitarre.

## PREMIER COUPLET.

- » Vous l'ordonnez; je me ferai connoître.
- » Plus inconnu, j'osois vous adorer;
- » En me nommant, que pourrois-je espérer?
- » N'importe, il faut obéir à son Maître.

FIGARO, *bas.*

Fort bien, parbleu! Courage, Monseigneur.

LE COMTE.

## DEUXIEME COUPLET.

- » Je suis Lindor; ma naissance est commune;
- » Mes vœux sont ceux d'un simple Bachelier;
- » Que n'ai-je, hélas! d'un brillant Chevalier
- » A vous offrir le rang & la fortune!

FIGARO.

Eh comment diable! Je ne ferois pas mieux, moi qui m'en pique.

LE COMTE.

## TROISIEME COUPLET.

- » Tous les matins ici d'une voix tendre,
- » Je chanterai mon amour sans espoir;
- » Je bornerai mes plaisirs à vous voir;
- » Et puissiez-vous en trouver à m'entendre.

FIGARO.

Oh ma foi! Pour celui-ci!... [*Il s'approche & baise le bas de l'habit de son Maître.*]

156      LE BARBIER DE SEVILLE  
LE COMTE.

Figaro ?

FIGARO.

Excellence ?

LE COMTE.

Crois-tu que l'on m'ait entendu ?

ROSINE, *en-dedans, chante.*

AIR du Maître en Droit.

» Tout me dit que Lindor est charmant,

» Que je dois l'aimer constamment . . .

(*On entend une croisée qui se ferme avec bruit.*)

FIGARO.

Croyez-vous qu'on vous ait entendu cette fois ?

LE COMTE.

Elle a fermé sa fenêtre ; quelqu'un apparemment est entré chez elle.

FIGARO.

Ah la pauvre petite ! Comme elle tremble en chantant ! Elle est prise , Monseigneur.

LE COMTE.

Elle se sert du moyen qu'elle-même a indiqué. *Tout me dit que Lindor est charmant.* Que de grâces ! Que d'esprit !

FIGARO.

Que de ruse ! Que d'amour !

LE COMTE.

Crois-tu qu'elle se donne à moi , Figaro ?

FIGARO.

Elle passera plutôt à travers cette jalousie que d'y manquer.

LE COMTE.

C'en est fait , je suis à ma Rosine... pour la vie.

FIGARO.

Vous oubliez, Monseigneur, qu'elle ne vous entend plus.

LE COMTE.

Monseigneur Figaro? Je n'ai qu'un mot à vous dire: elle sera ma femme; & si vous servez bien mon projet en lui cachant mon nom... tu m'entends, tu me connois...

FIGARO.

Je me rends. Allons Figaro, vole à la fortune, mon fils.

LE COMTE.

Retirons-nous, crainte de nous rendre suspects.

FIGARO, *vivement.*

Moi, j'entre ici, où, par la force de mon Art, je vais, d'un seul coup de baguette, endormir la vigilance, éveiller l'amour, égarer la jalousie, fourvoyer l'intrigue, & renverser tous les obstacles. Vous, Monseigneur, chez moi, l'habit de soldat, le billet de logement, & de l'or dans vos poches.

LE COMTE.

Pour qui de l'or?

FIGARO, *vivement.*

De l'or, mon Dieu, de l'or: c'est le nerf de l'intrigue.

LE COMTE.

Ne te fâche pas, Figaro, j'en prendrai beaucoup.

FIGARO, *s'en allant.*

Je vous rejoins dans peu.

LE COMTE.

Figaro?

158      **LE BARBIER DE SEVILLE**  
**FIGARO.**

Qu'est-ce que c'est ?

**LE COMTE.**

Et ta Guittarre ?

**FIGARO**, *revient.*

J'oublie ma Guittarre ! Moi ! Je suis donc fou !  
*(il s'en va.)*

**LE COMTE.**

Et ta demeure, étourdi ?

**FIGARO**, *revient.*

Ah ! réellement je suis frappé ! ma Boutique à quatre pas d'ici, peinte en bleu, vitrage en plomb, trois palettes en l'air, l'œil dans la main, *Consilio Manuque*, **FIGARO.** *(il s'enfuit.)*

---

**A C T E   I I .**

*Le Théâtre représente l'appartement de Rosine.  
La croisée dans le fond du Théâtre est fermée  
par une jalousie grillée.*

---

**SCENE PREMIERE.**

**ROSINE** seule, un bougeoir à la main. Elle prend du papier sur la table & se met à écrire.

**M** Arceline est malade ; tous les gens sont occupés ; & personne ne me voit écrire. Je ne fais si ces murs ont des yeux & des oreilles, ou si mon Argus a un génie mal-faisant qui l'instruit

à point nommé; mais je ne puis dire un mot, ni faire un pas, dont il ne devine sur-le-champ l'intention... Ah Lindor! (*Elle cache la lettre.*) Fermons toujours ma lettre, quoique j'ignore quand & comment je pourrai la lui faire tenir. Je l'ai vu à travers ma jalousie parler long-temps au Barbier Figaro. C'est un bon homme qui m'a montré quelquefois de la pitié; si je pouvois l'entretenir un moment!

## S C E N E I I.

ROSINE, FIGARO.

ROSINE, *surprise.*

**A**H! Monsieur Figaro, que je suis aise de vous voir!

FIGARO.

Votre santé, Madame?

ROSINE.

Pas trop bonne, Monsieur Figaro. L'ennui me tue.

FIGARO.

Je le crois; il n'engraisse que les fots.

ROSINE.

Avec qui parliez-vous donc là-bas si vivement? je n'entendois pas: mais...

FIGARO.

Avec un jeune Bachelier de mes parens, de la plus grande espérance; plein d'esprit, de senti-

mens, de talens, & d'une figure fort revenante.

ROSINE.

Oh, tout-à-fait bien, je vous assure ! il se nomme ? ...

FIGARO.

Lindor. Il n'a rien. Mais, s'il n'eut pas quitté brusquement Madrid, il pouvoit y trouver quelque bonne place.

ROSINE.

Il en trouvera, Monsieur Figaro, il en trouvera. Un jeune homme tel que vous le depeignez, n'est pas fait pour rester inconnu.

FIGARO, à part.

Fort-bien. (*haut*) Mais il a un grand défaut, qui nuira toujours à son avancement.

ROSINE.

Un défaut, Monsieur Figaro ! Un défaut ! en êtes-vous bien sûr ?

FIGARO.

Il est amoureux.

ROSINE.

Il est amoureux ! & vous appelez cela un défaut ?

FIGARO.

A la vérité, ce n'en est un que relativement à sa mauvaise fortune.

ROSINE.

Ah ! que le sort est injuste ! & nomme-t-il la personne qu'il aime ? je suis d'une curiosité ...

FIGARO.

Vous êtes la dernière, Madame, à qui je voudrois faire une confidence de cette nature.



ROSINE, *vivement.*

Pourquoi, Monsieur Figaro? je suis discrète; ce jeune homme vous appartient, il m'intéresse infiniment... dites-donc

FIGARO, *la regardant finement.*

Figurez-vous, la plus jolie petite mignone, douce, tendre, accorte & fraîche, agaçant l'appetit, pied furtif, taille adroite, élancée, bras dodus, bouche rosée, & des mains! des joues! des dents! des yeux...

ROSINE.

Qui reste en cette Ville!

FIGARO.

En ce quartier.

ROSINE.

Dans cette rue peut-être?

FIGARO.

A deux pas de moi.

ROSINE.

Ah! que c'est charmant... pour Monsieur votre parent. Et cette personne est?

FIGARO.

Je ne l'ai pas nommée?

ROSINE, *vivement.*

C'est la seule chose que vous ayez oubliée, Monsieur Figaro. Dites donc, dites donc vite; si l'on rentroit, je ne pourrais plus savoir...

FIGARO.

Vous le voulez absolument, Madame? Eh bien! cette personne est... la Pupille de votre Tuteur.

ROSINE.

La Pupile?

FIGARO.

Du Docteur Bartholo : oui, Madame.

● ROSINE, *avec émotion.*Ah, Monsieur Figaro !... je ne vous crois pas ;  
je vous assure.

FIGARO.

Et c'est ce qu'il brûle de venir vous persuader  
lui-même.

ROSINE.

Vous me faites trembler, Monsieur Figaro.

FIGARO.

Fi donc, trembler ! mauvais calcul, Madame ;  
quand on cède à la peur du mal, on ressent déjà  
le mal de la peur. D'ailleurs, je viens de vous débarrasser de tous vos surveillans, jusqu'à demain.

ROSINE.

S'il m'aime, il doit me le prouver, en restant  
absolument tranquille.

FIGARO.

Eh, Madame ! amour & repos peuvent-il habi-  
ter en même cœur ? La pauvre jeunesse est si  
malheureuse aujourd'hui, qu'elle n'a que ce terri-  
ble choix : amour sans repos, ou repos sans amour.ROSINE, *baissant les yeux.*

Repos sans amour... paroît...

FIGARO.

Ah ! bien languissant. Il semble, en effet ;  
qu'amour sans repos, se présente de meilleure  
grace : & pour moi, si j'étois femme ..ROSINE, *avec embarras.*Il est certain qu'une jeune personne ne peut  
empêcher un honnête-homme de l'estimer. Mais

s'il alloit faire quelque imprudence, Monsieur Figaro, il nous perdroit.

FIGARO, à part.

Il nous perdroit. (*haut.*) Si vous le lui défendez expressément par une petite lettre... Une lettre a bien du pouvoir.

ROSINE, lui donne la lettre  
(qu'elle vient d'écrire.)

Je n'ai pas le temps de recommencer celle-ci, mais en la lui donnant, dites-lui... dites-lui bien... (*elle écoute*)

FIGARO.

Personne, Madame.

ROSINE.

Que c'est par pure amitié tout ce que je fais.

FIGARO.

Cela parle de soi. Tudieu ! l'Amour a bien une autre allure !

ROSINE.

Que par pure amitié, entendez-vous ? Je crains seulement que rebuté par les difficultés...

FIGARO.

Oui quelque feu follet. Souvenez-vous, Madame, que le vent qui éteint une lumière, allume un brasier, & que nous sommes ce brasier-là. D'en parler seulement, il exhale un tel feu qu'il m'a presque enfiévré (1) de sa passion, moi qui n'y ai que voir !

(1) Le mot enfiévré, qui n'est plus françois, a excité la plus vive indignation parmi les puritains Littéraires; je ne conseille à aucun galant homme de s'en servir; Mais M. Figaro !...

164      LE BARBIER DE SEVILLE  
ROSINE.

Dieux! j'entends mon Tuteur. S'il vous trouve ici... passez par le Cabinet du Clavecin & descendez le plus doucement que vous pourrez.

FIGARO.

Soyez tranquille. (*à part.*) Voici qui vaut mieux que mes observations.

(*Il entre dans le Cabinet.*)

---

S C E N E   I I I.

ROSINE *seule.*

**J**E meurs d'inquiétude jusqu'à ce qu'il soit dehors... Que je l'aime ce bon Figaro! c'est un bien honnête-homme, un bon parent! Ah! voilà mon tyran; reprenons mon ouvrage, (*elle souffle la bougie, s'assied, & prend une broderie au tambour.*)

---

S C E N E   I V.

BARTHOLO, ROSINE.

BARTHOLO, *en colere.*

**A**H! malédiction! l'enragé, le scélérat corsaire de Figaro! Là, peut-on, sortir un moment de chez soi, sans être sûr en rentrant...

R O S I N E.

Qui vous met donc si fort en colere, Monsieur?

B A R T H O L O.

Ce damné Barbiér qui vient d'écloper toute ma maison, en un tour de main; il donne un narcotique à l'Eveillé, un sternutatoire à la Jeunesse; il saigne au pied Marceline: il n'y a pas jusqu'à ma Mule... sur les yeux d'une pauvre bête aveugle un cataplasme! parce qu'il me doit cent écus, il se presse de faire des Mémoires. Ah, qu'il les apporte! & personne à l'antichambre; on arrive à cet appartement comme à la place d'armes.

R O S I N E.

Et qui peut y pénétrer que vous, Monsieur?

B A R T H O L O.

J'aime mieux craindre sans sujet, que de m'exposer sans précaution; tout est plein de gens entreprenans, d'audacieux... N'a-t-on pas ce matin encore ramassé lestement votre Chanson pendant que j'allois la chercher? oh! je...

R O S I N E.

C'est bien mettre à plaisir de l'importance à tout! le vent peut avoir éloigné ce papier, le premier venu, que fais-je?

B A R T H O L O.

Le vent, premier venu! .. Il n'y a point de vent, Madame, point de premier venu dans le monde, & c'est toujours quelqu'un posté-là exprès, qui ramasse les papiers, qu'une femme a l'air de laisser tomber par mégarde.

ROSINE.

A l'air, Monsieur ?

BARTHOLO.

Oui, Madame, a l'air.

ROSINE, *à part.*

Oh ! le méchant vieillard !

BARTHOLO.

Mais tout cela n'arrivera plus ; car je vais faire sceller cette grille.

ROSINE.

Faites mieux ; murez les fenêtres tout d'un coup ; d'une prison à un cachot, la différence est si peu de chose !

BARTHOLO.

Pour celles qui donnent sur la rue ? Ce ne seroit pas si mal... Ce Barbier n'est pas entré chez vous, au moins ?

ROSINE.

Vous donne-t-il aussi de l'inquiétude.

BARTHOLO.

Tout comme un autre.

ROSINE.

Que vos répliques sont honnêtes !

BARTHOLO.

Ah ! fiez-vous à tout le monde, &amp; vous aurez bientôt à la maison une bonne femme pour vous tromper, de bons amis pour vous la souffler, &amp; de bons valets pour les y aider.

ROSINE.

Quoi, vous n'accordez pas même qu'on ait des principes contre la séduction de Monsieur Figaro ?

Qui diable entend quelque chose à la bizarrerie des femmes ?

ROSINE, *en colère.*

Mais, Monsieur, s'il suffit d'être homme pour nous plaire, pourquoi donc me déplaidez-vous si fort ?

BARTHOLO, *stupéfait.*

Pourquoi ? . . . Pourquoi ? . . . Vous ne répondez pas à ma question sur ce Barbier ?

ROSINE, *outrée.*

Eh bien oui, cet homme est entré chez moi ; je l'ai vu, je lui ai parlé. Je ne vous cache pas même que je l'ai trouvé fort aimable : & puissiez-vous en mourir de dépit.

(Elle sort.)

S C E N E V.

BARTHOLO *seul.*

**O**H ! les juifs ! les chiens de valets ! La Jeunesse ? l'Eveillè ? l'Eveillè maudit !



## S C E N E VI.

BARTHOLO, L'EVEILLÉ.

L'EVEILLÉ, *arrive en baillant,  
tout endormi.***A** Ah, aah, ah, ah...

BARTHOLO.

Où étois-tu, peste d'étourdi, quand ce Barbier est entré ici ?

L'EVEILLÉ.

Monsieur j'étois... ah, aah, ah...

BARTHOLO.

A machiner quelque espiéglerie sans doute ?  
Et tu ne l'as pas vu ?

L'EVEILLÉ.

Sûrement je l'ai vu ; puisqu'il m'a trouvé tout  
malade à ce qu'il dit ; & il faut bien que ça soit  
vrai, car j'ai commencé à me douloir dans tous  
les membres, rien qu'en l'en entendant parl...  
Ah, ah, aah...BARTHOLO, *le contrefait.*Rien qu'en l'en entendant ! Où donc est ce  
vaurien de la Jeunesse ? Droguer ce petit garçon  
sans mon ordonnance ! Il y a quelque friponnerie  
là dessous.

SCENE



## S C E N E V I I.

LES ACTEURS PRÉCÉDENS, *la Jeunesse arrive en vieillard avec une canne en béquille; il eternue plusieurs fois.*

L'EVEILLÉ, *toujours baillant.*

**L**A Jeunesse.

BARTHOLO.

Tu éternueras dimanche.

LA JEUNESSE.

Voilà plus de cinquante... cinquante fois... dans un moment (*il éternue.*) Je suis brisé.

BARTHOLO.

Comment! je vous demande à tous deux s'il est entré quelqu'un chez Rosine, & vous ne me dites pas que ce Barbier...

L'EVEILLÉ, *continuant de bâiller.*

Est-ce que c'est quelqu'un donc Monsieur Figaro? Aah, ah...

BARTHOLO.

Je parie que le rusé s'entend avec lui.

L'EVEILLÉ, *pleurant comme un sot.*

Moi... Je m'entends!

LA JEUNESSE, *éternuant.*

Eh mais, Monsieur, y a-t-il... y a-t-il de la Justice?

BARTHOLO.

De la Justice! C'est bon entre vous autres mi-

férables, la justice ! Je suis votre maître moi ,  
pour avoir toujours raison.

*LA JEUNESSE, éternuant.*

Mais pardi, quand une chose est vraie...

*BARTHOLO.*

Quand une chose est vraie ! si je ne veux pas  
qu'elle soit vraie, je prétends bien qu'elle ne soit  
pas vraie, il n'y auroit qu'à permettre à tous  
ces faquins-là d'avoir raison, vous verriez bien-  
tôt ce que deviendrait l'autorité.

*LA JEUNESSE, éternuant.*

J'aime autant recevoir mon congé. Un service  
terrible, & toujours un train d'enfer.

*L'EVEILLÉ, pleurant.*

Un pauvre homme de bien est traité comme  
un misérable.

*BARTHOLO.*

Sort donc, pauvre homme de bien. (*Il le  
contrefait.*) Et t'chi & t'cha ; l'un m'éternue au  
nez, l'autre m'y bâille.

*LA JEUNESSE.*

Ah, Monsieur, je vous jure que sans Made-  
moiselle, il n'y auroit... il n'y auroit pas mo-  
yen de rester dans la maison.

[*Il sort en éternuant.*]



## \* ————— \*

## S C E N E V I I I.

BARTHOLO , DON BAZILE , FIGARO ,  
*caché dans le cabinet paroît de tems en tems ,*  
*& les écoute.*

BARTHOLO.

**A** H ! Don Bazile , vous veniez donner à  
Rosine sa leçon de musique ?

BAZILE.

C'est ce qui presse le moins.

BARTHOLO.

J'ai passé chez vous sans vous trouver.

BAZILE.

J'étois sorti pour vos affaires. Apprenez une  
nouvelle assez fâcheuse.

BARTHOLO.

Pour vous ?

BAZILE.

Non, pour vous. Le Comte Almaviva est en  
cette ville.

BARTHOLO.

Parlez bas. Celui qui faisoit chercher Rosine  
dans tout Madrid ?

BAZILE.

Il loge à la grande place , & fort tous les  
jours déguisé.

BARTHOLO.

Il n'en faut point douter , cela me regarde.  
Et que faire ?

B A Z I L E.

Si c'étoit un particulier, on viendrait à bout de l'écarter.

B A R T H O L O.

Oui, en s'embusquant le soir, armé, cuirassé...

B A Z I L E.

*Bone Deus!* Se compromettre! Susciter une méchante affaire, à la bonne heure; & pendant la fermentation calomnier à dire d'Experts; *concedo*.

B A R T H O L O.

Singulier moyen de se défaire d'un homme!

B A Z I L E.

La calomnie, Monsieur? Vous ne savez guères ce que vous dédaignez; j'ai vu les plus honnêtes gens prêts d'en être accablés. Croyez qu'il n'y a pas de plate méchanceté, pas d'horreurs, pas de conte absurde, qu'on ne fasse adopter aux oisifs d'une grande ville en s'y prenant bien: & nous avons ici des gens d'une adresse!... D'abord un bruit léger, razant le sol comme hirondelle avant l'orage, *Pianissimo* murmure & file & seme en courant le trait empoisonné. Telle bouche le recueille, & *piano, piano* vous le glisse en l'oreille adroitement. Le mal est fait, il germe, il rampe, il chemine, & *rinforzando* de bouche en bouche il va le diable, puis tout à coup, ne fais comment, vous voyez calomnie se dresser siffler, s'enfler, grandir à vue d'œil. Elle s'élance, étend son vol, tourbillonne, enveloppe, arrache, entraîne, éclate, & tonne;

& devient, grace au Ciel, un cri général, un *crescendo* public, un *chorus* universel de haine & de proscription. Qui diable y résisteroit?

BARTHOLO.

Mais quel radotage me faites-vous donc là, Bazile? Et quel rapport ce *piano-crescendo* peut-il avoir à ma situation?

BAZILE.

Comment, quel rapport? Ce qu'on fait partout pour écarter son ennemi, il faut le faire ici pour empêcher le vôtre d'approcher.

BARTHOLO.

D'approcher? Je prétends bien épouser Rosine avant qu'elle apprenne seulement que ce Comte existe.

BAZILE.

En ce cas, vous n'avez pas un instant à perdre.

BARTHOLO.

Et à qui tient-il, Bazile? Je vous ai chargé de tous les détails de cette affaire.

BAZILE.

Oui. Mais vous avez lésiné sur les frais; & dans l'harmonie du bon ordre, un mariage inégal, un jugement inique, un passe droit évident, sont des dissonances qu'on doit toujours préparer & sauver par l'accord parfait de l'or.

BARTHOLO, lui donnant de l'argent.

Il faut en passer par où vous voulez; mais finissons.

BAZILE.

Cela s'appelle parler. Demain tout sera termi-

né; c'est à vous d'empêcher que personne, aujourd'hui, ne puisse instruire la pupille.

**BARTHOLO.**

Fiez-vous-en à moi. Viendrez-vous ce soir, Bazile?

## BAZILE.

N'y comptez pas. Votre mariage seul m'occupera toute la journée; n'y comptez pas.

BARTHOLO, *L'accompagne.*

**Serviteur.**

**BAZILE.**

**Restez, Docteur, restez donc.**

BARTHOLO.

Non pas. Je veux fermer sur vous la porte de la rue.

*S C E N E I X.*

FIGARO *seul, sortant du cabinet.*

O H ! la bonne précaution ! Ferme , ferme la porte de la rue , & moi je vais la r'ouvrir au Comte en sortant. C'est un grand maraud que ce Bazile ! heureusement il est encore plus fort. Il faut un état , une famille , un nom , un rang , de la consistance enfin , pour faire sensation dans le monde en calomniant. Mais un Bazile ! il médisoit qu'on ne le croiroit pas.

## S C E N E X.

ROSINE *accourant.* FIGARO.

ROSINE.

**Q**Uoi! vous êtes encore là, Monsieur Figaro?

FIGARO.

Très-heureusement pour vous, Mademoiselle. Votre tuteur & votre maître de Musique, se croyant seuls ici, viennent de parler à cœur ouvert...

ROSINE.

Et vous les avez écoutés, Monsieur Figaro? Mais savez-vous que c'est fort mal.

FIGARO.

D'écouter? C'est pourtant ce qu'il y a de mieux pour bien entendre. Apprenez que votre tuteur se dispose à vous épouser demain.

ROSINE.

Ah! grands Dieux!

FIGARO.

Ne craignez rien: nous lui donnerons tant d'ouvrage, qu'il n'aura pas le temps de songer à celui-là.

ROSINE.

Le voici qui revient; sortez donc par le petit escalier. Vous me faites mourir de frayeur.

(Figaro s'enfuit.)

L 4



## S C E N E X I.

BARTHOLO, ROSINE.

ROSINE.

**V**ous étiez ici avec quelqu'un , Monsieur ?  
BARTHOLO.

Don-Bazile que j'ai reconduit , & pour cause.  
Vous eussiez mieux aimé que c'eût été Monsieur Figaro.

ROSINE.

Cela m'est fort égal , je vous assure.

BARTHOLO.

Je voudrois bien savoir ce que ce Barbier avoit de si pressé à vous dire ?

ROSINE.

Faut-il parler sérieusement ? Il m'a rendu compte de l'état de Marceline , qui même n'est pas trop bien , à ce qu'il dit.

BARTHOLO.

Vous rendre compte ! Je vais parier qu'il étoit chargé de vous remettre quelque lettre.

ROSINE.

Et de qui , s'il vous plaît ?

BARTHOLO.

Oh , de qui ! De quelqu'un que les femmes ne nomment jamais. Que fais-je , moi ? Peut-être la réponse au papier de la fenêtre.



ROSINE, *à part.*

Il n'en a pas manqué une seule. (*haut.*) Vous mériteriez bien que cela fut.

BARTHOLO, *regarde les mains de Rosine.*

Cela est. Vous avez écrit.

ROSINE, *avec embarras.*

Il seroit assez plaissant que vous eussiez le projet de m'en faire convenir.

BARTHOLO, *lui prenant la main droite.*

Moi. Point du tout; mais votre doigt encore taché d'encre! Hein? rufée Signora!

ROSINE, *à part.*

Maudit homme!

BARTHOLO, *lui tenant toujours la main.*

Une femme se croit bien en sûreté, parce qu'elle est seule.

ROSINE.

Ah! sans doute... La belle preuve!... Finissez donc, Monsieur, vous me tordez le bras. Je me suis brulée en chifonnant autour de cette bougie; & l'on m'a toujours dit qu'il falloit aussitôt tremper dans l'encre; c'est ce que j'ai fait.

BARTHOLO.

C'est ce que vous avez fait? Voyons donc si un second témoin confirmera la déposition du premier. C'est ce cahier de papier où je suis certain qu'il y avoit six feuilles; car je les compte tous les matins, aujourd'hui encore.

ROSINE, *à part.*

(Oh; imbécille)! La sixieme...

BARTHOLO, *comptant.*

Trois, quatre, cinq; je vois bien qu'elle n'y est pas, la sixieme.

*ROSINE, baissant les yeux.*

La sixieme? Je l'ai employée à faire un cornet pour des bonbons que j'ai envoyés à la petite Figaro.

*BARTHOLO.*

A la petite Figaro? Et la plume qui étoit toute neuve, comment est-elle devenue noire? Est-ce en écrivant l'adresse de la petite Figaro?

*ROSINE.*

(*à part*) Cet homme a un instinct de jalousie!... (*haut.*) Elle m'a servi à retracer une fleur effacée sur la veste que je vous brode autambour.

*BARTHOLO.*

Que cela est édifiant! Pour qu'on vous crût, mon enfant, il faudroit ne pas rougir en déguisant coup sur coup la vérité; mais c'est ce que vous ne savez pas encore.

*ROSINE.*

Et qui ne rougiroit pas, Monsieur, de voir tirer des conséquences aussi malignes des choses les plus innocemment faites?

*BARTHOLO.*

Certes, j'ai tort; se brûler le doigt, le tremper dans l'encre, faire des cornets aux bonbons de la petite Figaro, & desliger ma veste au tambour! quoi de plus innocent! Mais que de mensonges entassés pour cacher un seul fait! *Je suis seule, on ne me voit point; je pourrai mentir à mon aise*, mais le bout du doigt reste noir! la plume est tachée, le papier manque; on ne sauroit penser à tout. Bien certainement, Signora, quand j'irai par la ville, un bon double tour me répondra de vous.

## S C E N E X I I.

LE COMTE, BARTHOLO, ROSINE.

LE COMTE, *en uniforme de cavalerie, ayant l'air d'être entre deux vins, & chantant:*  
(Reveillons-là, &c.)

BARTHOLO.

**M**Ais, que nous veut cet homme? Un soldat! Rentrez chez vous, Signora.

LE COMTE, *chante: Reveillons-là,*  
*& s'avance vers Rosine.*

Qui de vous deux, Mesdames, se nomme le Docteur Balordo? (*à Rosine, bas.*) Je suis Lindor.

BARTHOLO.

Bartholo!

ROSINE, *à part.*

Il parle de Lindor.

LE COMTE.

Balordo; Barque à l'eau; je m'en moque comme de ça. Il s'agit seulement de savoir laquelle des deux... (*à Rosine, lui montrant un papier.*) Prenez cette lettre.

BARTHOLO.

Laquelle! Vous voyez bien que c'est moi. Laquelle! Rentrez donc, Rosine, cet homme paroît avoir du vin.



BARTHOLLO.

Qu'est-ce que cela veut dire! Etes-vous ici pour m'insulter? Délogez à l'instant. •

LE COMTE.

Déloger! Ah; fi! que c'est mal parler! Savez-vous lire, Docteur... Barbe à l'eau?

BARTHOLLO.

Autre question saugrenue.

LE COMTE.

Oh! que cela ne vous fasse point de peine; car, moi qui suis pour le moins aussi Docteur que vous...

BARTHOLLO.

Comment cela?

LE COMTE.

Est-ce que je ne suis pas le Médecin des chevaux du régiment? Voilà pourquoi l'on m'a exprès logé chez un confrere.

BARTHOLLO.

Oser comparer un Maréchal!...

LE COMTE.

A I R: *Vive le Vin.*

|                  |   |                                   |
|------------------|---|-----------------------------------|
|                  | ) | Non, Docteur, je ne prétends pas, |
| <i>Sans</i>      | ) | Que notre art obtienne le pas     |
| <i>chanter.</i>  | ) | Sur Hypocrate & sa brigade.       |
|                  | ( | Votre savoir, mon camarade,       |
| <i>En</i>        | ( | Est d'un succès plus général;     |
| <i>chantant.</i> | ( | Car s'il n'emporte point le mal,  |
|                  | ( | Il emporte au moins le malade.    |

C'est-il poli ce que je vous dis-là?

BARTHOLLO.

Il vous sied bien, Manipuleur ignorant! de

ravaler ainsi le premier, le plus grand & le plus utile des arts?

• *LE COMTE.*

Utile tout-à-fait, pour ceux qui l'exercent.

*BARTHOLO.*

Un art dont le soleil s'honore d'éclairer les succès.

*LE COMTE.*

Et dont la terre s'empresse de couvrir les bévues.

*BARTHOLO.*

On voit bien, Mal appris ! que vous n'êtes habitué de parler qu'à des chevaux.

*LE COMTE.*

Parler à des chevaux ? Ah, Docteur ! Pour un Docteur d'esprit... N'est-il pas de notoriété que le Maréchal guérit toujours ses malades sans leur parler ; au lieu que le Médecin parle beaucoup aux siens...

*BARTHOLO.*

Sans les guérir, n'est-ce pas ?

*LE COMTE.*

C'est vous qui l'avez dit.

*BARTHOLO.*

Qui diable envoie ici ce maudit ivrogne ?

*LE COMTE.*

Je crois que vous me lâchez des épigrammes, l'Amour !

*BARTHOLO.*

Enfin, que voulez-vous ? que demandez-vous ?

*LE COMTE, feignant une grande colere.*

Eh bien donc, il s'enflamme ! Ce que je veux ? Est-ce que vous ne le voyez pas ?

## S C E N E X I V.

ROSINE, LE COMTE, BARTHOLO.

. ROSINE, *accourant.*

**M**onsieur le soldat, ne vous emportez point de grace (à *Bartholo.*) Parlez-lui doucement, Monsieur: un homme qui déraisonne.

LE COMTE.

Vous avez raison; il déraisonne, lui; mais nous sommes raisonnables, nous! Moi poli, & vous jolie... enfin suffit. La vérité, c'est que je ne veux avoir affaire qu'à vous dans la maison.

ROSINE.

Que puis-je pour votre service, Monsieur le soldat?

LE COMTE.

Une petite bagatelle, mon enfant. Mais s'il y a de l'obscurité dans mes phrases...

ROSINE.

J'en saisirai l'esprit.

LE COMTE, *lui montrant la lettre.*

Non, attachez-vous à la lettre, à la lettre. Il s'agit seulement... Mais je dis, en tout bien, tout honneur, que vous me donniez à coucher ce soir.

BARTHOLO.

Rien que cela?

Pas davantage. Lisez le billet doux que notre Maréchal de Logis vous écrit.

BARTHOLO.

Voyons. (*Le Comte cache la lettre & lui donne un autre papier.*) [*Bartholo lit.*] » Le Docteur Bartholo, recevra, nourrira, hébergera, couchera...

LE COMTE, appuyant.

Couchera.

BARTHOLO.

» Pour une nuit seulement, le nommé Lindor, dit l'Ecolier, Cavalier au régiment...

ROSINE.

C'est lui, c'est lui même.

BARTHOLO, vivement à Rosine.

Qu'est-ce qu'il y a?

LE COMTE.

Eh bien, ai-je tort à présent, Docteur Barbaro?

BARTHOLO.

On diroit que cet homme se fait un malin plaisir de m'estropier de toutes les manières possibles; allez au diable, Barbaro! Barbe à l'eau! & dites à votre impertinent Maréchal-de-logis, que, depuis mon voyage à Madrid, je suis exempt de loger des gens de guerre.

LE COMTE, à part.

O Ciel! facheux contre-tems!

BARTHOLO.

Ah, ah! notre ami, cela vous contrarie & vous dégrise un peu? Mais n'en décampez pas moins à l'instant.



LE COMTE, *à part.*

J'ai pensé me trahir ; [*haut.*] Décamper ! si vous êtes exempt des gens de guerre, vous n'êtes pas exempt de politesse peut-être ? Décamper ! Montrez-moi votre brevet d'exemption ; quoique je ne sache pas lire, je verrai bientôt...

BARTHOLO.

Qu'à cela ne tienne. Il est dans ce bureau.

LE COMTE, *pendant qu'il y va ;**dit, sans quitter sa place.*

Ah ! ma belle Rosine !

ROSINE.

Quoi, Lindor, c'est vous ?

LE COMTE.

Recevez au moins cette lettre.

ROSINE.

Prenez garde, il a les yeux sur nous.

LE COMTE.

Tirez votre mouchoir, je la laisserai tomber.

*[Il s'approche]*

BARTHOLO.

Doucement, doucement, Seigneur soldat, je n'aime point qu'on regarde ma femme de si près.

LE COMTE.

Elle est votre femme.

BARTHOLO.

Eh quoi donc ?

LE COMTE.

Je vous ai pris pour son bisaïeul paternel ; maternel, sempiternel ; il y a au-moins trois générations entre elle & vous.

Tom. V.

M

BARTHOLO, *lit un parchemin.*

» Sur les bons & fidèles témoignages qui nous ont été rendus...

LE COMTE, *donne un coup de main sous le parchemin, qui l'envoie au plancher.*

Est-ce que j'ai besoin de tout ce verbiage?

BARTHOLO.

Savez-vous bien, Soldat, que si j'appelle mes gens, je vous fait traiter sur le champ comme vous le méritez.

LE COMTE.

Bataille? Ah volontiers, Bataille! c'est mon métier à moi; (*montrant son pistolet de ceinture.*) & voici de quoi leur jeter de la poudre aux yeux. Vous n'avez peut-être jamais vu de bataille, Madame?

ROSINE.

Ni ne veux en voir.

LE COMTE.

Rien n'est pourtant aussi gai que Bataille; figurez-vous. [*poussant le Docteur.*] d'abord que l'ennemi est d'un côté du ravin, & les amis de l'autre. [*à Rosine en lui montrant la terre.*] Sortez le monchoir. [*Il crache à terre.*] Voilà le ravin, cela s'entend.

ROSINE, *tire son mouchoir; le Comte laisse tomber sa lettre entre elle & lui.*

BARTHOLO, *se baissant.*

Ah, ah!...

LE COMTE, *la reprend & dit.*

Tenez... moi qui allois vous apprendre ici les secrets de mon métier... Une femme bien

discrette en vérité ! Ne voilà-t-il pas un billet doux qu'elle laisse tomber de sa poche ?

BARTHOLO.

Donnez , donnez.

LE COMTE.

*Dulciter*, Papa ! chacun son affaire. Si une ordonnance de rhubarbe étoit tombée de la votre ? . . .

ROSINE, *avance la main.*

Ah ! je fais ce que c'est , Monsieur le Soldat. [ *Elle prend la lettre qu'elle cache dans la petite poche de son tablier.* ]

BARTHOLO.

Sortez-vous enfin ?

LE COMTE.

En bien , je lors : adieu , Docteur ; sans rancune. Un petit compliment , mon cœur : priez la mort de m'oublier encore quelques campagnes ; la vie ne m'a jamais été si chère.

BARTHOLO.

Allez toujours , si j'avois ce crédit-là sur la mort . . .

LE COMTE.

Sur la mort ? Ah ! Docteur ! vous faites tant de choses pour elle , qu'elle n'a rien à vous refuser.  
[ *Il sort.* ]

\* \* \*  
\* \* \*  
\*

S C E N E X V.

BARTHOLO, ROSINE.

BARTHOLO, *le regarde aller.*

**I**L est enfin parti. [*à part*] Dissimulons.  
ROSINE.

Convenez pourtant, Monsieur, qu'il est bien gai, ce jeune soldat ! A travers son ivresse, on voit qu'il ne manque ni d'esprit, ni d'une certaine éducation.

BARTHOLO.

Heureux, m'amour, d'avoir pu nous en délivrer ! mais n'es-tu pas un peu curieuse de lire avec moi le papier qu'il t'a remis ?

ROSINE.

Quel papier ?

BARTHOLO.

Celui qu'il a feint de ramasser pour te le faire accepter.

ROSINE.

Bon ! c'est la lettre de mon cousin l'Officier, qui étoit tombée de ma poche.

BARTHOLO.

J'ai idée, moi, qu'il l'a tirée de la sienne.

ROSINE.

Je l'ai très-bien reconnue.

BARTHOLO.

Qu'est-ce qu'il coûte d'y regarder ?

ROSINE.

Je ne fais pas seulement ce que j'en ai fait.

BARTHOLO, *montrant la pochette.*

Tu l'as mise là.

ROSINE.

Ah, ah ! par distraction.

BARTHOLO.

Ah sûrement. Tu vas voir que ce sera quelque folie.

ROSINE, *à part.*

Si je ne le met pas en colere, il n'y aura pas moyen de refuser.

BARTHOLO.

Donne-donc, mon cœur.

ROSINE.

Mais quelle idée avez-vous en insistant, Monsieur ? est-ce encore quelque méfiance ?

BARTHOLO.

Mais vous ! quelle raison avez-vous de ne pas le montrer ?

ROSINE.

Je vous répète, Monsieur, que ce papier n'est autre que la lettre de mon cousin, que vous m'avez rendue hier toute décachetée ; & puisqu'il en est question, je vous dirai tout net, que cette liberté me déplaît excessivement.

BARTHOLO.

Je ne vous entend pas !

ROSINE.

Vais-je examiner les papiers qui vous arrivent ? Pourquoi vous donnez-vous les airs de toucher à ceux qui me sont adressés ? Si c'est jalousie,

M 3.

elle m'insulte ; s'il s'agit de l'abus d'une autorité usurpée , j'en suis plus que révoltée encore.

BARTHOLO.

Comment révoltée ! Vous ne m'avez jamais parlé ainsi.

ROSINE.

Si je me suis modérée jusqu'à ce jour , ce n'étoit pas pour vous donner le droit de m'offenser impunément.

BARTHOLO.

De quelle offense parlez-vous ?

ROSINE.

C'est qu'il est inoui qu'on se permette d'ouvrir les lettres de quelqu'un.

BARTHOLO.

De sa femme ?

ROSINE.

Je ne la suis pas encore. Mais pourquoi lui donneroit-on la préférence d'une indignité qu'on ne fait à personne ?

BARTHOLO.

Vous voulez me faire prendre le change & détourner mon attention du billet , qui , sans doute est une missive de quelque amant ! mais je le verrai , je vous assure.

ROSINE.

Vous ne le verrez pas. Si vous m'approchez , je m'enfuis de cette maison , & je demande retraite au premier venu.

BARTHOLO.

Qui ne vous recevra point.

ROSINE.

C'est ce qu'il faudra voir.

BARTHOLO.

Nous ne sommes pas ici en France, où l'on donne toujours raison aux femmes: mais pour vous en ôter la fantaisie, je m'en vais fermer la porte.

ROSINE, *pendant qu'il y va.*

Ah Ciel! que faire?... Mettons vite à la place la lettre de mon cousin, & donnons-lui beau jeu à la prendre.

[*Elle fait l'échange, & met la lettre du cousin dans la pochette, de façon qu'elle sort un peu.*]

BARTHOLO, *revenant*

Ah! j'espère maintenant la voir.

ROSINE.

De quel droit, s'il vous plaît?

BARTHOLO.

Du droit le plus universellement reconnu, celui du plus fort.

ROSINE.

On me tuera plutôt que de l'obtenir de moi.

BARTHOLO, *frappant du pied.*

Madame! Madame!...

ROSINE, *tombe sur un fauteuil**& feint de se trouver mal.*

Ah! quelle indignité!...

BARTHOLO.

Donnez cette lettre ou craignez ma colère.

ROSINE, *renversée.*

Malheureuse Rosine!

192      **LE BARBIER DE SEVILLE**  
**BARTHOLO.**

Qu'avez-vous donc ?

**ROSINE.**

Quel avenir affreux !

**BARTHOLO.**

Rosine !

**ROSINE.**

J'étouffe de fureur !

**BARTHOLO.**

Elle se trouve mal.

**ROSINE.**

Je m'affoiblis, je meurs.

**BARTHOLO, à part.**

Dieux ! La lettre ! Lisons-là sans qu'elle en soit instruite. [*il lui tâte le pouls, & prend la lettre qu'il tâche de lire en se tournant un peu.*]

**ROSINE, toujours renversée.**

Infortunée ! Ah ! ...

**BARTHOLO, lui quitte le bras, & dit à part.**

Quelle rage a-t-on d'apprendre ce qu'on craint toujours de savoir !

**ROSINE.**

Ah ! pauvre Rosine !

**BARTHOLO.**

L'usage des odeurs... produit ces affections spasmodiques.

[*Il lit par derrière le fauteuil en lui tâtant le pouls. Rosine se relève un peu, le regarde finement fait un geste de tête & se remet sans parler.*]

**BARTHOLO, à part.**

O Ciel ! c'est la lettre de son cousin. Mauj



dite inquiétude ! Comment l'apaiser maintenant ?  
Qu'elle ignore au moins que je l'ai lue !

*(Il fait semblant de la soutenir & remet la lettre dans la pochette.)*

ROSINE, *soupire.*

Ah !

BARTHOLO.

Eh bien ! ce n'est rien , mon enfant ; un petit mouvement de vapeurs , voilà tout ; car ton poulx n'a seulement pas varié.

*(Il va prendre un flacon sur la console.)*

ROSINE, *à part.*

Il a remis la lettre ! fort bien.

BARTHOLO.

Ma chere Rosine , un peu de cette eau spiritueuse.

ROSINE.

Je ne veux rien de vous : laissez-moi.

BARTHOLO.

Je conviens que j'ai montré trop de vivacité sur ce billet.

ROSINE.

Il s'agit bien du billet ! C'est votre façon de demander les choses qui est révoltante.

BARTHOLO, *à genoux.*

Pardón : j'ai bientôt senti tous mes torts ; & tu me vois à tes pieds , prêt à les réparer.

ROSINE.

Oui pardon ! lorsque vous croyez que cette lettre ne vient pas de mon cousin.

BARTHOLO.

Qu'elle soit d'un autre ou de lui , je ne veux aucun éclaircissement.

ROSINE, *lui présentant la lettre.*

Vous voyez qu'avec de bonnes façons on obtient tout de moi. Lisez-la.

BARTHOLO.

Cet honnête procédé dissiperoit mes soupçons, si j'étois assez malheureux pour en conserver.

ROSINE.

Lisez-la donc, Monsieur.

BARTOLO, *se retire.*

A Dieu ne plaise que je te fasse une pareille injure !

ROSINE.

Vous me contrariez de la refuser.

BARTHOLO.

Reçois en réparation, cette marque de ma parfaite confiance. Je vais voir la pauvre Marceline, que ce Figaro a, je ne sais pourquoi, saignée du pied ; n'y viens-tu pas aussi ?

ROSINE.

J'y monterai dans un moment.

BARTHOLO.

Puisque la paix est faite, Mignonne, donne-moi ta main. Si tu pouvois m'aimer, Ah, comme tu serois heureuse !

ROSINE, *baissant les yeux.*

Si vous pouviez me plaire, Ah ! comme je vous aimerois !

BARTHOLO.

Je te plairai, je te plairai ; quand je te dis que je te plairai. *(il sort.)*



## S C E N E X V I.

ROSINE, *le regarde aller.*

**A**H Lindor ! Il dit qu'il me plaira ! . . . Lisons cette lettre, qui a manqué de me causer tant de chagrin. (*elle lit & s'écrie.*) Ha ! . . . J'ai lu trop tard ; il me recommande de tenir une querelle ouverte avec mon Tuteur ; j'en avois une si bonne ! & je l'ai laissée échapper. En recevant la lettre, j'ai senti que je rougissois jusqu'aux yeux. Ah ! mon Tuteur a raison. Je suis bien loin d'avoir cet usage du monde qui me dit-il souvent, assure le maintien des femmes en toute occasion ! Mais un homme injuste parviendrait à faire une Rusée de l'innocence même.

## A C T E I I I.

## SCENE PREMIERE.

BARTOLO *seul, & désolé.*

**Q**uelle humeur ! quelle humeur ! Elle paroît-  
soit apaisée . . . là, qu'on me dise qui diable lui a fourré dans la tête de ne plus vouloir prendre leçon de Don Bazile ! Elle fait qu'il se

mêle de mon mariage... [*on heurte à la porte.*] Faites tout au monde pour plaire aux femmes, si vous omettez un seul petit point... je dis un seul... [*on heurte une seconde fois.*] Voyons qui c'est.

*S C E N E I I.*

**BARTHOLO, LE COMTE, en Bachelier.**

LE COMTE.

**Q**ue la paix & la joie habitent toujours  
vôtres.

BARTHOLO, brusquement. -

Jamais souhait ne vint plus à propos. Que voulez-vous ?

LE COMTE.

Monsieur, je suis Alonzo, Bachelier, Licencié...

BARTHOLO.

**Je n'ai pas besoin de Précepteur.**

LE COMTE.

... Eleve de Don Bazile, Organiste du grand Couvent, qui a l'honneur de montrer la Musique à Madame votre...

BARTHOLO.

Bazile ! Organiste ! qui a l'honneur ! Je le fais ; au fait.

LE COMTE.

(à part.) Quel homme ! (haut.) un mal subit  
qui le force à garder le lit...

BARTHOLO.

Garder le lit ! Bazile ! Il a bien fait d'envoyer ;  
je vais le voir à l'instant.

LE COMTE.

[à part.] Oh diable ! [haut.] Quand je dis le  
lit, Monsieur, c'est... la chambre que j'en-  
tends.

BARTHOLO.

Ne fut-il qu'incommodé : marchez devant , je  
vous suis.

LE COMTE, *embarrassé.*

Monsieur, j'étois chargé... Personne ne peut-  
il nous entendre ?

BARTHOLO.

[à part.] C'est quelque fripon. [haut.] Eh non ;  
Monsieur le mystérieux ! parlez sans vous troubler,  
si vous pouvez.

LE COMTE.

[à part.] Maudit vieillard ! [haut.] Don Bazile  
m'avoit chargé de vous apprendre...

BARTHOLO.

Parlez , haut je suis sourd d'une oreille.

LE COMTE, *élevant la voix.*

Ah volontiers. Que le Comte Almaviva, qui  
restoît à la grande place...

BARTHOLO, *effrayé.*

Parlez bas ; parlez bas.

LE COMTE, *plus haut.*

... En est délogé ce matin. Comme c'est par  
moi qu'il a su que le Comte Almaviva...

BARTHOLO.

Bas ; parlez bas je vous prie. ...

**LE COMTE**, *du même ton.*

... Etoit en cette Ville, & que j'ai découvert que la Signora Rosine lui a écrit.

**BARTHOLO**,

Lui a écrit? Mon cher ami, parlez plus bas, je vous en conjure! tenez alléyons-nous, & j'ayons d'amitié. Vous avez découvert, dites-vous, que Rosine...

**LE COMTE**, *fièrement.*

Affurément. Bazile, inquiet pour vous de cette correspondance, m'avoit prié de vous montrer sa lettre; mais la manière dont vous prenez les choses...

**BARTHOLO**,

Eh mon Dieu! je les prends bien. Mais ne vous est-il donc pas possible de parler plus bas?

**LE COMTE**.

Vous êtes sourd d'une oreille, avez-vous dit!

**BARTHOLO**,

Pardon, pardon, Seigneur Alonzo, si vous m'avez trouvé méfiant & dur; mais je suis tellement entouré d'intrigans, de pièges... & puis votre tournure, votre âge, votre air... Pardon, pardon. Eh bien! vous avez la lettre?

**LE COMTE**,

A la bonne-heure sur ce ton, Monsieur. Mais je crains qu'on ne soit aux écoutes.

**BARTHOLO**,

Eh! qui voulez-vous? tous mes Valets sur les dents! Rosine enfermée de fureur! Le diable est entré chez moi. Je vais encore m'assurer...

*(il va ouvrir doucement la porte de Rosine.)*

LE COMTE, *à part.*

Je me suis enfermé de dépit... Garder la lettre à présent! il faudra m'enfuir: autant vaudroit n'être pas venu... La lui montrer... Si je puis en prévenir Rosine, la montrer est un coup de maître.

BARTHOLO, *revient sur la pointe du pied.*

Elle est assise auprès de sa fenêtre, le dos tourné à la porte, occupée à relire une lettre de son Coulin l'Officier, que j'avois décachetée... Voyons donc la sienne.

LE COMTE, *lui remet la lettre de Rosine.*

La voici [*à part.*] C'est ma lettre qu'elle relit.  
BARTHOLO lit.

» Depuis que vous m'avez appris votre nom & votre état ». Ah, la perfide! c'est bien-là sa main.

LE COMTE, *effrayé.*  
Parlez donc bas à votre tour.

BARTHOLO.  
Quelle obligation, mon cher!...

LE COMTE.  
Quand tout sera fini, si vous croyez m'en devoir, vous serez le maître... D'après un travail que fait actuellement Don Bazile, avec un homme de loi...

BARTHOLO.  
Avec un homme de loi, pour mon mariage?

LE COMTE.  
Sans doute. Il m'a chargé de vous dire que tout peut être prêt pour demain. Alors si elle résiste...

LE BARBIER DE SEVILLE  
BARTHOLO.

Elle résistera.

LE COMTE, *veut reprendre la lettre ;*  
*Bartholo la serre.*

Voilà l'instant où je puis vous servir : nous lui montrerons sa lettre, & s'il le faut, ( *plus mystérieusement* ) j'irai jusqu'à lui dire que je la tiens d'une femme à qui le Comte l'a sacrifiée ; vous sentez que le trouble, la honte, le dépit peuvent la porter sur-le-champ...

BARTHOLO, *riant.*

De la calomnie ! mon cher ami, je vois bien maintenant que vous venez de la part de Bazile... Mais pour que ceci n'eût pas l'air concerté, ne seroit-il pas bon qu'elle vous connaît d'avance ?

LE COMTE, *reprime un grand mouvement de joie.*

C'étoit assez l'avis de Don Bazile. Mais comment faire ? il est tard... au peu de tems qui reste...

BARTHOLO.

Je dirai que vous venez en sa place. Ne lui donnerez-vous pas bien une leçon ?

LE COMTE.

Il n'y a rien que je ne fasse pour vous plaire. Mais prenez-garde que toutes ces histoires de maîtres supposés, sont de vieilles finesses, des moyens de Comédie, si elle va se douter ? ...

BARTHOLO.

Présenté par moi ? Quelle apparence ! Vous avez plus l'air d'un amant déguisé, que d'un ami officieux.



## LE COMTE.

Oui? Vous croyez donc que mon air peut aider à la tromperie?

## BARTHOLO.

Je le donne au plus fin à deviner. Elle est ce soir d'une humeur horrible. Mais quand elle ne feroit que vous voir... son Clavecin est dans ce Cabinet, amusez-vous, en l'attendant : je vais faire l'impossible pour l'amener.

## LE COMTE.

Gardez-vous bien de lui parler de la lettre.

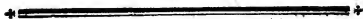
## BARTHOLO.

Avant l'instant décisif? elle perdrait tout son effet. Il ne faut pas me dire deux fois les choses : il ne faut pas me les dire deux fois. (*il s'en va*)

## S C E N E I I I.

LE COMTE *seul.*

**M**E voilà fauvé. Ouf! Que ce diable d'homme est rude à manier! Figaro le connoit bien. Je me voyois mentir; cela me donnoit un air plat & gauche; & il a des yeux!... Ma foi, sans l'inspiration subite de la lettre, il faut l'avouer, j'étois éconduit comme un sot. O Ciel! on dispute là dedans. Si elle alloit s'obstiner à ne pas venir! Ecoutons... Elle refuse de sortir de chez elle, & j'ai perdu le fruit de ma ruse. (*Il retourne écouter.*) La voici; ne nous montrons pas d'abord. (*Il entre dans le Cabinet.*)



## S C E N E . I V.

LE COMTE, ROSINE, BARTHOLO.

ROSINE, *avec une colere simulée.*

**T**out ce que vous me direz est inutile, Monsieur, j'ai pris mon parti; je ne veux plus entendre parler de Musique.

BARTHOLO.

Ecoute donc, mon enfant, c'est le Seigneur Alonzo, l'élève & l'ami de Don Bazile, choisi par lui pour être un de nos témoins -- La Musique te calmera, je t'assure.

ROSINE.

Oh! pour cela, vous pouvez vous en détacher: si je chante ce soir!... Où donc est-il ce Maître que vous craignez de renvoyer? je vais, en deux mots, lui donner son compte, & celui de Bazile. (*Elle apperçoit son amant: Elle fait un cri*) Ah!...

BARTHOLO.

Qu'avez-vous?

ROSINE, *les deux mains sur son cœur, avec un grand trouble.*

Ah! mon Dieu, Monsieur... Ah! mon Dieu, Monsieur...

BARTHOLO.

Elle se trouve encore mal! Seigneur Alonzo!

ROSINE.

Non je ne me trouve pas mal... Mais c'est qu'en me tournant... Ah!...

LE COMTE.

Le pied vous a tourné, Madame?

ROSINE.

Ah! oui, le pied m'a tourné. Je me suis fait un mal horrible.

LE COMTE.

Je m'en suis bien aperçu.

ROSINE, *regardant le Comte.*

Le coup m'a porté au cœur.

BARTHOLO.

Un siège, un siège. Et pas un fauteuil ici?

*(Il va le chercher.)*

LE COMTE.

Ah, Rosine!

ROSINE.

Quelle imprudence!

LE COMTE.

J'ai mille choses essentielles à vous dire.

ROSINE.

Il ne nous quittera pas.

LE COMTE.

Figaro va venir nous aider.

BARTHOLO, *apporte un fauteuil.*

Tiens, Mignonne, assieds-toi. -- Il n'y a pas d'apparence, Bachelier, qu'elle prenne de leçon ce soir, ce sera pour un autre jour. Adieu.

ROSINE, *au Comte.*

Non, attendez; ma douleur est un peu apaisée. [*à Bartholo.*] Je sens que j'ai eu tort avec

vous, Monsieur: je veux vous imiter, en réparant sur le champ...

BARTHOLO.

Oh! le bon petit naturel de femme! Mais après une pareille émotion, mon Enfant, je ne souffrirai pas que tu fasses le moindre effort. Adieu, adieu, Bachelier.

ROSINE, *au Comte.*

Un moment, de grace! (*à Bartholo.*) Je croirai, Monsieur, que vous n'aimez pas à m'obliger, si vous m'empêchez de vous prouver mes regrets, en prenant ma leçon.

LE COMTE, *à part à Bartholo.*

Ne la contrarions pas, si vous m'en croyez.

BARTHOLO.

Voilà qui est fini, mon Amoureuse. Je suis si loin de chercher à te déplaire, que je veux rester là, tout le tems que tu vas étudier.

ROSINE.

Non, Monsieur, je sais que la Musique n'a nul attrait pour vous.

BARTHOLO.

Je t'assure que ce soir, elle m'enchantera.

ROSINE, *au Comte, à part.*

Je suis au supplice.

LE COMTE, *prenant un papier,  
de musique sur le pupitre.*

Est-ce là ce que vous voulez chanter, Madame?

ROSINE.

Oui, c'est un morceau très-agréable de la Précaution inutile.

Toujours la précaution inutile ?

LE COMTE.

C'est ce qu'il y a de plus nouveau aujourd'hui.  
C'est une image du Printems d'un genre assez vif.  
Si Madame veut l'essayer...

ROSINE, *regardant le Comte.*

Avec grand plaisir : un tableau du Printems me ravit ; c'est la jeunesse de la nature. Au sortir de l'Hiver, il semble que le cœur acquiere un plus haut degré de sensibilité : comme un esclave enfermé depuis long-tems, goûte, avec plus de plaisir, le charme de la liberté qui vient de lui être offerte.

BARTHOLO, *bas au Comte.*

Toujours des idées romanesques en tête.

LE COMTE, *bas.*

Et sentez-vous l'application ?

BARTHOLO.

Parbleu ! *(Il va s'asseoir dans le fauteuil qu'à occupé Rosine.)*

ROSINE *chante.*

(1) » Quand, dans la plaine,

» L'amour ramene

(1) Cette Ariette, dans le goût Espagnol, fut chantée le premier jour à Paris, malgré les huées, les rumeurs & le train usités au Parterre en ces jours de crise & de combat. La timidité de l'Actrice l'a depuis empêchée d'oser la redire, & les jeunes Rigueuristes du Théâtre l'ont fort louée de cette réticence. Mais si la dignité de la Comédie Fran-

- » Le Printems ,
- » Si chéri des amans ;
- » Tout reprend l'être ,
- » Son feu pénètre
- » Dans les fleurs ,
- » Et dans les jeunes cœurs.
- » On voit les troupeaux ,
- » Sortir des hameaux ;
- » Dans tous les côteaui ,
- » Les cris des agneaux
- » Retentissent ;
- » Ils bondissent ;
- » Tout fermente ;
- » Tout augmente ;
- » Les brebis paissent
- » Les fleurs qui naissent ;
- » Les chiens fideles
- » Veillent sur elles ;
- » Mais Lindor enflammé ,
- » Ne songe guere
- » Qu'au bonheur d'être aimé
- » De sa Bergere.

*goise y a gagné quelque chose. il faut convenir que le Barbier de Séville y a beaucoup perdu. C'est pourquoi, sur les Théâtres où quelque peu de Musique ne tirera pas autant à conséquence, nous invitons tous Directeurs à la restituer, tous Acteurs à la chanter, tous Spectateurs à l'écouter, & tous Critiques à nous la pardonner, en faveur du genre de la Piece, & du plaisir que leur fera le morceau.*

## M E M E A I R.

- » Loin de sa mere,
- » Cette Bergere
- » Va chantant ,
- » Où son Amant l'attend.
- » Par cette ruse ,
- » L'amour l'abuse ;
- » Mais chanter ,
- » Sauve-t-il du danger ?
- » Les doux chalumeaux ,
- » Les chants des oiseaux ,
- » Ses charmes naissans ,
- » Ses quinze ou seize ans ,
- » Tout l'excite ;
- » Tout l'agite ;
- » La Pauvrette
- » S'inquiète ;
- » De sa retraite ,
- » Lindor la guette ;
- » Elle s'avance ;
- » Lindor s'élance ;
- » Il vient de l'embrasser :
- » Elle , bien aise ,
- » Feint de se courroucer ,
- » Pour qu'on l'apaise.

## P E T I T E R E P R I S E.

- » Les soupirs ,
- » Les soins, les promesses ,
- » Les vives tendresses ,
- » Les plaisirs ,
- » Le fin badinage ,
- » Sont mis en usage ;

- » Et bientôt la Bergere,  
 » Ne sent plus de colere.  
 » Si quelque jaloux  
 » Trouble un bien si doux,  
 » Nos Amans d'accords,  
 » Ont un soin extrême. . . . .  
 .... » De voiler leur transport ;  
 » Mais quand on s'aime,  
 » La gêne ajoute encor  
 » Au plaisir même.

*[En l'écoutant, Bartholo s'est assoupi. Le Comte, pendant la petite reprise, se hazarde à prendre une main qu'il couvre de baisers. L'émotion ralentit le chant de Rosine, l'affoiblit & finit même par lui couper la voix au milieu de la cadence au mct extrême. L'Orchestre suit le mouvement de la Chanteuse, affoiblit son jeu & se tait avec elle. L'absence du bruit qui avoit endormi Bartholo, le réveille. Le Comte se releve, Rosine & l'Orchestre reprennent subitement la suite de l'air. Si la petite Reprise se répète, le même jeu recommence, &c.]*

## LE COMTE.

En vérité, c'est un morceau charmant, & Madame l'exécute avec une intelligence...

## ROSINE.

Vous me flattez, Seigneur; la gloire est toute entiere au Maître.

## BARTHOLO, bâillant.

Moi, je crois que j'ai un peu dormi, pendant le morceau charmant. J'ai mes malades. Je vas, je viens, je toupille, & si-tôt que je m'affieds, mes pauvres jambes...

*(il se leve & pousse le fauteuil.)*



ROSINE, *bas au Comte.*

Figaro ne vient point.

LE COMTE.

Filons le tems.

BARTHOLO.

Mais, Bachelier, je l'ai déjà dit à ce vieux Bazile: est-ce qu'il n'y auroit pas moyen de lui faire étudier des choses plus gaies que toutes ces grandes Aria, qui vont en haut, en bas, en roulant, hi, ho, a, a, a, a, & qui me semblent autant d'enterremens. Là, de ces petits airs qu'on chantoit dans ma jeunesse, & que chacun retenoit facilement. J'en savois autrefois... Par exemple...

*(Pendant la ritournelle, il cherche en se grattant la tête, & chante en faisant claquer ses pouces & dansant des genoux comme les vieillards.)*

» Veux-tu, ma Rosinette,

» Faire emplette

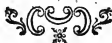
» Du Roi des Maris?...

*(au Comte en riant.)*

Il y a Fanchonette dans la chanson; mais j'y ai substitué Rosinette pour la lui rendre plus agréable & la faire cadrer aux circonstances. Ah, ah, ah, ah! Fort bien? pas vrai?

LE COMTE, *riant.*

Ah, ah, ah! Oui, tout au mieux.





## S C E N E V.

FIGARO *dans le fond*, ROSINE, BARTHOLO,  
LE COMTE.

BARTHOLO, *chante.*

- V**
- » Eux-tu, ma Rosinette,
  - » Faire emplette
  - » Du Roi des Maris?
  - » Je ne suis point Tircis ;
  - » Mais la nuit, dans l'ombre ;
  - » Je vaux encor mon prix ;
  - » Et quand il fait sombre,
  - » Les plus beaux chats sont gris.

(*Il répète la reprise en dansant. FIGARO derrière lui, imite ses mouvemens.*)

- » Je ne suis point Tircis, &c.

(*Apperçevant Figaro*) Ah ! Entrez, Monsieur le Barbier ; avancez, vous êtes charmant !

FIGARO, *salue.*

Monsieur, il est vrai que ma mere me l'a dit autrefois, mais je suis un peu déformé depuis ce tems-là. (*à part au Comte*) Bravo, Monsieur.

(*Pendant toute cette Scene, le Comte fait ce qu'il peut pour parler à Rosine. mais l'œil inquiet & vigilant du tuteur l'en empêche toujours, ce qui forme un jeu muet de tous les Auteurs, étranger au débat du Docteur & de Figaro.*)

BARTHOLO.

Venez-vous purger encore, saigner, droguer, mettre sur le grabat toute ma maison?

FIGARO.

Monsieur, il n'est pas tous les jours fête: mais, sans compter les soins quotidiens, Monsieur a pu voir que, lorsqu'ils en ont besoin, mon zele n'attend pas qu'on lui commande...

BARTHOLO.

Votre zele n'attend pas! Que direz vous, Monsieur le zele, à ce malheureux qui bâille, & dort tout éveillé? & l'autre qui, depuis trois heures, éternue à se faire sauter le crâne & jaillir la cervelle! que leur direz-vous?

FIGARO.

Ce que je leur dirai?

BARTHOLO.

Oui!

FIGARO.

Je leur dirai... Eh parbleu, je dirai à celui qui éternue, Dieu vous bénisse; & va te coucher à celui qui bâille. Ce n'est pas cela, Monsieur, qui grossira le mémoire.

BARTHOLO.

Vraiment non; mais c'est la saignée & les médicammens qui le grossiroient, si je voulois y entendre. Est-ce par zele aussi, que vous avez empaqueté les yeux de ma mule; & votre cataplasme lui rendra-t-il la vue?

FIGARO

S'il ne lui rend pas la vue, ce n'est pas cela non plus qui l'empêchera d'y voir.

BARTHOLO.

Que je le trouve sur le mémoire!... On n'est pas de cette extravagance là!

FIGARO.

Ma foi, Monsieur, les hommes n'ayant guère à choisir qu'entre la sottise & la folie; où je ne vois pas de profit, je veux au moins du plaisir; & vive la joie. Qui fait si le monde durera encore trois semaines!

BARTHOLO.

Vous feriez bien mieux, Monsieur le Raisonneur, de me payer mes cent écus & les intérêts, sans lanterner; je vous en avertis.

FIGARO.

Doutez-vous de ma probité, Monsieur! Vos cent écus! j'aimerois mieux vous les devoir toute ma vie, que de les nier un seul instant.

BARTHOLO.

Et dis-moi un peu comment la petite Figaro a trouvé les bonbons que vous lui avez portés?

FIGARO.

Quels bonbons? que voulez-vous dire?

BARTHOLO.

Oui, ces bonbons, dans ce cornet fait avec cette feuille de papier à lettre, ce matin.

FIGARO.

Diable emporte si...

ROSINE, *l'interrompant.*

Avez-vous eu soin au moins de les lui donner de ma part, Monsieur Figaro? Je vous l'avois recommandé.

FIGARO.

Ah, ah! Les bonbons de ce matin? Que je suis bête, moi. J'avois perdu tout cela de vue... Oh! excellens, Madame, admirables.

BARTHOLO.

Excellens! Admirables! Oui sans doute, Monsieur le Barbier, revenez sur vos pas! Vous faites là un joli métier, Monsieur!

FIGARO.

Qu'est-ce qu'il a donc, Monsieur?

BARTHOLO.

Et qui vous fera une belle réputation, Monsieur!

FIGARO.

Je la soutiendra, Monsieur.

BARTHOLO.

Dites que vous la supporterez, Monsieur.

FIGARO.

Comme il vous plaira, Monsieur.

BARTHOLO.

Vous le prenez bien haut, Monsieur! Sachez que quand je dispute avec un fat, je ne lui cède jamais.

FIGARO, *lui tourne le dos.*

Nous différons en cela, Monsieur; moi je lui cède toujours.

BARTHOLO.

Hein? Qu'est-ce qu'il dit donc, Bachelier?

FIGARO.

C'est que vous croyez avoir affaire à quelque barbier de village, & qui ne fait manier que le rasoir? Apprenez, Monsieur, que j'ai travaillé

de la plume à Madrid, & que sans les envieux...

BARTHOLO

Eh! que n'y restiez-vous, sans venir ici changer de profession.

FIGARO.

On fait comme on peut; mettez-vous à ma place.

BARTHOLO.

Me mettre à votre place! Ah! parbleu, je dirois de belles sottises!

FIGARO.

Monsieur, vous ne commencez pas trop mal; je m'en rapporte à votre confrere qui est là rêvaillant...

LE COMTE, *revenant à lui*:

Je... je ne suis pas le confrere de Monsieur.

FIGARO.

Non? Vous voyant ici à consulter, j'ai pensé que vous poursuiviez le même objet.

BARTHOLO, *en colere*.

Enfin, quel sujet vous amene? Y a-t-il quelque lettre à remettre encore ce soir à Madame? Parlez, faut-il que je me retire?

FIGARO.

Comme vous rudoyez le pauvre monde! Eh! parbleu, Monsieur, je viens vous raser, voilà tout: N'est-ce pas aujourd'hui votre jour?

BARTHOLO.

Vous reviendrez tantôt.

FIGARO.

Ah! Oui, revenir! toute la garnison prend médecine demain matin; j'en ai obtenu l'entre-

prise par mes protections. Jugez donc comme j'ai du temps à perdre! Monsieur passe-t-il chez lui?

BARTHOLO.

Non, Monsieur ne passe point chez lui. Et mais... qui empêche qu'on ne me rase ici?

ROSINE, *avec dédain.*

Vous êtes honnête! Et pourquoi pas dans mon appartement?

BARTHOLO.

Tu te fâches? pardon, mon Enfant, tu vas achever de prendre ta leçon; c'est pour ne pas perdre un instant le plaisir de t'entendre.

FIGARO, *bas au Comte.*

On ne le tirera pas d'ici! (*haut.*) Allons, l'Eveillé; la Jeunesse; le bassin, de l'eau, tout ce qu'il faut à Monsieur.

BARTHOLO.

Sans doute, appelez-les! Fatigués, harassés, moulus de votre façon, n'a-t-il pas fallu les faire coucher!

FIGARO.

Eh bien! j'irai tout chercher: n'est-ce pas dans votre chambre? (*bas au Comte.*) Je vais l'attirer dehors.

BARTHOLO, *détache son trousseau de clefs & dit par réflexion.*

Non, non, j'y vais moi-même. (*bas au Comte, en s'en allant.*) Ayez les yeux sur eux, je vous prie.



## S C È N E V I.

FIGARO, LE COMTE, ROSINE.

FIGARO.

**A**H ! que nous l'avons manqué belle ! il alloit me donner le trousseau. La clef de la jalousie n'y est-elle pas ?

ROSINE.

C'est la plus neuve de toutes.

## S C È N E V I I.

BARTHOLO, FIGARO, LE COMTE,  
ROSINE.BARTHOLO, *revenant.*

(*à part.*) **B**On ! je ne fais ce que je fais de laisser ici ce maudit Barbier. (*à Figaro.*) Tenez. (*il lui donne le trousseau.*) Dans mon cabinet, sous mon bureau ; mais ne touchez à rien.

FIGARO.

La peste ! il y feroit bon , méfiant comme vous êtes ! (*à part en s'en allant.*) Voyez comme le Ciel protège l'innocence !

SCENE



## S C E N E V I I I.

BARTHOLO, LE COMTE, ROSINE.

BARTHOLO, *bas au Comte.*

C'Est le drôle qui a porté la lettre au Comte.  
LE COMTE, *bas.*

Il m'a l'air d'un frippon.

BARTHOLO.

Il ne m'attrapera plus.

LE COMTE.

Je crois qu'à cet égard le plus fort est fait.

BARTHOLO.

Tout considéré, j'ai pensé qu'il étoit plus prudent de l'envoyer dans ma chambre, que de le laisser avec elle.

LE COMTE.

Ils n'auroient pas dit un mot que je n'eusse été en tiers.

ROSINE.

Il est bien poli, Messieurs, de parler bas sans cesse! Et ma leçon?

(Ici l'on entend un bruit, comme de la vaisselle renversée.)

BARTHOLO, *criant.*

Qu'est-ce que j'entends donc Le cruel Barbier aura tout laissé tomber par l'escalier, & les plus belles pieces de mon nécessaire! ...

[Il court dehors.]

Tom. V.

O



## S C E N E IX.

LE COMTE, ROSINE.

LE COMTE.

**P**rofitez du moment que l'intelligence de Figaro nous ménage. Accordez-moi, ce soir, je vous en conjure, Madame, un moment d'entretien indispensable pour vous soustraire à l'esclavage où vous allez tomber.

ROSINE.

Ah! Lindor!

LE COMTE.

Je puis monter à votre jalousie; & quant à la lettre que j'ai reçue de vous ce matin, je me suis vu forcé...



## S C E N E X.

ROSINE, BARTHOLO, FIGARO,  
LE COMTE.

BARTHOLO.

**J**E ne m'étois pas trompé; tout est brisé, fracassé,

FIGARO.

Voyez le grand malheur pour tant de train!

On ne voit goutte sur l'escalier. [*Il montre la clé au Comte.*] Moi, en montant, j'ai accroché une clé...

BARTHOLO.

On prend garde à ce qu'on fait. Accrocher une clé ! L'habile homme !

FIGARO.

Ma foi, Monsieur, cherchez-en un plus subtil.

S C E N E X I.

*Les Acteurs précédens, DON BAZILE.*

ROSINE, effrayée. (*à part.*)

**D**On Bazile !...

LE COMTE, *à part.*

Juste Ciel !

FIGARO, *à part.*

C'est le Diable !

BARTHOLO, *va au devant de lui.*

Ah ! Bazile, mon ami, soyez le bien rétabli. Votre accident n'a donc point eu de suites ? En vérité le Seigneur Alonzo m'avoit fort effrayé sur votre état ; demandez-lui, je partoisi pour vous aller voir, & s'il ne m'avoit point retenu...

BAZILE, étonné.

Le Seigneur Alonzo ?...

FIGARO, *frappe du pied.*

Eh quoi toujours des acrocs ? Deux heures

pour une méchante barbe... Chienne de pratique !

BAZILE, *regardant tout le monde.*

Me ferez-vous bien le plaisir de me dire, Messieurs ? ...

FIGARO.

Vous lui parlerez quand je serai parti.

BAZILE.

Mais encore faudroit-il ...

LE COMTE.

Il faudroit vous taire, Bazile. Croyez-vous apprendre à Monsieur quelque chose qu'il ignore ? Je lui ai raconté que vous m'aviez chargé de venir donner une leçon de musique à votre place.

BAZILE, *plus étonné.*

La leçon de musique ! ... Alonzo ! ...

ROSINE, *à part à Bazile.*

Eh ! taisez-vous.

BAZILE.

Elle aussi !

LE COMTE, *bas, à Bartholo.*

Dites-lui donc tout bas que nous en sommes convenus.

BARTHOLO, *à Bazile, à part.*

N'allez pas nous démentir, Bazile, en disant qu'il n'est pas votre Elève ; vous gâteriez tout.

BAZILE.

Ah ! ah !

BARTHOLO, *haut.*

En vérité, Bazile, on n'a pas plus de talent que votre Elève.

BAZILE, *stupéfait.*

Que mon Elève ! ... (*bas.*) Je venois pour vous dire que le Comte est démenagé.

BARTHOLO, *bas.*

Je le fais, taisez-vous.

BAZILE, *bas.*

Qui vous l'a dit ?

BARTHOLO, *bas.*

Lui, apparemment !

LE COMTE, *bas.*

Moi, sans doute ; écoutez seulement.

ROSINE, *bas à Bazile.*

Est-il si difficile de vous taire ?

FIGARO, *bas à Bazile.*

Hum ! Grand escogrif ! Il est sourd !

BAZILE, *à part.*

Qui diable est-ce donc qu'on trompe ici ? Tout le monde est dans le secret !

BARTHOLO, *haut.*

Eh bien, Bazile, votre homme de loi ? ...

FIGARO.

Vous avez toute la soirée pour parler de l'homme de loi.

BARTHOLO, *à Bazile.*

Un mot ; dites-moi seulement si vous êtes content de l'homme de loi ?

BAZILE, *effaré.*

De l'homme de loi ?

LE COMTE, *souriant.*

Vous ne l'avez pas vu, l'homme de loi ?

BAZILE, *impatiente.*

Eh ! non, je ne l'ai pas vu, l'homme de loi.

LE COMTE, *à Bartholo, à part.*

Voulez-vous donc qu'il s'explique ici devant elle ? Renvoyez-le.

222      **LE BARBIER DE SEVILLE**

**BARTHOLO**, *bas, au Comte.*

Vous avez raison. [à Bazile] Mais quel mal vous a donc pris subitement ?

**BAZILE**, *en colère.*

Je ne vous entends pas.

**LE COMTE**, *lui met à part une bourse dans la main.*

Oui: Monsieur vous demande ce que vous venez faire ici, dans l'état d'indisposition où vous êtes ?

**FIGARO.**

Il est pâle comme un mort !

**BAZILE.**

Ah ! je comprends . . .

**LE COMTE.**

Allez-vous coucher, mon cher Bazile: vous n'êtes pas bien, & vous nous faites mourir de frayeur. Allez-vous coucher.

**FIGARO.**

Il a la physionomie toute renversée. Allez-vous coucher.

**BARTHOLO.**

D'honneur, il sent la fièvre d'une lieue. Allez-vous coucher.

**ROSINE.**

Pourquoi donc êtes-vous sorti ? On dit que cela se gagne. Allez vous coucher.

**BAZILE**, *au dernier étonnement.*

Que j'aille me coucher ?

**TOUS LES ACTEURS ENSEMBLE.**

Eh ! sans doute.

**BAZILE**, *les regardant tous.*

En effet, Messieurs, je crois que je ne ferai

pas mal de me retirer; je sens que je ne suis pas ici dans mon assiette ordinaire.

BARTHOLO.

A demain, toujours: si vous êtes mieux.

LE COMTE.

Bazile, je serai chez vous de très-bonne-heure.

FIGARO.

Croyez-moi, tenez-vous bien chaudement dans votre lit.

ROSINE.

Bon soir, Monsieur Bazile.

BAZILE, *à part.*

Diable emporte si j'y comprends rien; & sans cette bourse...

Tous.

Bon soir, Bazile, bon soir.

BAZILE, *en s'en allant.*

Eh bien! bon soir donc, bon soir.

*(Ils l'accompagnent tous en riant.)*

## S C E N E X I I.

*Les Acteurs précédens, excepté BASILE.*

BARTOLO, *d'un ton important.*

**C** Et homme-là n'est pas bien du tout.

ROSINE.

Il a les yeux égarés.

LE COMTE.

Le grand air l'aura saisi.

FIGARO.

Avez-vous vu comme il parloit tout seul ? Ce que c'est que de nous ? (*à Bartholo.*) Ah-ça, vous décidez-vous, cette fois ?

[*Il lui pousse un fauteuil très-loin du Comte & lui présente le linge*]

LE COMTE.

Avant de finir, Madame, je dois vous dire un mot essentiel au progrès de l'art que j'ai l'honneur de vous enseigner.

(*il s'approche & lui parle bas à l'oreille.*)

BARTHOLO, *à Figaro.*

Eh mais il semble que vous le fassiez exprès de vous approcher, & de vous mettre devant moi pour m'empêcher de voir...

LE COMTE, *bas à Rosine.*

Nous avons la clé de la jalousie, & nous serons ici à mupuit

FIGARO, *passe le linge au cou de Bartholo.*

Quoi voir ? Si c'étoit une leçon de danse, on vous passeroit d'y regarder ; mais du chant ! ... ahi, ahi.

BARTHOLO.

Qu'est-ce que c'est ?

FIGARO.

Je ne fais ce qui m'est entré dans l'œil.

[*il raproche sa tête.*]

BARTHOLO.

Ne frottez donc pas.

FIGARO.

C'est le gauche. Voudriez-vous me faire le plaisir d'y souffler un peu fort ?



BARTHOLO, *prend la tête de Figaro, regarde par dessus, le pousse violemment & va derrière les amans écouter leur conversation.*

LE COMTE, *bas à Rosine.*

Et quant à votre lettre, je me suis trouvé tantôt dans un tel embarras pour rester ici.

FIGARO, *de loin pour avertir.*

Hem!... hem...

LE COMTE.

Défolé de voir encore mon déguisement inutile...

BARTHOLO, *passant entre deux.*

Votre déguisement inutile!

ROSINE, *effrayée.*

Ah!...

BARTHOLO.

Fort bien, Madame, ne vous gênez pas. Comment! sous mes yeux même, en ma présence, on m'ose outrager de la sorte!

LE COMTE.

Qu'avez-vous donc, Seigneur?

BARTHOLO.

Perfide Alonzo!

LE COMTE.

Seigneur Bartholo, si vous avez souvent des lubies comme celle dont le hazard me rend témoin, je ne suis plus étonné de l'éloignement que Mademoiselle a pour devenir votre femme.

ROSINE.

Sa femme! Moi! Passer mes jours auprès d'un vieux jaloux, qui, pour tout bonheur, offre à ma jeunesse un esclavage abominable!

BARTHOLO.

Ah, qu'est-ce que j'entends !

ROSINE.

Oui, je le dis tout haut; je donnerai mon cœur  
& ma main à celui qui pourra m'arracher de  
cette horrible prison, où ma personne & mon  
bien sont retenus contre toutes les loix.

*(Rosine sort.)*

## S C E N E X I I I.

BARTHOLO, FIGARO, LE COMTE.

BARTHOLO.

**L**A colere me suffoque.

LE COMTE.

En effet, Seigneur, il est difficile qu'une jeune  
femme...

FIGARO.

Oui, une jeune femme, & un grand âge; voilà  
ce qui trouble la tête d'un vieillard.

BARTHOLO.

Comment ! lorsque je les prends sur le fait !  
Maudit Barbier ! il me prend des envies...

FIGARO.

Je me retire, il est fou.

LE COMTE.

Et moi aussi; d'honneur il est fou.

FIGARO.

Il est fou, il est fou...

*(ils sortent.)*

## S C E N E X I V.

BARTHOLO *seul, les poursuit.*

**J**E suis fou ! Infâmes suborneurs ! Emissaires du diable, dont vous faites ici l'office, & qui puisse vous emporter tous... Je suis fou !... Je les ai vus comme je vois ce pupitre... & me soutenir effrontément !... Ah ! il n'y a que Bazile qui puisse m'expliquer ceci. Oui, envoyons-le chercher. Hola, quelqu'un... Ah ! j'oublie que je n'ai personne... Un voisin, le premier venu, n'importe ! Il y a de quoi perdre l'esprit ! il y a de quoi perdre l'esprit !

*Pendant l'Entracte, le Théâtre s'obscurcit : on entend un bruit d'orage, & l'Orchestre joue celui qui est gravé dans le Recueil de la Musique du Barbier.*



## A C T E IV.

## SCENE PREMIERE.

*Le Théâtre est obscur.*

BARTHOLO, DON BAZILE,  
*une lanterne de papier à la main.*

BARTHOLO.  
Comment, Bazile, vous ne le connoissez pas ? ce que vous dites est-il possible ?

BAZILE.  
Vous m'interrogeriez cent fois que je vous ferois toujours la même réponse. S'il vous a remis la lettre de Rosine, c'est sans doute un des émissaires du Comte. Mais, à la magnificence du présent qu'il m'a fait, il se pourroit que ce fût le Comte lui-même.

BARTHOLO.  
A propos de ce présent ; Eh ! pourquoi l'avez-vous reçu ?

BAZILE.  
Vous aviez l'air d'accord ; je n'y entendois rien ; & dans le cas difficiles à juger , une bourse d'or me paroît toujours un argument sans réplique. Et puis, comme vous dit le proverbe, ce qui est bon à prendre...

BARTHOLO.

J'entends, est bon...

BAZILE.

A garder.

BARTHOLO, *surpris*.

Ah ! ah !

BAZILE.

Oui, j'ai arrangé comme cela plusieurs petits proverbes avec des variations. Mais, allons au fait, à quoi vous arrêtez-vous !

BARTHOLO.

En ma place, Bazile, ne feriez-vous pas les derniers efforts pour la posséder ?

BAZILE.

Ma foi non, Docteur. En toute espèce de biens, posséder est peu de chose ; c'est jouir qui rend heureux : mon avis est qu'épouser une femme dont on n'est point aimé, c'est s'exposer ...

BARTHOLO.

Vous craindriez les accidens ?

BAZILE.

Hé hé, Monsieur... on en voit beaucoup cette année. Je ne ferois point violence à son cœur.

BARTHOLO.

Votre valet, Bazile. Il vaut mieux qu'elle pleure de m'avoir, que moi je meure de ne l'avoir pas.

BAZILE.

Il y va de la vie ? Epousez, Docteur, épousez.

BARTHOLO.

Aussi ferai-je, &amp; cette nuit même.

**BAZILE**

Adieu donc. -- Souvenez-vous, en parlant à la Pupille, de les rendre tous plus noirs que l'enfer.

**BARTHOLO.**

Vous avez raison.

**BAZILE.**

La calomnie, Docteur, la calomnie. Il faut toujours en venir-là.

**BARTHOLO.**

Voici la lettre de Rosine que cet Alonzo m'a remise, & il m'a montré, sans le vouloir, l'usage que j'en dois faire auprès d'elle.

**BAZILE.**

Adieu : nous serons tous ici à quatre heures.

**BARTHOLO.**

Pourquoi pas plutôt ?

**BAZILE.**

Impossible ; le Notaire est retenu.

**BARTHOLO.**

Pour un Mariage ?

**BAZILE.**

Oui, chez le Barbier Figaro ; c'est sa Nièce qu'il marie.

**BARTHOLO.**

Sa Nièce ? il n'en a pas.

**BAZILE.**

Voilà ce qu'ils ont dit au Notaire.

**BARTHOLO.**

Ce drôle est du complot ; quel diable !

**BAZILE.**

Est ce que vous penseriez ?...

BARTHOLO.

Ma foi ce gens-là sont si alertes ! tenez , mon ami , je ne suis pas tranquille. Retournez chez le Notaire. Qu'il vienne ici sur-le-champ avec vous.

B A Z I L E.

Il pleut , il fait un tems du diable ; mais rien ne m'arrête pour vous servir. Que faites-vous donc ?

BARTHOLO.

Je vous reconduis ; n'ont ils pas fait estropier tout mon monde , par ce Figaro ! Je suis seul ici.

B A Z I L E.

J'ai ma lanterne.

BARTHOLO.

Tenez , Bazile , voilà mon passe-par-tout , je vous attends , je veille ; & vienne qui voudra , hors le Notaire & vous , personne n'entrera de la nuit.

B A Z I L E.

Avec ces précautions , vous êtes sûr de votre fait.

\* ————— \*

## S C E N E I I.

ROSINE seule , sortant de sa chambre.

**I**L me sembloit avoir entendu parler. Il est minuit sonné ; Lindor ne vient point ! Ce mauvais tems même étoit propre à le favoriser. Sûr de ne rencontrer personne... Ah ! Lindor ! si vous m'aviez trompée !... Quel bruit entends-je ?... Dieux ! c'est mon Tuteur. Rentrons.

**COMEDIE.** 235  
**BARTHOLO.**

Mon intention, Rosine, n'est point de vous faire de reproches : à votre âge on peut s'égarer ; mais je suis votre ami ; écoutez-moi.

**ROSINE.**

Je n'en puis plus.

**BARTHOLO.**

Cette lettre que vous avez écrite au Comte Almaviva...

**ROSINE, étonnée.**

Au Comte Almaviva !

**BARTHOLO.**

Voyez quel homme affreux est ce Comte, aussi-tôt qu'il l'a reçue, il en fait trophée ; je la tiens d'une femme à qui il l'a sacrifiée.

**ROSINE.**

Le Comte Almaviva !...

**BARTHOLO.**

Vous avez peine à vous persuader cette horreur. L'inexpérience, Rosine, rend votre sexe confiant & crédule ; mais apprenez dans quel piège on vous attiroit. Cette femme m'a fait donner avis de tout, apparemment pour écarter une rivale aussi dangereuse que vous. J'en frémis ! le plus abominable complot, entre Almaviva, Figaro & cet Alonzo, cet Eleve supposé de Bazile qui porte un autre nom & n'est que le vil agent du Comte, alloit vous entraîner dans un abîme, dont rien n'eût pu vous tirer.

**ROSINE, accablée.**

Quelle horreur !... Quoi Lindor ?... Quoi ce jeune homme...

*Tom. V.*

**P**



BARTHOLO, *à part.*

Ah! c'est Lindor.

ROSINE.

C'est pour le Comte Almaviva... C'est pour un autre...

BARTHOLO.

Voilà ce qu'on m'a dit, en me remettant votre lettre.

ROSINE, *outrée.*

Ah quelle indignité!... il en sera puni. -- Monsieur vous avez désiré de m'épouser?

BARTHOLO.

Tu connois la vivacité de mes sentimens.

ROSINE.

S'il peut vous en rester encore, je suis à vous.

BARTHOLO.

Eh bien! le Notaire viendra cette nuit même.

ROSINE.

C'est n'est pas tout; ô Ciel! Suis-je assez humiliée!... Apprenez que dans peu le perfide ose entrer par cette jalouse, dont ils ont eu l'art de vous dérober la clé.

BARTHOLO, *regardant au trouffseau.*

Ah les scélérats! Mon enfant, je ne te quitte plus.

ROSINE, *avec effroi.*

Ah! Monsieur, &amp; s'ils sont armés?

BARTHOLO.

Tu as raison; je prendrais ma vengeance. Monte chez Marceline: enferme-toi chez elle à double tour. Je vais chercher main-forte, &amp; l'attendre auprès de la maison. Arrêté comme

voleur, nous aurons le plaisir d'en être à la fois vengés & délivrés! Et compte que mon amour te dédommagera...

ROSINE, *au désespoir.*

Oubliez seulement mon erreur. (*à part.*) Ah je m'en punis assez?

BARTHOLO, *s'en allant.*

Allon nous embûcher. A la fin je la tiens.

[ *Il sort.* ]

## SCENE IV.

ROSINE *seule.*

**S**on amour me dédommagera... Malheureuse!... (*Elle tire son mouchoir & s'abandonne aux larmes.*) Que faire?... Il va venir. Je veux rester, & feindre avec lui, pour le contempler un moment dans toute sa noirceur. La bassesse de son procédé sera mon preservatif... Ah! j'en ai grand besoin. Figure noble! air doux! une voix si tendre!... & ce n'est que le vil agent d'un corrupteur! Ah malheureuse! malheureuse!... Ciel! on ouvre la jalousie!

(*Elle se sauve.*)



## S C E N E V.

LE COMTE, FIGARO, *enveloppé d'un manteau paroît à la fenêtre.*

FIGARO, *parle en dehors.*

**Q**uelqu'un s'enfuit; entrerais-je?  
LE COMTE, *en dehors.*  
Un homme?

FIGARO.

Non.

LE COMTE.

C'est Rosine que ta figure atroce aura mise en fuite.

FIGARO, *saute dans la chambre.*

Ma foi je crois... Nous voici enfin arrivés, malgré la pluie, la foudre, & les éclairs.

LE COMTE, *enveloppé d'un long manteau.*

Donne-moi la main. (*Il saute à son tour.*)  
A nous la victoire.

FIGARO, *jette son manteau.*

Nous sommes tout percés. Charmant temps, pour aller en bonne fortune! Monseigneur, comment trouvez-vous cette nuit?

LE COMTE.

Superbe pour un amant.

FIGARO.

Oui, mais pour un confident?... Et si quelqu'un alloit nous surprendre ici?

## LE COMTE.

N'es tu pas avec moi? J'ai bien une autre inquiétude; c'est de la déterminer à quitter sur-le-champ la maison du Tuteur.

FIGARO.

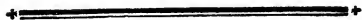
Vous avez pour vous trois passions toutes puissantes sur le beau sexe; l'amour, la haine, & la crainte.

LE COMTE, *regarde dans l'obscurité.*

Comment lui annoncer brusquement que le Notaire l'attend chez toi, pour nous unir? Elle le trouvera mon projet bien hardi. Elle va me nommer audacieux.

FIGARO.

Si elle vous nomme audacieux; vous l'appellerez cruelle. Les femmes aiment beaucoup qu'on les appelle cruelles. Au surplus, si son amour est tel que vous le désirez, vous lui direz qui vous êtes; elle ne doutera plus de vos sentimens.



## S C E N E VI.

LE COMTE, ROSINE, FIGARO.

LE COMTE.

*Figaro allume toutes les bougies qui sont sur la table.*

**L**A voici. -- Ma belle Rosine !...

ROSINE, *d'un ton très-composé.*

Je commençois, Monsieur, à craindre que vous ne vinssiez pas.

# DE LE BARBILIERLAGE

## LE COMTE.

Charmante inquiétude !... Mademoiselle , il ne me convient point d'abuser des circonstances pour vous proposer de partager le sort d'un infortuné ; mais quelqu'asyle que vous choisissiez , je jure mon honneur...

ROSINE.

Monsieur , si le don de ma main n'avoit pas du suivre à l'instant celui de mon cœur , vous ne seriez pas ici. Que la nécessité justifié à vos yeux ce que cette entrevue a d'irrégulier !

LE COMTE.

Vous , Rosine ! la compagne d'un malheureux ! sans fortune , sans naissance !...

ROSINE.

La naissance , la fortune ! Laissons-là les jeux du hazard , & si vous m'assurez que vos intentions sont pures...

LE COMTE , à ses pieds.

Ah ! Rosine ! je vous adore !...

RASINE , indignée.

Arrêtez , malheureux !... vous osez profaner !... tu m'adores !... Va tu n'es plus dangereux pour moi ; j'attendois ce mot pour te détester. Mais avant de t'abandonner au remords qui t'attend , *(en pleurant.)* apprends que je t'aimois : apprends que je faisois mon bonheur , de partager ton mauvais sort. Misérable Lindor ! j'allois tout quitter pour te suivre. Mais le lâche abus que tu as fait de mes bontés , & l'indignité de cet affreux Comte Almaviva , à qui tu me vendois , ont fait rentrer dans mes mains

ce témoignage de ma foiblesse. Connois-tu cette lettre?

LE COMTE, *vivement.*

Què votre Tuteur vous a remise?

ROSINE, *fierement.*

Oui, je lui en ai l'obligation.

LE COMTE.

Dieux, que je suis heureux! Il la tient de moi. Dans mon embarras, hier, je m'en suis servi pour arracher sa confiance: & je n'ai pu trouver l'instant de vous en informer. Ah Rosine! il est donc vrai que vous m'aimez véritablement!...

FIGARO.

Monseigneur, vous cherchiez une femme qui vous aimât pour vous même...

ROSINE.

Monseigneur! Que dit-il?

LE COMTE, *jettant son large manteau ;  
paroit en habit magnifique.*

A la plus aimée des femmes! il n'est plus tems de vous abuser : l'heureux homme que vous voyez à vos pieds, n'est point Lindor ; je suis le Comte Almaviva, qui meurt d'amour, & vous cherche envain depuis six mois.

ROSINE, *tombe dans les bras du Comte.*

Ah!

LE COMTE, *effrayé.*

Figaro?

FIGARO.

Point d'inquietude, Monseigneur; la douce émotion de la joie n'a jamais de suites fâcheuses.

242 *LE BARBIER DE SEVILLE*

ses; la voilà, la voilà qui reprend ses sens;  
morbleu qu'elle est belle!

ROSINE.

Ah Lindor!.... Ah Monsieur! que je suis  
coupable! j'allois me donner cette nuit même  
à mon Tuteur.

LE COMTE.

Vous Rosine!

ROSINE.

Ne voyez que ma punition: j'aurois passé ma  
vie à vous détester. Ah Lindor! le plus affreux  
supplice n'est-il pas de hair, quand on sent  
qu'on est faite pour aimer.

FIGARO, *regarde à la fenêtre.*

Monseigneur, le retour est fermé; l'échelle  
est enlevée.

LE COMTE.

Enlevée!

ROSINE, *troublée.*

Oui, c'est moi... c'est le Docteur. Voilà  
le fruit de ma crédulité. Il m'a trompée. J'ai  
tout avoué, tout trahi: il fait que vous êtes  
ici, & va venir avec main forte.

FIGARO, *regarde encore.*

Monseigneur! on ouvre la porte de la rue.

ROSINE *courant dans les bras  
du Comte avec frayeur.*

Ah Lindor!....

LE COMTE, *avec fermeté.*

Rosine, vous m'aimez! Je ne crains person-  
ne; & vous serez ma femme. J'aurai donc le  
plaisir de punir à mon gré l'odieux vieillard!...

COMEDIE.  
ROSINE.

243

Non, non, graces pour lui, cher Lindor!  
Mon cœur est si plein, que la vengeance ne  
peut y trouver place.



SCENE VII.

LE NOTAIRE, DON BAZILE;  
*Les Acteurs précédents.*

FIGARO.

**M**Onseigneur, c'est notre Notaire.

LE COMTE.

Et l'ami Bazile avec lui!

BAZILE.

Ah! qu'est ce que j'apperçois?

FIGARO.

Eh? par quel hazard, notre ami...

BAZILE.

Par quel accident, Messieurs...

LE NOTAIRE.

Sont-ce là les futurs conjoints?

LE COMTE.

Oui, Monsieur. Vous deviez unir la Signora  
Rosine & moi cette nuit, chez le Barbier Fi-  
garo; mais nous avons préféré cette maison,  
pour des raisons que vous saurez. Avez-vous  
notre contrat?

LE NOTAIRE.

J'ai donc l'honneur de parler à son Excellen-  
ce Monsieur le Comte Almaviva?



Précisément.

BAZILE, *à part.*

Si c'est pour cela qu'il m'a donné le passe partout...

LE NOTAIRE.

C'est que j'ai deux contrats de mariage ; Monseigneur, ne confondons point : voici le votre ; & c'est ici celui du Seigneur Bartholo, avec la Signora... Rosine aussi ? Les Demoiselles apparemment sont deux sœurs qui portent le même nom ?

LE COMTE.

Signons toujours. Don Bazile voudra bien nous servir de second témoins. (*Ils signent.*)

BAZILE.

Mais, votre Excellence... je ne comprends pas...

LE COMTE.

Mon Maître Bazile, un rien vous embarrasse, & tout vous étonne.

BAZILE.

Monseigneur... Mais si le Docteur...

LE COMTE, *lui jettant une bourse.*  
Vous faites l'enfant ! Signez donc vite.

BAZILE, *étonné.*

Ah ! ah !...

FIGARO.

Où donc est la difficulté de signer ?

BAZILE, *pesant la bourse.*

Il n'y en a plus ; mais c'est que moi, quand j'ai donné ma parole une fois ; il faut des motifs d'un grand poids... (*Il signe.*)

## SCENE VIII. &amp; Dernière.

BARTHOLO, UN ALCADÉ, DES ALGUASILS, DES VALETS, *avec des flambeaux*,  
& LES ACTEURS PRÉCÉDENS.

BARTHOLO, *voit le Comte baiser la main à Rosine & Figaro qui embrasse grotesquement D Bazile: il crie en prenant le Notaire à la gorge.*

**R**osine avec ces fripons! arrêtez tout le monde. J'en tiens un au collet.

LE NOTAIRE.

C'est votre Notaire.

BAZILE.

C'est votre Notaire. Vous moquez-vous?

BARTHOLO.

Ah! Don Bazile, eh comment êtes-vous ici?

BAZILE.

Mais plutôt vous, comment n'y êtes vous pas?

L'ALCADE, *montrant Figaro.*

Un moment, je connois celui-ci. Que viens-tu faire en cette maison, à des heures indues?

FIGARO.

Heure indue? Monsieur, voit bien qu'il est aussi près du matin que du soir. D'ailleurs je suis de la compagnie de son Excellence Monseigneur le Comte Almaviva.

246      **LE BARBIER DE SEVILLE**  
**BARTHOLO.**

Almaviva !

**L'ALCADE.**

Ce ne sont donc pas des voleurs ?

**BARTHOLO.**

Laissons cela. --- Partout ailleurs, Monsieur le Comte, je suis le serviteur de votre Excellence, mais vous sentez que la supériorité du rang est ici sans force. Ayez, s'il vous plaît, la bonté de vous retirer.

**LE COMTE.**

Oui, le rang doit être ici sans force ; mais ce qui en a beaucoup, est la préférence que Mademoiselle vient de m'accorder sur vous, en se donnant à moi volontairement.

**BARTHOLO.**

Que dit-il, Rosine ?

**ROSINE.**

Il dit vrai. D'où naît votre étonnement ? Ne devois-je pas cette nuit même être vengée d'un trompeur ? Je le suis.

**BAZILE.**

Quand je vous disois que c'étoit le Comte lui-même, Docteur ?

**BARTHOLO.**

Que m'importe à moi ? Plaisant mariage ! Où sont les témoins ?

**LE NOTAIRE.**

Il n'y manque rien. Je suis assisté de ces deux Messieurs.

**BARTHOLO.**

Comment, Bazile ! vous avez signé ?

BAZILE.

Que voulez-vous ? Ce diable d'homme a toujours ses poches pleines d'argumens irrésistibles.

BARTHOLO.

Je me mocque de ses argumens. J'usurai de mon autorité.

LE COMTE.

Vous l'avez perdue en abusant.

BARTHOLO.

La Demoiselle est mineure.

FIGARO.

Elle vient de s'emanciper.

BARTHOLO.

Qui te parle à toi, maître fripon ?

LE COMTE.

Mademoiselle est noble & belle ; je suis homme de qualité, jeune & riche ; elle est ma femme : à ce titre qui nous honore également, prétend-t-on me la disputer ?

BARTHOLO.

Jamais on ne l'ôtera de mes mains.

LE COMTE.

Elle n'est plus en votre pouvoir. Je la mets sous l'autorité des Loix ; & Monsieur , que vous avez amené, vous-même, la protégera contre la violence que vous voulez lui faire. Les vrais Magistrats son les soutiens de tous ceux qu'on opprime.

L'ALCADE.

Certainement. Et cette inutile résistance au plus honorable mariage, indique assez sa frayeur sur la mauvaise administration des biens de sa pupille, dont il faudra qu'il rende compte.

48      **LE BARBIER DE SEVILLE**  
**LE COMTE.**

Ah ! qu'il consente à tout ; & je ne lui demande rien.

**FIGARO.**

Que la quittance de mes cent écus : ne perdons pas la tête.

**BARTHOLO, irrité.**

Ils étoient tous contre moi ; je me suis fourré la tête dans un guêpier !

**BAZILE.**

Quel guêpier ! Ne pouvant avoir la femme ; calculez , Docteur , que l'argent vous reste & ...

**BARTHOLO.**

Eh laissez-moi donc en repos , Bazile ! Vous ne songez qu'à l'argent. Je me soucie bien de l'argent , moi ! A la bonne heure , je le garde ; mais croyez-vous que ce soit le motif qui me détermine ? [ *Il signe.* ]

**FIGARO, riant.**

Ah , ah , ah ! Monseigneur , ils sont de la même famille.

**LE NOTAIRE.**

Mais, Messieurs, je n'y comprends plus rien. Est-ce qu'elles ne sont pas deux Demoiselles qui portent le même nom ?

**FIGARO.**

Non , Monsieur , elles ne sont qu'une.

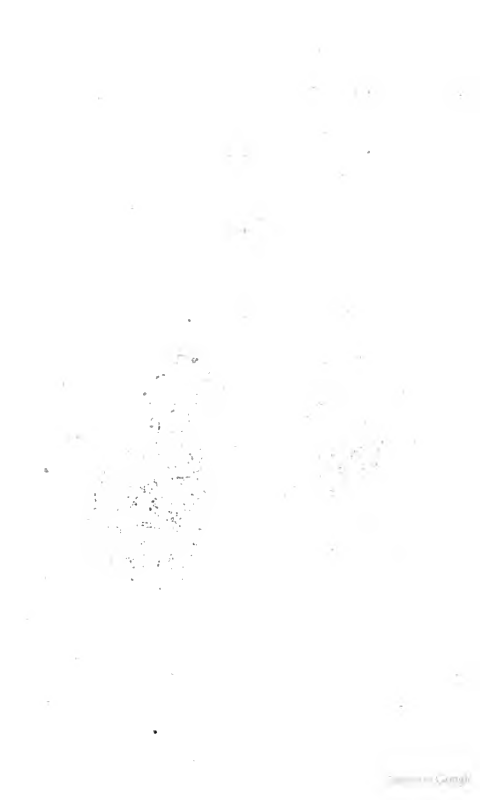
**BARTHOLO, se désolant.**

Et moi qui leur ai enlevé l'échelle , pour que le mariage fût plus sûr ! Ah ! je me suis perdu faute de soins,

Faute de sens. Mais soyons vrai, Ducteur, quand la jeunesse & l'amour sont d'accord pour tromper un viellard; tout ce qu'il fait pour l'empêcher, peut bien s'appeller à bon droit la *Précaution inutile.*

FIN.





*LES*  
**VENDANGES**  
*COMÉDIE*  
**EN UN ACTE.**

Par Monsieur **DANCOURT.**





---

## *A C T E U R S.*

LUCAS, *riche Vigneron.*

MARGOT, *femme de Lucas.*

CLAUDINE, *niece de Lucas.*

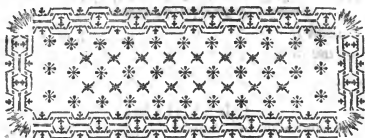
ERASTE, *amoureux de Claudine.*

L'OLIVE, *valet d'Erase.*

LE COLLECTEUR.

Troupe de Vendangeurs & de Vendangeuses.

*La Scene est à Bourgenville, auprès  
de Mantes.*



*L E S*

# **VENDANGES**

## *COMÉDIE.*

---

*SCENE PREMIERE.*

**MARGOT, CLAUDINE.**

**MARGOT.**

**Q**U'est-ce donc que tu as, Claudine ? Tu es bien de mauvaise humeur, mon enfant.

**CLAUDINE.**

Tenez, ma tante, voulez-vous que je vous dise ma pensée ? Je ne suis pas contente de me marier.

**MARGOT.**

Tu n'es pas contente ? tu es donc folle ? Et tu es la première à qui ça fasse peur.

**Q 2**

CLAUDINE.

Je fis la première, si vous voulez : si mon oncle me vouloit faire plaisir...

MARGOT.

Hé bien ?

CLAUDINE.

Il romproit tout net ce mariage là, ma tante.

MARGOT.

Mais voirement, fille, tu perds l'esprit. On te baille un Collecteur, le coq du Village : il nous a rabattu vingt écus de taille pour t'avoir, & tu veux que je l'y manquions de parole ?

CLAUDINE.

Oui, fort bien, ma tante, vous me donnez donc pour vingt écus ? Je vous suis bien obligée ! Oh, je vaux davantage, s'il vous plait ; & quand mon oncle me devroit tuer, je ne serai jamais la femme du Collecteur.

MARGOT.

Hé ! de quoi t'avises-tu de dire ça si tard ? Tu le voulois bien il n'y a que deux jours, j'allimes ensemble à Paris acheter les étoffes ; on s'est mis en dépenses.

CLAUDINE.

Hé bien, ma tante, vela justement ce que c'est, puisqu'il faut vous le dire, je n'avois jamais été à Paris ; vous m'y avez menée, je ne veux plus du Collecteur.

MARGOT.

• Le beau raisonnement ! Elle ne veut plus du Collecteur, parce qu'on l'a menée à Paris : quelle cervelle !

CLAUDINE.

Oh! je l'ai fort bonne, & je ne prétens pas toute ma vie n'être qu'une paysanne, moi.

MARGOT.

Comment donc?

CLAUDINE.

Je veux devenir Madame, afin que vous le sçachiez.

MARGOT.

Devenir Madame, miséricorde! Ah! le vilain Paris, on dit bien vrai, que l'air de ce pays-là ne vaut rien pour les jolies filles de village.

CLAUDINE.

Ma chere tante, laissez-moi devenir Madame, je vous prie.

MARGOT.

Hé, comment faras-tu, malheureuse, pour te faire Madame?

CLAUDINE.

N'êtes-vous point traitresse? Je vous le dirai, ma tante: mais si vous jasez...

MARGOT.

Je ne jaserai point, dis.

CLAUDINE.

Vous vous souvenez bien de cette grande boutique dans cette grande rue où vous achetates du brocard pour me faire une jupe?

MARGOT.

Hé bien?

CLAUDINE.

Hé bien, ma tante, il y avoit un beau jeune Monsieur tout doré.

MARGOT.

Celui qui nous regardit tant ?

CLAUDINE.

C'étoit moi qu'il regardoit, ma tante, ce n'étoit pas vous; & tenez, je suis sûre qu'il étoit plus aisé de me voir, que toutes les Madames qu'il a jamais vues.

MARGOT.

Mais il ne nous disoit mot, Claudine.

CLAUDINE.

C'est qu'il n'osoit pas à cause de vous : mais il nous a fait suivre, & depuis ce matin il est dans le village.

MARGOT.

Oh, mon enfant, je sommes perdues.

CLAUDINE.

Point, ma tante, il me veut faire Madame, je lui ai déjà parlé, c'est lui qui me l'a dit.

MARGOT.

Il se moque de toi.

CLAUDINE.

Point, vous dis-je Voici mon oncle, ne lui parlez de rien; quand il n'y fera plus je vous dirai encore autre chose : mais si vous êtes une causeuse, vous ne sçavez plus rien.



## S C E N E I I.

MARGOT, LUCAS.

LUCAS.

**O** H ça, Margot, tu étois avec notre niece, m'orgué, dis donc? Depuis queuques jours à qui en a-t'elle? Elle enrageoit d'être fille, elle n'avoit pas tort; elle avoit la rage d'être mariée; on la marie; & elle enrage encore: Il faut qu'elle soit bien enragée, cette créature là.

MARGOT.

Tiens, Lucas, veux-tu franchement que je te dise la chose?

LUCAS.

Pargué, tu me feras plaisir, car je n'y entens goutte.

MARGOT.

Mais ça te fâchera peut-être?

LUCAS.

Bon, pafanguenne, est-ce que rien me fâche? dis.

MARGOT.

Elle a peur d'être malheureuse en ménage.

LUCAS.

Hé pourquoi, malheureuse?

MARGOT.

Que sçait-on? Ce Collecteur est peut-être un yvrogne comme toi; comprends-tu, Lucas?

LUCAS.

N'est-ce que ça ? la velle bien malade !

MARGOT.

Affurément, est-ce que tu crois que je ne veux pas bien du mal à mon pere & ma mere, de m'avoir mariée avec un homme qui ne fait que boire ?

LUCAS.

Oh pour ça, Margot, vous êtes une ingrata ; car je remarcie tous les jours notre curé de m'avoir marié, moi.

MARGOT.

Tu crois te moquer, mais...

LUCAS.

Je ne me moque point, vous êtes une fort jolie femme, Margot, mais vous n'êtes pas bonne.

MARGOT.

Je ne sis pas bonne, que veux-tu dire ?

LUCAS.

Tu me fais toujours queuque piece, & stappendant ça ni fait rien, je t'aime assez comme ça ; je t'aimerois trop si tu étois milleure, & les maris qui aiment trop leurs femmes, ne s'en trouvent pas mieux le plus souvent. Tiens, Margot, ta mauvaise himeur me fait queuque fois plaisir, le diable m'emporte.

MARGOT.

Ç'amon voirement, tu te soucies bien de quelle himeur je sis, tu ne songes qu'au vin.

LUCAS.

Pargué, c'est mon métier de le faire venir, Mar-

got, il faut bien que j'y songe, il est bien raisonnable que j'en boive.

M A R G O T.

Hé bien, mais que n'en bois-tu chez toi? Tu es depuis le matin jusques au soir au cabaret.

L U C A S.

Oh pour ça, Margot, ce n'est pas ma faute, c'est la tienne.

M A R G O T.

C'est la mienne?

L U C A S.

Oui, tu n'aimes pas le monde, je connois trop de gens, & tu es fâchée que j'aye des amis, toi, Margot.

M A R G O T.

Vela de beaux contes, tu as des amis, mais tu paye toujours.

L U C A S.

C'est pour qu'ils m'aiment davantage. Ils vont me chercher pour entretenir connoissance, moi je paye pour entretenir l'amitié; ça n'est-il pas juste?

M A R G O T.

Fort bien, ne vas-tu pas t'enivrer encore aujourd'hui?

L U C A S.

Acoute, Margot, je fons demain vendange, vela le vin nouveau, il faut vuider le vieux, j'ons besoin de futailles.

M A R G O T.

Oui, fort bien, & le cousin Dubois s'enivrera à tes dépens pour entretenir connoissance.



LUCAS.

Chut, Margot, ne parle de lui qu'avec respect, c'est le docteur du pays, que le cousin Dubois. Tu me fais songer qu'il m'attend pour une petite affaire, je vais lui payer pinte.

MARGOT.

Quoi ?

LUCAS.

Paix, Margot, ça me baillera de l'esprit, laisse faire.

MARGOT.

Que veux-tu dire ?

LUCAS.

Il n'y a rien qui baille de l'esprit comme d'abreuver des gens qui en ont, il y a tout plein de parsonnes riches qui s'en trouvent bien ; & quoi qu'ils ne disions de bons mots que par bricolle ; stapendant, Margot, nan les admire. Mais que demandons ces gens-ci ? vela des garçons de bon ne façon.

MARGOT.

N'as-tu point envie de les mener boire ?

---

S C E N E I I I.

MARGOT, LUCAS, ERASTE,  
& L'OLIVE, en Payfans.

L'OLIVE.

**A** Votre physionomie brillante & enluminée, il n'est pas mal aisé de deviner que vous êtes Monsieur Lucas.

L U C A S.

A votre service de bian bon cœur.

E R A S T E.

C'est le bruit de votre réputation, Monsieur Lucas, qui nous attire en ce pays-ci.

L U C A S.

Ma réputation, Margot?

M A R G O T, *à part.*

Je crois, Dieu me pardonne, que c'est ce Monsieur de Paris qui veut faire Claudine Madame.

L' O L I V E.

Il est vrai pour cela, que la réputation de Monsieur Lucas est extrêmement en réputation, & Monsieur Lucas a la réputation d'avoir toujours le meilleur vin de France, aussi je meurs d'envie d'en boire, ou le diable m'emporte.

L U C A S.

Vous ne me sçauriez faire plus de plaisir. Margot, que l'on tire du meilleur, & qu'on en apporte à ces Messieurs.

M A R G O T, *à part.*

La niece Claudine n'est pas menteuse. Il ne faut rien dire.

+

S C E N E I V.

L U C A S, E R A S T E, L' O L I V E.

E R A S T E.

C

E n'est pas la seule envie de goûter votre vin, qui nous fait vous rendre visite: nous venons

voir comment vous le faites, Monsieur Lucas, vous êtes dans le tems des vendanges ?

LUCAS.

Passangé, vous ne pouviez mieux venir, je commencerai demain. Mais qui êtes-vous, s'il vous plait ? vous avez bonne mine, franchement, & je n'ons point de garçons dans le Village qui en approchions.

ERASTE.

Quand nos habillemens ne suffiroient pas à nous faire connoître, il seroit difficile de cacher notre condition. Pour vous parler franchement, nous sommes nés comme vous l'un & l'autre en bonne & franche paysannerie.

LUCAS.

Oh bien, pargué, je vous en aime mieux. Touchez donc là sans façon, freres ; je vous ai pris d'abord pour des apprentifs Conseillers, qui venont pendant les vacances faire les libartins dans les villages.

ERASTE.

Nous ? nous sommes de bons enfans qui ne cherchons qu'à nous réjouir. Nous aimons le bon vin préféablement à toutes choses : mais comme nous nous ferions un scrupule d'en boire, si nous n'aidions pas à le faire, c'est pour cela que nous venons vous offrir nos services.

L'OLIVE.

Nous avons la conscience fort délicate, & nous voulons gagner le vin que nous buvons, nous autres.

LUCAS.

Margué, je sis comme vous, je me baille de la peine pour le faire venir, mais j'en veux boire à proportion.

L'OLIVE.

Il n'y a rien de plus juste.



## S C E N E V.

LUCAS, ERASTE, L'OLIVE,  
MARGOT, *avec un pot & des verres.*

LUCAS.

**O**H bian donc, sans sarimonie, vela le lait dont je nous nourrissons: à votre santé.

L'OLIVE.

Grand merci.

LUCAS.

Hé bian, qu'en dites-vous? il est de notre cru.

ERASTE.

Voilà d'excellent vin, Monsieur Lucas, & il n'y a qu'honneur & plaisir à travailler à vos vignes, à ce que je vois.

LUCAS.

Oh, palfangué, je vous bouterons à même. Mais combien voulez-vous gagner par jour, s'il vous plait? Queuque bonne mine que vous ayez, je ne veux pas bailler un sou davantage, je vous en avertis: la mine ne sert de rien en vendange; & les parsonnes qui ont la meilleure façon, ne

font pas toujours ceux qui font le plus de besogne.

ERASTE.

Nous ne sommes point intéressés, vous avez de bon vin, nous en boirons avec vous tant que dureront les vendanges, nous ne vous demandons point autre chose.

LUCAS.

Palsangué, vous êtes de braves gens : touchez-là, c'est une chose faire.

L'OLIVE.

Mais nous giterons aussi chez vous, Monsieur Lucas.

LUCAS.

Je l'entens bien comme ça : la grange est grande, j'ons de la paille fraîche. Les nuits sont un tantinet froides : mais quand j'aurons bien bu, j'aurons la poitrine chaude, c'est le plus principal ; n'est-ce pas ?

ERASTE.

Assurément.

LUCAS.

Oh ça, j'ai une petite affaire avec le cousin Dubois, je vais la terminer, & je reviens vous joindre. En attendant, vela notre minagere qui a les clefs de la cave ; si le vin vous duit, ne l'épargnez pas, & tâchez de mettre Margot en train, ça me feroit bien rire.



## S C E N E V I.

ERASTE, L'OLIVE, MARGOT.  
L'OLIVE.

**S**I Madame Margot étoit d'humeur à se mettre en train, il y auroit presse à boire avec elle.  
MARGOT.

Pas tant que vous croyez, je n'avons pas le vin tendre.

ERASTE.

Monfieur Lucas est bien heureux d'être le mari d'une si aimable personne.

MARGOT.

Oh voirement, vous le trouveriez bien plus heureux, s'il étoit le mari de notre niece Claudine.

ERASTE.

L'olive?

L'OLIVE.

On vous reconnoît, Monfieur.

MARGOT.

L'autre jour dans cette grande boutique, vous ne me regardites presque pas, & Claudine me l'a fort bien sçu dire.

ERASTE.

Oh pour cela, mon cœur & mes regards étoient également partagés entre l'une & l'autre, je vous assure.

Point, point, vous trouvez Claudine la plus gentille ; & franchement, vous avez raison. Oh, je suis bien changée en ménage : si vous m'aviez vue quand j'étais fille, vous m'auriez pour le moins autant regardée que Claudine, oui.

L'OLIVE.

Par ma foi, fille ou femme, je vous trouve de fort belle regardure, moi, & si vous voulez, pendant que mon maître regardera Claudine... car c'est là mon maître, afin que vous le sachiez, & je ne suis que le valet de chambre de ce paysan-là, au moins.

MARGOT.

Oh vraiment, je vous ai bien reconnu tous deux, mais avec tout ça, il n'est pas si genti avec s'habit-là, qu'avec s'i qu'il avoit l'autre jour, & je ne m'étonne pas si nos filles aimons mieux les Messieurs de Paris, que les garçons de Village ; s'apendant comme vous voyez, au pourpoint près, c'est bien la même chose.

L'OLIVE.

Assurément.

MARGOT.

Ecoutez, vous avez bien fait de ne point venir ici avec un habit de Monsieur, on en eut marmure ; & quoique Lucas ne soit pas défiant, il ne vous eut jamais pris pour travailler à nos vaignes.

L'OLIVE.

Oh diable ! s'il sçavoit quelle espèce de Vendangeurs nous sommes, nous ne coucherions pas dans la grange, sur ma parole.

Je vous en répons.

E R A S T E.

Oh ça, ma chere Margot, puisque vous avez deviné la passion que j'ai pour votre niece, je veux bien vous en faire confidence, sûr que vous ne refuserez pas de m'y rendre service.

M A R G O T.

Hé comment vous rendre service? Quand on aime les parsonnes, c'est pour le mariage, ou pour autrement. Si c'est pour autrement que vous aimez Claudine, je sis votre servante, ça ne se peut pas: si c'est pour le mariage, il n'y a encore rien à faire.

E R A S T E.

Il n'y a rien à faire pour le mariage? Que voulez-vous dire?

L' O L I V E.

Il faudra l'aimer pour autrement, ce sera votre pis aller, je vois bien cela.

E R A S T E.

Expliquez-vous donc, Margot, je vous prie.

M A R G O T.

Est-ce que Claudine ne vous l'a pas dit?

E R A S T E.

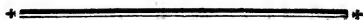
Non vraiment.

M A R G O T.

Hé bien, tenez, la vela, qu'elle vous le dise.







## S C E N E VII.

MARGOT, CLAUDINE, ERASTE,  
L'OLIVE.

ERASTE,

V

ous voyez, aimable Claudine, un homme que votre tante met au désespoir.

CLAUDINE.

Qu'est-ce qu'il y a donc? Est-ce qu'elle vous gronde? a-t-elle dit quelque chose à mon oncle?

ERASTE.

Elle me veut persuader, Claudine, que vous ne pouvez être à moi.

CLAUDINE.

Hé, pourquoi mentez-vous, ma tante? Vous êtes traîtresse, je m'en étois bien doutée vraiment.

MARGOT.

Qu'est-ce que ça signifie, je suis traîtresse? N'es-tu pas promise au Collecteur, que veux-tu dire?

ERASTE.

Vous êtes promise à quelqu'un, Claudine?

CLAUDINE.

Qu'est-ce que cela fait? je ne suis pas livrée: vous n'avez qu'à me prendre avant lui, cela finira la dispute.

ERASTE.

Oh , pourvu que vous y consentiez , Claudine ,  
je me moque de ses prétentions.

MARGOT.

Lucas ne voudra jamais lui manquer de parole.

L'OLIVE.

Oh , qu'à cela ne tienne , j'ai dans la tête une  
petite idée pour faire faire à Monsieur Lucas tout  
ce que nous voudrons.

CLAUDINE.

Oui , laissez-les faire seulement , ma tante , les  
Messieurs de Paris ne sont pas des bêtes.

MARGOT.

Lucas est diablement entêté , il y a plus de dix  
ans que je fais ce que je puis pour l'empêcher  
d'aller au cabaret , je n'en sçaurois venir à bout.  
Quand il s'est mis quelque chose en tête , rien ne  
l'en fait démordre.

CLAUDINE.

Oh vraiment , mon oncle n'aime pas tant le  
Collecteur que le cabaret , ma tante : il y a bien  
à dire.

L'OLIVE.

Nous viendrons à bout de lui , vous dis-je , &  
je prétens aussi par le même moyen lui faire pas-  
ser le goût du cabaret , ne vous mettez pas en  
peine.

MARGOT.

Si vous faites ça , vous ferez une belle cure.

L'OLIVE.

Je le ferai , vous dis-je , pourvu que de votre  
côté vous vouliez faire tout ce que je vous dirai.

R 2

MARGOT.

Si je le voudrai faire ! j'avalerois de la poison pour corriger Lucas, tant je l'aime.

L'OLIVE.

Dites moi un peu avant toutes choses, est-il jaloux, Monsieur Lucas ?

MARGOT.

Jaloux ? je ne lui baille pas sujet de l'être.

L'OLIVE.

Tant pis, vraiment, il faut qu'il le devienne.

MARGOT.

Qu'il le devienne ? à Dieu ne plaise, c'est bien assez qu'il soit yvrogne.

L'OLIVE.

L'un le corrigera de l'autre, laissez-moi faire.

MARGOT.

Hé bien, que faut-il que je fasse ?

L'OLIVE.

Que vous lui donniez de la jalousie. Un peu de jalousie guérit bien un homme de la débauche.

MARGOT.

Ecoutez, un peu ce n'est guere ; & comme les parsonnes de Village sont malaisiées à émouvoir, m'est avis qu'il faudroit que la médecine fut forte.

L'OLIVE.

Cela dépendra de vous, vous êtes ma maîtresse.

CLAUDINE.

Mais de quoi servira cette jalousie-là, pour m'empêcher d'épouser le Collecteur ?

L'OLIVE.

Comment, de quoi elle servira ? Je veux qu'elle vous fasse épouser mon maître.

ERASTE.

Je ne comprends point ton dessein.

L'OLIVE.

Je vous le ferai comprendre. Que Margot fasse semblant seulement d'être éperdument amoureuse de vous, je répons du reste.

CLAUDINE.

Comment, semblant? s'ils alloient s'aimer tout de bon? Je ne veux pas de ce semblant-là, moi, cherchez quelqu'autre chose.

MARGOT.

Paix, tais-toi, voici le Collecteur.

CLAUDINE.

J'ai bien affaire de lui, qu'il se promene.

MARGOT.

Garde-toi bien de lui faire la mine, il est soupçonneux, il se douteroit de quelque chose. Et vous, promenez-vous à l'entour d'ici, sans faire semblant de nous connoître.

## S C E N E V I I I

MARGOT, CLAUDINE,  
LE COLLECTEUR.

LE COLLECTEUR.

**S** Arviteur, notre tante, ou peu s'en faut; car il ne s'en faut plus que de petites farimonies que je voudrois bien qui fussians faites; notre oncle Lucas veut remettre ça après vendanges,

R 3

ce n'est, morgué, pas de mon avis au moins, Claudine. Mais, palfangué, qu'est-ce donc que vous avez? est-ce que vous êtes fâchée d'attendre? Vous n'avez qu'à parler, l'oncle aura beau dire, je ferons mariés quand il vous plaira.

MARGOT.

Répons lui donc?

CLAUDINE.

Que voulez-vous que je lui réponde? Rien ne presse.

LE COLLECTEUR.

Si fait, pargué, je suis hâté, moi. J'aurons bien de la joie quand je ferons tous deux dans notre ménage.

CLAUDINE, *à part*.

Nous n'y sommes pas encore.

LE COLLECTEUR.

Au moins, Claudine, il faut songer dès à présent à bien élever les enfans que je ferons, s'il vous plaît.

CLAUDINE, *à part*.

Quel animal!

LE COLLECTEUR.

Il faudra bien prendre garde quand elles seront grandes à ne les pas marier contre leur inclination.

CLAUDINE.

Oh pour cela, je crois que c'est un enfer que le mariage, quand on marie des filles malgré elles.

LE COLLECTEUR.

Vraiment, j'ai vu mon pere & ma mere se battre comme des enragés, parce qu'ils ne s'aïmions pas quand ils s'épousèrent.

CLAUDINE, à Margot.

Je n'y puis plus tenir, ma tante.

MARGOT, bas.

Patience.

LE COLLECTEUR.

Tout petit que j'étois, j'ai reçu plus de deux cent coups de poing en ma vie, en voulant les empêcher de s'en bailler.

MARGOT.

Parguenne, si par malheur vous êtes fils de vorre pere, vela une belle espérance pour notre niece?

LE COLLECTEUR.

Oh, je ne nous battons pas, nous, car je nous aimerons. Queu plaisir j'aurons quand je ferons grand-pere!

CLAUDINE.

Vous avez raison, c'est le bel âge.

LE COLLECTEUR.

Je ne mourrai jamais content, que je n'ayons marié les enfans de nos petits-enfans. Je veux, morgué, vivre long-temps, moi, Claudine. Mais qu'avez-vous donc, encore un coup, vous êtes chagraine?

MARGOT.

Ecoutez, plus on lui dit qu'alle l'est, plus alle la devient; laissez-la en repos.

LE COLLECTEUR.

Mais, palfangué, vela qu'est étrange: ce qui est différé n'est pas perdu; elle m'aura, pourquoi se cheme-t-elle? Oh bian, morgué, je veux la réjouir. Il y a sous l'Orme des hautbois & des

musettes qui font danser nos Vandangeux, je vas les querir: je veux pour la divertir qu'ils venant danser avec elle. Sans adieu, ma tante.

## S C E N E I X.

MARGOT, CLAUDINE.

CLAUDINE.

**I**L a bien fait de s'en aller, car je m'en ferois allée, moi.

MARGOT.

St, st, le Collecteur n'y est plus, rapprochez:

## S C E N E X.

MARGOT, CLAUDINE, ERASTE, L'OLIVE.

ERASTE.

**Q**ue j'ai souffert pendant cet entretien, belle Claudine, & qu'il est cruel de céder un seul moment de votre conversation à un rustre comme celui-là!

CLAUDINE.

J'en ai pensé mourir de chagrin, cet homme-là m'est insupportable; & depuis que vous m'avez

dit que vous m'aimiez, je le hais encore bien davantage. Que ses discours m'ont ennuyée!

L'OLIVE.

Pour vous dédommager de cet ennui, allez faire Ensemble un tour de jardin, cette conversation ne vous ennuyera pas tant que l'autre.

CLAUDINE.

Mais quoi! seule...

L'OLIVE.

Mon maître est sage, & votre tante ira vous rejoindre.

S C E N E X I.

MARGOT, L'OLIVE.

L'OLIVE.

**O**H çà, Madame Margot, il faut ici de la résolution.

MARGOT.

A propos de quoi, de la résolution?

L'OLIVE.

Il faut risquer que Lucas vous frotte pour rendre service à votre niece.

MARGOT.

N'est-ce que ça? vela bien dequoi? je nous sommes déjà frottés plus de cent fois depuis que je sommes en ménage: Que faut-il faire?

L'OLIVE.

Paroître bien amoureuse de mon maître: mais



il est question d'outrer la chose, au hazard d'être rossée, comme je vous dis.

MARGOT.

Vous moquez-vous? c'est moi quirosse Lucas, vous-dis-je.

L'OLIVE.

Je vous en félicite.

MARGOT.

La dernière fois qu'il s'enyvrit, il s'endormit sur une bancelle: une de mes camarades & moi je lui attachimes les bras & les jambes, & je le frotimes comme tous les diables.

L'OLIVE.

Et quand il fut lâché?

MARGOT.

Je le détachimes, quand il dormit, & le lendemain je lui fimes accroire qu'il avoit rêvé.

L'OLIVE.

La peste, quelle deffalée!

MARGOT.

J'entends Lucas.

L'OLIVE.

Laissez-moi préparer la chose, & allez trouver mon maître: nous venons de convenir ensemble du personnage qu'il faut que vous fassiez, il vous fera répéter votre rôle.



## S C E N E X I I.

L'OLIVE, LUCAS.

LUCAS, à *demî yvre.***L**A, la, la, la.

L'OLIVE.

Monfieur Lucas fe porte un peu mieux que quand il nous a quittés.

LUCAS.

Ah, ah; Monfieur le Vendangeux, vous vela tout feul, où eft votre camarade?

L'OLIVE.

Je ne ſçais, il eft avec votre ménagere Margot, & avec cette niece que vous allez marier, je penſe. Pour moi qui n'aime que le vin, je laiffe-là les femmes.

LUCAS.

Pargué, je vous aime bian de cette himeur-là. Aufſi c'eſt une méchante engeance que les femmes.

L'OLIVE.

Affurément.

LUCAS.

Tenez, morgué, pour avoir ſeulement rêvé de la mienne, je me réveillis tout moulu de coups. Croiriez-vous cela?

L'OLIVE.

Cela eſt admirable.

Oh, c'est une méchante carogne, que Margot, elle me fait enrager à la maison. Aussi, en revanche, quand je n'y suis pas, & franchement je n'y fis gueres, je m'en baille à cœur joie.

L'OLIVE.

Vous faites fort bien.

LUCAS.

Queuque sot se fâcheroit contre elle; mais moi, point du tout, rien ne me fâche, je me gobarge de tout; Sans souci, c'est là ma devise, & vela ma chanson: acoutez.

*Quand Margot fait la diablesse,  
J'ai pour m'en gârer un bon secret;  
Je m'en cours droit au cabaret,  
Où je n'engendre point de tristesse,  
Et je n'entends point le bruit qu'elle fait.*

*Ah, morgué, l'heureuse magniere !  
N'est-ce pas avoir bon esprit  
Que de scavoir mettre à vrosfit  
Les défauts de sa minagere ?*

Hé bien, morgué, qu'en dites-vous? n'est-ce pas l'entendre? C'est le cousin Dubois qui a fait la chanson, n'est-elle pas drôle?

L'OLIVE.

Oui vraiment, & cela est admirable. Comme toutes choses ont deux faces!

LUCAS.

Comment donc, deux faces?

L'OLIVE

C'est que Margot a un cousin, qui de son côté

a fait aussi pour elle une chanson à peu près sur les mêmes rimes que la vôtre.

L U C A S.

Margot a un cousin qui a fait une chanson ?

L' O L I V E.

Oui , parbleu ; je vais vous la dire.

*Si tôt que Margot querelle ,*

*Lucas en mari discret ,*

*Pour éviter noise avec elle ,*

*S'en court tout droit au cabaret ,*

*Et le galant vient voir la belle.*

*Lucas n'a-t'il pas un beau secret ?*

*Il changera sa maniere ,*

*S'il m'en croit.*

*Une femme peut tout faire*

*Pendant que son mari boit.*

Hé bien , Monsieur Lucas , que vous en semble ?

L U C A S.

Parguene , je ne connois point ce cousin-là ; mais sa chanson en a menti. Il ne vient point de galant voir Margot ; elle est diableſſe , mais elle ne m'en baille point à garder , je bouterois ma main au feu pour elle.

L' O L I V E.

Vous auriez chaud , Monsieur Lucas , ne jurez de rien , elle ne vous croit pas ſi prêt à revenir : cachons-nous un peu , nous en apprendrons peut-être plus que vous n'en voudrez ſçavoir.





## S C E N E X I I I.

L'OLIVE, & LUCAS *caché*, MARGOT,  
ERASTE.

MARGOT.

**A**llez, vous êtes pire qu'un loup çarvier,  
de me vouloir faire un tour comme sti-là.

L'OLIVE.

Monseigneur Lucas, hem?

LUCAS.

C'est votre camarade le Vendangeux qui lui à  
fait piece, car alle pleure.

MARGOT.

Baillez-moi queuque bonde raison du moins,  
Pourquoi vous marier? Pourquoi ne m'aimer pas,  
moi qui vous aime tant?

LUCAS.

Comment donc, marguenne; qu'est-ce que ça  
signifie?

L'OLIVE.

La chanson n'a pas trop menti, Monsieur  
Lucas.

LUCAS

Il faut voir, baillons-nous patience.

MARGOT.

Vous ne me répondez non plus qu'une foughe,  
cœur dur, cœur ingrat, cœur perfide.

L U C A S.

La carogne ! où diable a-t'elle pêché ce jargon , & queu tems prend-t'elle pour l'apprendre ?

L' O L I V E.

Le tems què vous passez au cabaret , Monsieur Lucas.

M A R G O T.

Dis-moi donc queuque chose , où je t'étranglerai , serpent.

E R A S T E.

Que voulez-vous que je vous dise ?

L U C A S.

Tatigué , comme alle le bourre , velà une maîtresse femme , n'est-il pas vrai ?

L' O L I V E.

Oui vraiment,

M A R G O T.

Tu es bien heureux que je t'aime autant que je fais , je t'aurois déjà dévisagé pour ta parfidie.

L U C A S.

Alle le relance tout comme moi ; je ne sis pas le seul , dieu merci. Queu diableffe ! le vela , morgué , bian embarrassé.

L' O L I V E.

Oui vraiment , & vous ne l'êtes gueres , vous.

M A R G O T.

Inhumain que tu es !

E R A S T E.

Ma chere Madame Margot , vous avez beau m'aimer , cela n'a rien de solide : il faut que je songe à un établissement , permettez de grace...

MARGOT.

Madame Margot ! Tu m'appelles Madame ,  
& tu en tutayes d'autres à ma barbe , barbare !

LUCAS.

Barbe , barbare , où prend-r'elle tout ce qu'elle dit , cette masque-là ?

ERASTE.

Que voulez-vous que je fasse ? Monsieur Lucas me reçoit chez lui , il me fait boire de son vin , il me donne sa grange ; il me retient pour travailler à ses vignes , Madame Margot , je suis honnête homme.

LUCAS.

Il a , morgué , raison , ce n'est pas sa faute.

MARGOT.

Tu es honnête homme , & tu ne m'aimes point : cela se peut-il imaginer , tigre ?

LUCAS.

Tigre ! Je m'en vais , morgué , me montrer , elle le débaucheroit peut-être à la fin , si on la laissoit faire.

L'OLIVE, *à part.*

Voilà l'affaire en assez bon train ; allons faire venir Claudine pour le dénouement.



SCENE

## SCENE XIV.

LUCAS, MARGOT, ERASTE.

MARGOT.

**N**E te marie point, si-tôt, petit monstre,  
ne te marie point ; Lucas mourra, c'est un yvro-  
gne, je nous marierons ensemble.

LUCAS.

Margot !

MARGOT.

C'est un sac à vin qui faut qu'il creve.

LUCAS.

Hôla donc, Margot.

MARGOT.

Si je puis une fois l'entarrer, drès le lendemain  
je serai ta femme.

LUCAS.

Je me donne au diable si tu m'entarras, je me  
porte à merveilles. Me voilà, Margot, regardes-  
moi donc ?

MARGOT.

Ah ! c'est vous, notre homme, j'en fis bian-  
aise.

LUCAS.

Et j'en suis, morgué, bien fâché, moi. A qui en  
as-tu donc ? Je crois, Dieu me pardonne, que  
tu rêves comme je rêvis l'autre jour, Margot ?

Tom. V.

S



MARGOT.

Non vraiment, je ne rêve point. Tiens, Lucas, voilà un vaurien à qui j'ai baillé mon cœur, il me l'emporte. Est-ce que tu souffriras ça, mon pauvre Lucas?

LUCAS.

Non, morgué, je ne le souffrirai pas, je veux qu'il te le rende.

MARGOT.

Oh, non, non, puisque je lui ai baillé, je ne veux point le reprendre.

LUCAS.

Mais je me donne au diable, Margot, tu n'y songes pas. Me vèla, te dis-je, je suis ton mari, tu me reconnois, & tu vas toujours le même train.

MARGOT.

Il ne m'aime point, Lucas, & je l'aime plus que ma vie.

LUCAS.

Mais, tais-toi donc, Margot, il ne faut pas que je sçache rien de ça, moi. N'as-tu point de honte?

MARGOT.

Non, je n'en ai point, je veux que tout le village le sçache, moi. Il me fait piece; mais j'aurai la consolation de m'en plaindre.

LUCAS.

Mais, palfangué, Margot, vèla le collecteur. Es-tu folle?



## S C E N E X V.

LE COLLECTEUR, LUCAS, MARGOT,  
ERASTE.

LE COLLECTEUR.

**A**H, palfanguenne, vela la bande joyeuse,  
les Vendangeux & les Vendangeuses venont sur  
mes talons, j'allons nous divartir comme des  
Princes.

MARGOT.

Promets-moi donc que tu m'aimeras, petit  
parfide.

LE COLLECTEUR.

Oh, oh, qu'est-ce que c'est donc que ça, Mon:  
sieur Lucas?

LUCAS.

Ce n'est rian, ce n'est rian, ne prenez pas  
garde à ça. Quand Margot se met des folies  
dans la tête, il faut que ça ly passe.

LE COLLECTEUR.

Tatigué, queux folies!

MARGOT.

Ce ne sont point des folies, je n'aime que lui,  
il a mon cœur; & tant que j'aurai queuque espé-  
rance de devenir veuve, je ne veux point qu'il se  
marie.

LE COLLECTEUR.

L'espérance d'être veuve, Monsieur Lucas?

Morgué, que voulez-vous que je fasse ? je fis trop bon ; Il faudroit la battre, je sçais bien ça.

LE COLLECTEUR.

Comment, morguene, y a t'il tant de façons ? C'est ce drôle-là qu'il faut assommer, baillez-moi une fourche.

ERASTE, *lui présentant un pistolet.*

Doucement, Monsieur le Collecteur.

LE COLLECTEUR, & *Lucas.*

Des pistolets ? alarme, alarme.

ERASTE.

Si vous faites le moindre bruit, je tuerai quelqu'un.

LE COLLECTEUR, & *Lucas.*

Miséricorde.

SCÈNE XVI. & *Dernière.*

LUCAS, MARGOT, LE COLLECTEUR,  
L'OLIVE, CLAUDINE, ERASTE.

L'OLIVE, *le pistolet à la main.*

LE premier qui branle, je fais main basse.  
LUCAS.

Morgué queux Vendangeux ! la peste !

ERASTE.

Mon pauvre Monsieur Lucas, je suis fâché de cette aventure. Je suis homme de condition, j'aime votre niece : mais dans la vue de l'épouser.

COMEDIE.  
LE COLLECTEUR.

287

C'est Claudine à qui ils en veulent!

L'OLIVE.

Paix, taisez-vous, Monsieur le rustre?

ERASTE.

Je me suis introduit chez vous sous ce déguisement : votre femme a pris de l'amour pour moi ; vous êtes malheureusement témoin d'une scène un peu fâcheuse, je vous l'avoue : consentez que j'épouse Claudine, & je vous rends le cœur de Margot.

MARGOT.

Est-ce que tu y consentiras, Lucas ? Me feras-tu ce chagrin-là, mon enfant ?

LUCAS.

Oui, palsangué, je te le ferai, en dusses-tu crever, Margot.

LE COLLECTEUR.

Qu'est-ce à dire ? Claudine est à moi, vous me l'avez promise.

LUCAS.

Oh, margué, je vous la dépromets, j'aime mieux qu'il épouse ma niece que ma femme.

LE COLLECTEUR.

Mais, Claudine n'est pas de cet avis-là, elle.

CLAUDINE.

Si fait, vraiment, je l'aime bien mieux que vous ; vous voulez vivre trop long-temps, & j'ai peur de m'ennuyer en ménage.

*(On entend une symphonie champêtre.)*

LUCAS.

Ah, ah ! que voulons ces gens-ci ? Je sommes bian en train de rire, ma foi.

S 3

Ils ne veulent rien, je les avois amenés pour nous divertir : mais je les remmene, & je ne fis pas d'humeur à payer les violons pour faire danser les autres.

ERASTE.

Sans emportement, Monsieur le Collecteur, prenez vous-même part à la fête, il ne vous en coûtera rien, je vous assure. Ce sont des gens à moi, Monsieur Lucas, que j'ai amenés de Paris, pour contribuer aux plaisirs de Claudine pendant les Vendanges. Ils se sont joints à quelques personnes du Village. Voyons ce que produira ce mélange, & que tout le monde prenne part à ma joie.

LUCAS.

Acoutez, pour moi je ne me sçaurois réjouir si Margot ne me rend son cœur, franchement.

MARGOT.

Je ne te le rendrai point qu'ils ne soient tout-à-fait mariés & à condition encore que tu n'iras plus au cabaret.

LUCAS.

Oh, pour stila, je t'en répons, puisqu'il te faut garder, je ne te quitterai plus, laisse-moi faire.



---

DIVERTISSEMENT  
DES VENDANGEURS.

## PREMIERE PAYSANNE.

**C**laudine, quel est ton bonheur !  
Un biau Monsieur plein de flamme  
Te sauve d'être la femme  
D'un magot de Collecteur.  
Claudine, quel est ton bonheur !  
Il est digne, par mon ame,  
Que tu l'aime de bon cœur,  
Il va te faire Madame.  
Claudine, quel est ton bonheur !

## PREMIER PAYSAN.

Ah ! qu'ils feront un bon ménage !  
Si dans le temps du vin nouviau  
Ils achèvent le mariage ;  
Je vuiderons plus d'un tonniau :  
A leurs nœces je ferons rage ;  
Que je boirons de vin sans iau !  
Tope à qui plus en boutra dans sa piau.  
Ah ! qu'ils feront un bon ménage !  
Si dans le temps du vin nouviau  
Ils achèvent leur mariage.  
Est-il un présage plus biau ?

ENTRÉE DE PAYSANS,  
& de Payfannes.

SECOND PAYSAN.

*Il n'est que d'être en Vendange  
Pour boire & pour faire l'amour :  
On boit tout le long du jour ,  
Et toute la nuit dans la grange  
La folle Venus a son tour  
Il n'est que d'être en Vendange  
Pour boire & pour faire l'amour.*

SECONDE PAYSANNE.

*Garçons & fillettes  
Aiguisez vos serpettes.  
Profitez de l'Automne & de votre Printemps ,  
Quand vous serez à l'hyver de vos ans.  
Adieu panier , Vendanges seront faites.*

ENTRÉE DES PAYSANS.

PREMIER PAYSAN.

*Notre Village a ses plaisirs  
Comme une grande Ville.*

PREMIERE PAYSANNE.

*On n'entend point de vains soupirs  
Dans ce séjour tranquille.*

## SECONDE PAYSANNE:

*L'Automne au gré de nos desirs ;  
En Vendange est fertile.*

## SECOND PAYSAN.

*Quand le chaud fait peur aux Zéphirs ;  
La cave est notre asyle.*

## TOUS ENSEMBLE.

*Notre Village a ses plaisirs  
Comme une grande Ville.*

*Fin du Cinquieme Volume.*



23389



---

---

# **T A B L E**

## **DES COMÉDIES CONTENUES**

*Dans ce Cinquieme Volume.*

---

**LES TROIS FRERES RIVAUX**, Comédie  
par Mr. de la Font.

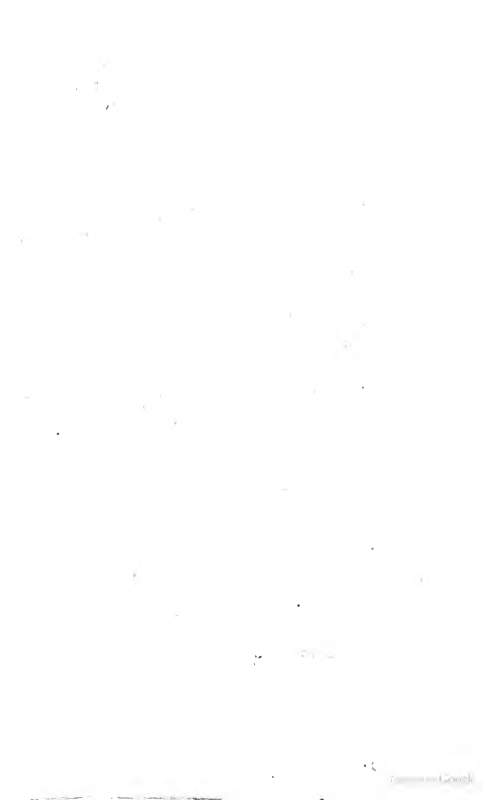
**LES VACANCES**, Comédie par Mr. Dancourt.

**LE BARBIER DE SÉVILLE**, Comédie par  
Mr. de Beaumarchais.

**LES VENDANGES**, Comédie par Mr. Dancourt.

N.<sup>o</sup> d' Invent:

~~680~~







BIBL

Se

Pe